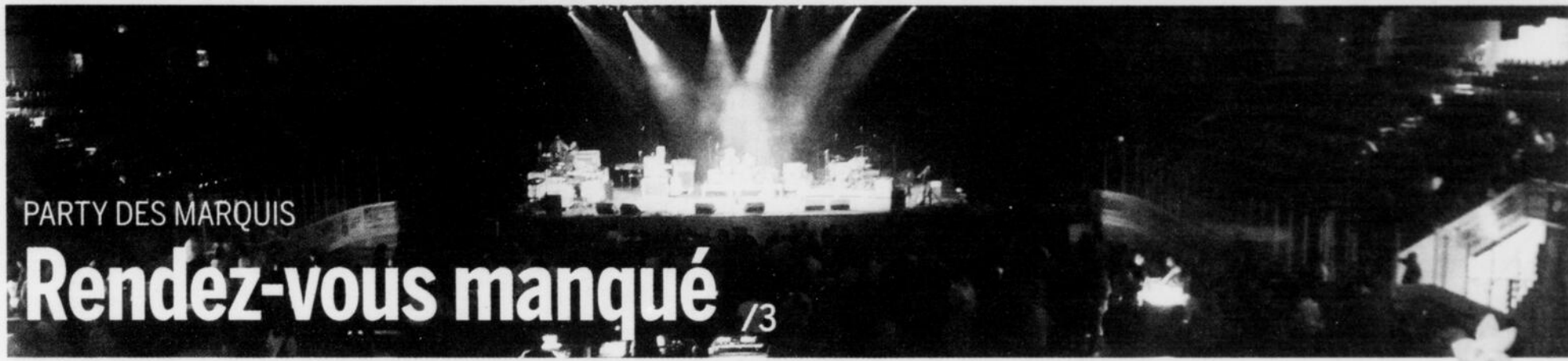




LA PERSONNALITÉ DU MOIS

LeQuotidien / RADIO-CANADA

BERTRAND
PICARD /12



PARTY DES MARQUIS

Rendez-vous manqué /3

Photo Rocket Lavoie

LeQuotidien

Passionnés d'information

DOMAINE-DU-ROY :
AFFICHAGE
COMMERCIAL

Les gens d'affaires craignent les impacts

/6



Prothèse dentaire
haut de gamme
avec ou sans
implant dentaire



Dany Fillion, d.d.
Denturologiste

Chicoutimi • Jonquière • La Baie
418 541-7032
ivoire.ca 2792446

www.lavoieaucarre.com

DEPUIS 1986



Hélène
Lavoie
COURTIÈRE IMMOBILIERE AGRÉE
418 696-4293

viacapitale
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN HL - AGENCE IMMOBILIÈRE



Photo Mariane L. St-Gelais

RELAYS POUR LA VIE

AU-DELÀ DES LARMES

/12

Cuisiner QUEL bonheur!

Le plaisir
de bien
manger



Avocat gr 20
Produit du Mexique



Framboises 170g
Produit des États-Unis



Bavette de bœuf
Nature ou marinée



Rôti saumon farci

Suivez-nous sur
corneauanlin.com

CORNEAU
CANTIN

3103410

Du bonheur et des pleurs

JULIEN RENAUD

julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Joie, pleurs, souffrance et délivrance ont cohabité, hier, au départ du Relais pour la vie au profit de la Société canadienne du cancer. L'événement a réuni quelque 2000 personnes au Pavillon sportif de l'UQAC.

À 19 h, tradition oblige, des survivants, vêtus de leur chandail jaune, ont ouvert la marche par centaine, sous les chauds applaudissements de leur entourage, de proches aidants (chandail orange) et de gens qui ont la cause à cœur. Ce moment-hommage a ému de nombreuses personnes, qui ont laissé couler de longues larmes d'émotion.

Le premier tour complété, les proches aidants joignent la marche, pour qu'ils connaissent à leur tour leur moment de gloire hautement mérité.

Pendant que plusieurs participants (chandail blanc) emboîtent le pas, d'autres fourmillent à tout mettre en place pour une longue nuit: chaises de camping, glacière, buffet, éléments décoratifs thématiques, objets en mémoire de certaines victimes du cancer. D'ailleurs, difficile de circuler entre les tables des 190 équipes, les accolades de personnes en pleurs, les poussettes et les nombreux visiteurs.

Plus tard dans la soirée et dans la nuit, deux cérémonies spéciales auront lieu. La première, à 22 h, honore les personnes emportées par le cancer. Un luminaire sera alors allumé en mémoire de chaque personne décédée, sur la musique de deux joueurs de cornemuse. À 3 h 15, ce sera la cérémonie de l'engagement.

Et lorsque l'horloge indiquera 7 h, cette 11^e édition sera synonyme de succès. C'est alors que la somme amassée sera annoncée. Au moment de mettre sous presse, cette information n'était toutefois pas accessible. « Notre objectif est de dépasser le montant record de 463 000 \$ de l'an dernier », assure toutefois la responsable des communications, Kathie Gravel.

Histoires touchantes

Chaque pas réalisé au Relais pour la vie avait une signification bien particulière pour plusieurs participants, qui, l'événement l'oblige, prennent un peu de recul pour penser aux épreuves surmontées.

Carolane Bolduc, 19 ans, a appris un certain vendredi 13 du mois de juillet 2012 qu'elle était atteinte de la leucémie. Après de longs mois de soins intensifs, elle marchait, hier, le cou recouvert d'un foulard bleu des plus

radieux. « Ce fut vraiment difficile de perdre mes longs cheveux bruns. Ils étaient vraiment beaux », relate-t-elle, ricaneuse et souriante. Devant cette épreuve, la jeune fille a bénéficié d'un soutien remarquable de ses proches. « Une quarantaine de mes amis, au minimum, sont venus me voir à Québec durant mon hospitalisation. J'avais environ 16 toutous et une panoplie de doudous! » se rappelle-t-elle.

Raphaël Côté n'a que dix ans. Il affiche pourtant une grande maturité au terme d'une longue bataille, qui s'est traduite par une greffe de la peau à son oreille gauche. « L'annonce a été une vraie douche d'eau froide », confie le sportif, qui était accompagné de sa mère, sa grand-mère, sa marraine et une longue brochette d'amis. « Nous étions ici l'an passé pour une amie, et nous revoilà », commente sa maman Mélanie Larouche, qui se dit impressionnée par la maturité acquise par son fils dans cette épreuve.

Marlène Savard a également participé au Relais pour la vie l'an dernier, de même que lors des trois années précédentes. « Pour moi, ce fut une amplification des émotions. J'ai marché avec ma mère après la mort de mon père. Puis j'ai marché en leur mémoire. L'an dernier, c'était pour ma collègue. Et cette année, j'enfile le gilet jaune. Je ne cacherai pas que je l'ai gardé un peu dans mes bras avant de le mettre à mon arrivée », détaille la technicienne en finances au Cégep de Chicoutimi. Cette passionnée de photographie et de plein air, qui se dit beaucoup plus épanouie et contemplative depuis sa bataille, avait eu une intuition à pareille date l'an dernier. « Je l'avais pressentie. J'avais même préparé mes proches au fait que j'allais avoir une mauvaise nouvelle lors de mon rendez-vous annuel. Pourtant, je n'avais aucun symptôme », raconte celle qui perçoit le Relais pour la vie comme son rendez-vous annuel de joie et d'émotions. □



L'événement, qui se déroulait au Pavillon sportif de l'UQAC, a réuni quelque 2000 personnes pour la cause du cancer.



Marlène Savard et son équipe ont amassé un montant de 2894 \$ cette année.

Photos Mariane L. St-Gelais



La bataille de Raphaël Côté a solidifié sa famille, déjà très unie. Sa mère Mélanie se dit d'ailleurs très fière de l'attitude de son fils dans cette dure épreuve.



Cette équipe a récolté une impressionnante somme de 11 011,50 \$.



Carolane Bolduc, accompagnée sur cette photo de Kathie Gravel, membre du comité organisateur, n'a pu participer aux 12 heures d'activités puisqu'elle était affaiblie par son traitement subi lundi.



Le prodigieux bruiteur et humoriste Charly Pop était de la soirée.

(Photo Rocket Lavoie)



L'interprète Ben Wilkins a eu la tâche de casser la glace, avec comme seul artifice son clavier.

(Photo Rocket Lavoie)

Un parterre parsemé au party des Marquis

Les gros noms n'ont pas suffi



Joël Martel

jmartel@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Il y a de ces rendez-vous manqués qu'on ne peut pas vraiment expliquer. Le grand party tant attendu qui célébrait, hier, la victoire des Marquis fut l'un de ceux-ci. Malgré de gros noms à l'affiche tels que David Usher et Pascale Picard, à peine plus de 500 spectateurs auront fait acte de présence.

La scène avait de quoi rendre morose. Le Palais des Sports s'était fait tout beau afin d'accueillir une foule qui aurait dû être considérable. Or, on aurait cru être en présence de la princesse du bal oubliée sur le peron par son doux cavalier.

Néanmoins, le professionnalisme des artistes sur scène aura permis de faire fi du peu de spectateurs. Le prodigieux

bruiteur et humoriste Charly Pop a mené la soirée d'une main de maître et démontré que rien n'était à son épreuve. Devant une foule clairsemée plus ou moins attentive, Charly Pop a réussi à captiver l'attention de l'assistance en l'espace de quelques secondes seulement. Reproduisant des rythmes électroniques avec une fidélité rivalisant avec les meilleures chaînes stéréos, l'animateur de ce party a aussi mis en confiance tous les artistes. Un grand homme de scène qui mérite certainement à être plus connu du public.

L'interprète Ben Wilkins a eu la difficile tâche de casser la glace, avec comme seul artifice, son clavier. Vantant les mérites de la fameuse « poutine de chez Pauline » avant d'entonner sa première pièce, Wilkins a su immédiatement mettre les spectateurs dans sa poche. Interprète dont le talent est indéniable, Wilkins a littéralement assuré malgré le contexte peu propice à son répertoire. Se

sont succédés ensuite les artistes Gabrielle Destroismaisons, qui a porté le chandail des Marquis à la fin de sa performance ainsi que Stephan McNicoll, à l'aise sur scène comme un poisson dans l'eau.

Disons-le, l'arrivée sur scène de Vilain Pingouin a fait naître les premières étincelles auprès des spectateurs. Visiblement heureux de se retrouver sur les planches, Rudy Caya et sa bande ont enchaîné les succès tels que *Le Train*, *Les belles années* et *Sous la pluie*. Le groupe sera d'ailleurs en concert ce soir La Zone.

Au moment de quitter, heure de tombée oblige, la chanteuse Pascale Picard était seule sur scène, accompagnée de sa guitare. Au cours de la prochaine heure, David Usher ainsi que les Respectables monteraient eux aussi sur scène. Le public n'était peut-être pas au rendez-vous, hier soir au Palais des Sports, mais l'amour de la musique lui, l'était auprès des artistes. □

Autres textes en page 47 ▶



La chanteuse Gabrielle Destroismaisons s'est fait un plaisir de revêtir le chandail des Marquis, hier soir.

(Photo Rocket Lavoie)

• BALCONNIÈRES • JARDINIÈRES • POTS DE FLEURS • PLANTS DE LÉGUMES • FINES HERBES • ARRANGEMENTS •



Plus de problème de température. On peut planter!

Francine Gobeil vous attend!

La saison est à son meilleur
Très beau choix
Fleurs / Plants de légumes

Grande variété de plants de tomates

Jardins Gobeil enr.

1704, boul. St-Jean-Baptiste
Chicoutimi
418 549-4528

3241186

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Pluie 20 mm
Max: 24 • Min: 12

DIMANCHE

Pluie 20 mm
Max: 23 • Min: 13

LUNDI

Pluie 1-3 mm
Max: 20 • Min: 11

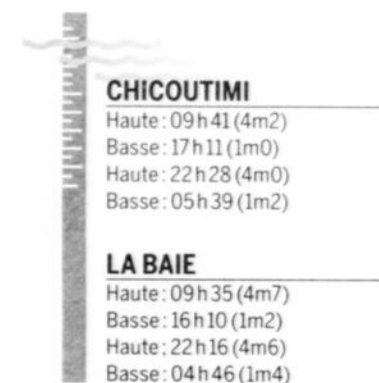
LEVER

4h47

COUCHER

20h38

MARÉE



INSOLITE

Du botox pour le président

GEORGIE (AFP) — Le Parquet de Géorgie a annoncé vendredi avoir ouvert une enquête pour détournement de fonds après des accusations selon lesquelles le président Mikheil Saakachvili aurait dépensé des milliers de dollars de fonds publics en injections de botox aux États-Unis.

« Une enquête de grande ampleur a été lancée », a indiqué la porte-parole du parquet Khattouna Païchadze.

Selon des documents dévoilés vendredi par la chaîne de télévision Imedi, et présentés par la chaîne comme des factures réglées aux frais de la Géorgie, M. Saakachvili aurait dépensé plus de 11 000 \$ de fonds publics en injection de botox alors qu'il était en visite à New York en 2009 et 2011. M. Saakachvili aurait également dépensé 9000 \$ au Royaume-Uni pour s'offrir le portrait d'une actrice américaine nue, dont l'identité n'a pas été

SOMMAIRE

Arts.....	26 à 28
Bourse.....	33
Détente.....	30-31
Décès.....	38 à 40
Économie.....	33
Horoscope.....	31
Petites annonces.....	34 à 36
Sports.....	40 à 47
Télévision.....	30
Voyages.....	29

Derrière les barreaux depuis un an

Les biens de Mario Paré liquidés

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — L'heure était à la liquidation des biens de Mario Paré, hier, à Roberval, alors que trois ventes ont eu lieu à différents endroits.

Certains acheteurs sont venus de Québec faire de bonnes affaires. Accompagné de son oncle, Martin Verret a fait la tournée des ventes de liquidation. Et il a pu mettre la main sur une motoneige moyennant une somme de 500 \$.

« C'est la première fois que j'achète dans une vente par huissiers. Je n'ai pas peur du tout de me procurer des biens appartenant à M. Paré », raconte M. Verret, qui n'a cependant pas voulu se faire photographier par *Le Quotidien*.

Un huissier de justice a été mandaté par Revenu Québec pour se départir des items appartenant au présumé chef d'un réseau de trafiquants de drogue, démantelé il y a près d'un an et demi à Roberval. Propriétaire du bar La Jungle, Paré est derrière les barreaux depuis son arrestation. Les biens vendus hier ont

été perquisitionnés en juillet 2012, à Roberval.

Parmi les points de vente, l'huissier s'est présenté chez la mère de Paré, sur la rue Ménard. Sur place, les acheteurs étaient invités à faire des mises pour l'achat d'un VTT Kawasaki 2009.

« J'ai réussi à me le procurer pour 5300 \$. Il est très propre et en bon état. Il n'a que 1800 km », souligne Raynald Gobeil de Saint-Prime, visiblement fier de sa nouvelle acquisition.

M. Gobeil ne semblait aucunement indisposé d'avoir acheté l'un des véhicules récréatifs de Mario Paré. « Je ne le connais pas. J'ai vu sa photo dans les journaux et c'est tout. »

Mario Paré doit beaucoup d'argent à Revenu Québec. Les créances établies en ce qui a trait à l'application de la Loi sur les impôts totalisent près de 177 000 \$ alors que les sommes dues en ce qui a trait à la Loi sur la taxe de vente du Québec sont de près de 75 000 \$.

Un camion cube, des vélos, un lot d'outils, des articles de sports, des meubles et effets divers étaient aussi en vente. □



Le Primois Raynald Gobeil a payé ce VTT 5300 \$.

(Photo Isabelle Tremblay)

Le propriétaire du Joachim violenté

CHICOUTIMI (JR) — Le propriétaire du restaurant Joachim, qui a pignon sur rue au centre-ville de Chicoutimi, au 34, rue Price Ouest, a vécu une solide frousse hier soir lorsqu'un client régulier l'a saisi par la gorge. L'individu était sous l'effet de l'alcool selon les autorités policières.

Moins d'une heure après l'événement, Raymond Gagné a joint *Le Quotidien* afin de partager son histoire. « Je me sens violenté. J'avais besoin d'en parler, je suis encore tout énervé. Je veux sensibiliser les gens à la violence et aux problèmes de consommation ou aux problèmes psychologiques », partage-t-il, visiblement toujours sous le choc. M. Gagné se rendait au 34, rue Price Ouest, après un souper avec sa copine. Il se trouvait dans la rue au moment de l'agres-

sion. Heureusement, un jeune client assez costaud est rapidement venu à la rescousse de l'homme de 60 ans, tandis qu'une employée a alerté les autorités.

Les policiers sont arrivés sur les lieux quelques minutes plus tard. « Il va dégriser entre nos murs, et nous allons l'interroger et le libérer demain », commente le lieutenant responsable de la Sûreté municipale, Dominique Corneau.

Son agresseur, qui l'a également menacé de prendre les rênes de son entreprise, se serait rendu au restaurant torse nu cette semaine. Les employés l'auraient alors empêché de pénétrer. Il y mange deux fois par jour depuis quelque temps. Par ailleurs, depuis deux semaines, l'agresseur aurait eu des engueulades répétitives au téléphone, alors qu'il était attablé. □

Suite de l'opération Muscle

Réjean Nadeau arrêté

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien

ROBERVAL — Les policiers de la SQ du poste de la MRC du Domaine-du-Roy et de l'Équipe des enquêtes régionales de Roberval ont procédé à l'arrestation de Réjean Nadeau, jeudi soir.

croire qu'il alimentait des communautés autochtones, dont celle d'Obedjiwan.

Plus tôt en mai, la police avait mené une perquisition dans sa résidence de la rue des Violettes, où des comprimés de méthamphétamines ont été saisis. Le Robervalois a comparu, hier après-midi, au

Réjean Nadeau s'approvisionnait au sein de la cellule de Ouellet-Bouchard. La SQ a suffisamment de renseignements pour croire qu'il alimentait des communautés autochtones, dont celle d'Obedjiwan.

Le Robervalois de 36 ans est soupçonné d'être au nombre des revendeurs de Michael Ouellet-Bouchard, 25 ans, arrêté mercredi dans le cadre de l'opération Muscle.

Nadeau s'approvisionnait au sein de la cellule de Ouellet-Bouchard. La SQ a suffisamment de renseignements pour

palais de justice de Roberval pour faire face à plusieurs chefs d'accusation, dont possession et vente de stupéfiants, complot, recel, méfaits ainsi que voies de fait à l'égard d'un agent de la paix.

Ce dernier demeure derrière les verrous et il sera de retour en cour lundi. □

EN BREF

ACROBATIES EN ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ

CHICOUTIMI (MGA) — Un jeune homme en état d'ébriété avancé a fait une chute après avoir joué à l'acrobate dans la passerelle de la rue Racine menant à l'autogare, dans la nuit de jeudi à vendredi, à Chicoutimi. Il a néanmoins eu de la chance et est sorti indemne de sa mésaventure. À la fermeture des bars, l'individu de 25 ans a testé son équilibre sur un garde de sécurité de la passerelle située près du restaurant La Cuisine. Le gymnaste amateur a échoué sa prouesse et a chuté dans le vide, entre le garde en métal et le bâtiment du restaurant. Heureusement, il a évité l'impact au sol en terminant sa chute suspendu dans les airs, une jambe prise dans une clôture. L'athlète déchu a rapidement retrouvé son honneur en se remettant sur pieds par lui-même, tout juste avant que les pompiers n'arrivent sur les lieux pour le sortir de sa fâcheuse position.

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Disponible dans nos centres du jardin

Les Exceptionnelles

Faites-vous plaisir et économisez!

Pot de patio
12 pouces

(33-3537)



15.99\$

Plant de concombres
3.5 pouces

(33-3327)



1.79\$

Plant de tomates
6 pouces

(33-330001)



3.99\$

Plants de tomates
8 pouces

(33-0266)



5.99\$

Arrangement de
patio, 12 pouces

(33-0339)



18.99\$

Géranium Calliope
6 pouces

(33-3608)



5.99\$

Prix en vigueur jusqu'au 6 juin 2013 ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos pour illustration seulement. Les variétés peuvent varier selon le magasin.



CHICOUTIMI
1257, boul. Talbot
549-5014

ALMA
50, boul. St-Luc Ouest
662-3290

JONQUIÈRE
2290, boul. René-Lévesque
542-3501

DOLBEAU-MISTASSINI
1751, boul. Vézina
276-2385

LA BAIE
2300, rue Bagot
544-8291

ROBERVAL
1056, boul. Olivier-Vien
275-7424

Future réglementation de la MRC Domaine-du-Roy

Les panneaux encore là pour quelques années



Ce panneau situé en bas de la côte du Cran, à Saint-Prime, devra être retiré si les modifications proposées au schéma d'aménagement et de couverture de la MRC Domaine-du-Roy entrent en vigueur. Selon la nouvelle réglementation, aucun affichage du genre ne serait toléré à moins de 500 mètres de la route.

(Photo Isabelle Tremblay)



Isabelle Tremblay

itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Ce n'est pas avant trois ou quatre ans que la future réglementation concernant l'affichage commercial en bordure des routes sera mise en application dans la MRC du Domaine-du-Roy. Tel est le message que souhaite lancer le préfet, Bernard Généreux.

Les recommandations que proposent les élus en ce qui a trait à l'affichage s'inscrivent dans le cadre de la révision du nouveau schéma d'aménagement et de couverture du territoire. Ce document est présentement en analyse auprès des différents

ministères concernés. Par ces changements, le conseil des maires veut améliorer la beauté des paysages, tout en évitant la surmultiplication de l'affichage commercial.

Par ces changements, le conseil des maires veut améliorer la beauté des paysages, tout en évitant la surmultiplication de l'affichage commercial.

« Nous voulons protéger le corridor panoramique situé le long des routes 169 et 155. On se définit comme une région touristique et l'ambiance doit être harmonieuse en bordure des routes. Il est important de se doter d'une bonne discipline à ce sujet », pointe M. Généreux.

L' élu répète que rien ne bougera tant et aussi longtemps que l'analyse du schéma ne sera pas

complétée par les fonctionnaires du gouvernement. « Nous aurons des commentaires de la part de chacun des Ministères. Nous aurons d'autres corrections à y apporter, de sorte que le nouveau

schéma ne sera pas complété avant le printemps 2014 ».

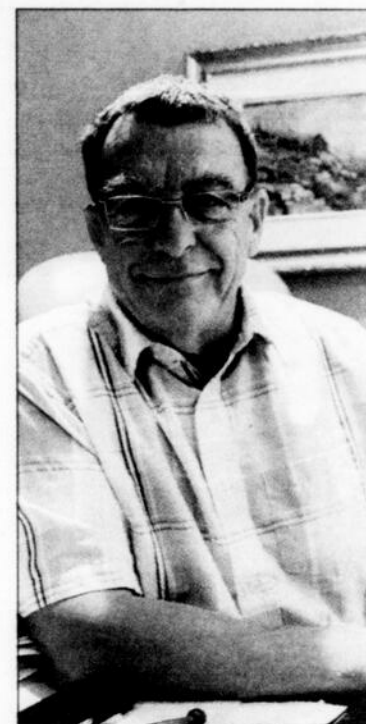
Ensuite, les municipalités devront harmoniser leurs plans d'urbanisme, de manière à les intégrer au nouveau schéma. « On se donne encore deux ans pour bouger après l'adoption par les localités. On est rendu en 2016 et 2017 ».

Le préfet précise que plusieurs affiches situées en bordure des

routes ont été ciblées pour être retirées. Il insiste sur le fait que cette démarche ne se concrétisera pas avant quelques années. « En matière d'affichage, il n'y a pas de droits acquis, ce qui nous permet d'agir maintenant. Une affiche rouillée et défraîchie pourrait être enlevée du décor. Mais pour ce qui est des changements à la réglementation sur l'affichage commercial, les mesures proposées ne seront pas appliquées avant trois ou quatre ans », conclut-il. □

Le préfet de la MRC du Domaine-du-Roy, Bernard Généreux, lance un appel au calme à l'attention des commerçants. Il affirme que ce n'est pas demain la veille qu'entrera en vigueur la nouvelle réglementation concernant l'affichage commercial.

(Photo Isabelle Tremblay)



Pascal Gagnon, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Roberval.

(Photo Isabelle Tremblay)

La Chambre de commerce craint des impacts

ROBERVAL (IT) — La Chambre de commerce et d'industrie de Roberval (CCIR) estime que les changements que prévoient les élus la MRC du Domaine-du-Roy en matière d'affichage commercial en bordure des routes auront des impacts majeurs pour ses membres.

L'organisme soutient qu'il n'a pas été consulté par la MRC sur cet aspect qui s'inscrit dans le cadre de la démarche de révision du schéma d'aménagement et de développement du territoire.

Dans un communiqué, la CCIR souligne que les changements anticipés seront importants pour les commerces qui devront démonter les panneaux d'affichage en bordure des

routes régionales. « Ce genre d'intervention engendre des coûts, diminue la valeur de ces investissements pour les entreprises et réduit d'autant leurs visibilité pour la clientèle de passage », souligne le directeur général, Pascal Gagnon.

Ce dernier rappelle que l'affichage permet aux entreprises touristiques de pouvoir se faire connaître. Selon lui, les commerces qui s'affichent en bordure des routes augmentent leurs ventes puisqu'ils profitent de la circulation routière.

« Nous représentons près de 60% des entreprises de Roberval. Nos entreprises ont déjà de la difficulté à rejoindre les marchés locaux et les clients de passage. Cela constitue encore

une fois un obstacle au développement économique du milieu ».

La CCIR a interpellé la MRC afin de faire le point. Pascal Gagnon estime que les modifications visent la protection du paysage. Il s'agit aussi d'une démarche d'équité envers les petits commerces qui ne peuvent s'afficher sur de grands panneaux électroniques en bordure des chemins.

« Comme certaines entreprises ne pourront pas en profiter, la MRC préfère qu'aucune d'entre elles ne puisse installer ou utiliser les services d'un panneau électronique. Cela va à l'encontre des valeurs de la Chambre de commerce qui est de favoriser la libre entreprise. Pour ce qui est de l'amélioration

du paysage pour les touristes, je ne vois pas comment l'impact négatif envers les entreprises pourra être compensé par un afflux supérieur de touristes qui pourront visiter un secteur avec moins d'affichage ».

La Chambre de commerce poursuivra ses démarches envers les élus pour qu'ils reconsidèrent certaines portions du schéma d'aménagement de la MRC en ce qui concerne l'affichage.

« La Chambre n'est pas opposée à ce que le paysage soit valorisé, mais est d'avis qu'il faut trouver une manière d'équilibrer la beauté relative du paysage, l'information offerte aux passants et les impacts pour les entreprises ». □



Cloé et Annabel (photo) et Mégan sont nées mercredi. Il n'a malheureusement pas été possible d'avoir une photo de la petite Mégan.

(Courtoisie)

Une première en dix ans

Les triplettes sont nées !

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les petites triplettes de Carolyne Bouchard et Louis Harvey ont vu le jour, mercredi. Vingt professionnels de la santé ont participé à cet heureux événement, une première en dix ans pour le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Chicoutimi.

Les fillettes se portent bien. Cloé, 3 livres et 1 once, Annabel, 3 livres, et Mégan, 4 livres, sont nées à 16 h 52 à 32 semaines de grossesse. Selon des informations fournies par une amie de la famille, elles bougent beaucoup. La maman, de son côté, se porte bien également, mais doit reprendre des forces, car elle sera vraisemblablement très occupée dans les prochains mois!

« Évidemment, une grossesse de triplets ne se rend pas à terme et elle doit avoir lieu par césarienne. Ça faisait plus de dix ans que nous n'en avions pas eus à Chicoutimi », a expliqué Cathy Fleury, chef d'unité de soins au Centre des naissances du CSSS de Chicoutimi, lors d'une entrevue accordée jeudi.

Depuis 2010, l'établissement peut compter sur le volet 2B, ce qui lui permet d'avoir des naissances de 32 semaines ou plus de gestation. Cette certification en fait un centre secondaire de



La petite Cloé pesait 3 livres et 1 once à la naissance.

(Courtoisie)

soins spécialisés intensifs néonataux. « À 32 semaines, la hauteur utérine était celle d'une grossesse de 42 ou 43 semaines. Le système de la femme reconnaît ce phénomène et sécrète une hormone qui déclenche le travail. C'est aussi directement lié à la pesanteur de l'utérus qui envoie un signal, ce qui permet d'éviter de gros bébés. »

Mobilisation

Toute l'équipe du CSSS de Chicoutimi a été mobilisée très tôt dans la journée. Au total, 20 personnes étaient présentes pour la naissance des triplettes. L'opération s'est déroulée sous les bons soins de la D^{re} Julie Dumont, gynécologue. Il y avait également une pédiatre et deux résidents en pédiatrie, trois techniciennes en inhalothérapie, le personnel du bloc opératoire, les infirmières de néonatalité et l'anesthésiste. « Les bébés sont

descendus en néonatalité après la naissance. Six infirmières étaient mobilisées, deux par poupons. Plus la gestation est faible, plus les risques chez les petits bébés sont élevés au niveau de la maturité respiratoire. Comme nous ne savons pas s'ils seront capables de respirer par eux-mêmes, il y a aussi trois respirateurs », a mentionné M^{me} Fleury.

« Ça créé une certaine fébrilité, c'est certain. L'équipe s'est proménée toute la journée pour s'assurer que tout était en place. Tout a très bien été, tant pour l'organisation du travail que l'orchestration. Il y avait quand même trois bébés qui arrivaient en rafale! Nous n'avons que des félicitations à donner aux équipes. Ça s'est déroulé au-delà de nos espérances. » □



Carolyne Bouchard a donné naissance à Cloé, 3 livres et 1 once, Annabel, 3 livres, et Mégan, 4 livres, mercredi, à 16 h 52, à 32 semaines de grossesse.

(Archives Rocket Lavoie)

Una Voce
Le Chœur grégorien de Saguenay

Une messe en français avec chants grégoriens

ÉGLISE SAINTE-FAMILLE, KÉNOGAMI
Le SAMEDI 1er JUIN À 19H.
N.B. Avant la messe, il y aura un mini-concert de chants en grégorien

Célébrant: M. l'abbé Irénée Girard
Directeur musical: M. Raymond Laforge
Organiste: Mme Claudette Gaudreault

Vous êtes invités à venir chanter avec le Chœur grégorien de Saguenay Una Voce



Signalisation
INTER-LIGNES
www.signalisationinterlignes.com
(418) 690-5357

Brode Promo Chic
Visez l'unique
418-543-1011
www.brodepromochic.com

3234319

Résultats des tirages du : 2013-05-31

06 08 10 15 16 18 34 COMPL. (C) 38

Québec MAX

SELECTIONS GAGNANTES DES LOTS ADDITIONNELS
7 X 1 MILLION \$ (PARTAGEABLE)

01 05 13 17 39 44 48	12 18 23 27 33 38 42
04 06 09 31 41 42 45	01 03 17 20 22 24 41
07 08 10 11 15 28 30	11 18 37 40 44 45 49
03 28 29 33 41 43 47	(SELECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

Résultats complets sur lotoquebec.com

Le Mini 275894 | banco 01 06 14 16 17 19 25 26 28 31 2528356
40 42 46 50 54 56 57 65 68 70

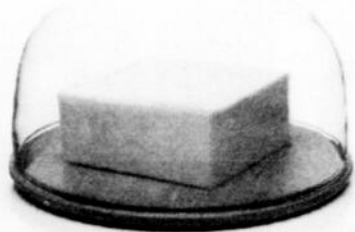
Extra

Sprinto, F&F, Loto-D, Astro, Loto-Québec, Triplez

Tous les résultats à lotoquebec.com ou chez votre détaillant

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité

FRAIS DU JOUJOUUR.



Le processus de fabrication du cheddar Perron lui assure de demeurer frais plus longtemps. Même si nous recommandons de le réfrigérer après 24 heures, nos clients nous affirment que le cheddar Perron se conserve jusqu'à trois jours sur le comptoir, sans altération de goût. Faites durer le plaisir de manger du fromage frais du jour.

LE CHEDDAR QUI RESTE FRAIS LONGTEMPS

FROMAGERIE
PERRON
DEPUIS 1890

3241196

es!



(Courtoisie)

atalité après
infirmières
deux par pou-
ion est faible,
chez les petits
u niveau de la
oire. Comme
s'ils seront
rer par eux-
trois respira-
M^{me} Fleury.
ertaine fébri-
L'équipe s'est
ournée pour
était en place.
té, tant pour
travail que
y avait quand
qui arrivaient
avons que des
ner aux équi-
lé au-delà de



donné naissan-
1 once, Anna-
gan, 4 livres,
à 32 semaines

(sivies Rocket Lavoie)



3241196

EDI 1^{er} JUIN 2013



.....
**ON INVITE TOUT LE QUÉBEC À VENIR MANGER UN MORCEAU DE GÂTEAU
POUR CÉLÉBRER NOS 60 ANS. RENDEZ-VOUS CHEZ IGA AUJOURD'HUI ENTRE 13 H ET 16 H.**
.....

Ça fait maintenant 60 ans que nous partageons avec vous une passion commune pour la bouffe.
Ça fait aussi 60 ans que nous entretenons des relations étroites avec les producteurs locaux et
que nous nous impliquons dans la communauté. Merci à tous pour ces années de bonheur.

IGA 60^{ans}
au Québec

Une bannière de la famille
Sobeys ☘

.....
LCS118 111 MA231 7111

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

Levier de départ

Avec son projet de réforme de la Loi sur les mines, dévoilé mercredi, le gouvernement Marois prend le pari d'accroître en sol québécois la transformation du minerai tiré de son sous-sol. L'idée est intéressante. Une économie moderne ne peut plus se contenter uniquement de miser sur l'exploitation primaire de ses ressources naturelles sans chercher à en tirer des retombées économiques et industrielles structurantes. Ce constat est d'autant plus important dans le cas d'une industrie qui exploite des richesses non renouvelables qui appartiennent à l'ensemble des citoyens!

L'industrie minière québécoise étant visiblement loin d'avoir atteint son plein potentiel, surtout en regard des résultats prometteurs des activités d'exploration effectuées au cours des dernières années, il est effectivement nécessaire de chercher dès maintenant à jeter les bases d'une filière moderne de deuxième et de troisième transformations des ressources minières.

Comme l'ont amplement démontré les difficultés rencontrées par l'industrie forestière et même, dans une certaine mesure, de l'aluminium, au fil des dernières décennies, il est très difficile de bâtir des grappes axées sur la deuxième et troisième transformation une fois que les grandes compagnies ont jeté les bases définitives de leurs activités de première transformation.

Pour favoriser les activités à valeur ajoutée, Québec entend donc obliger toute entreprise minière désireuse d'exploiter un gisement à présenter au gouvernement une étude de faisabilité complète quant à la possibilité de transformer leur matière première en sol québécois. Cette condition serait un préalable à l'obtention de tout bail permettant l'exploitation des ressources. De telles conditions, du reste, sont également imposées par quelques provinces canadiennes et plusieurs autres pays « miniers ».

En de telles circonstances, le diable se cache toutefois dans les détails! Pour l'instant, en effet, il n'est pas clair si Québec sera effectivement en mesure d'obliger une minière à réaliser un projet de deuxième transformation advenant un verdict favorable d'une étude de faisabilité, mais une décision contraire des investisseurs. De même, il reste à voir quels détails, quel contenu et quels critères Québec entend exiger et utiliser pour accepter la validité d'une étude de faisabilité en cette matière, et quel degré de transformation et/ou de manutention du minerai est susceptible de satisfaire ses exigences.

Car, bien qu'il ne faille pas mettre toutes les sociétés minières dans le même panier, mais il demeure que certains joueurs de l'industrie, pour diverses raisons, risquent de ne pas être très enclins à considérer des activités de transformations au Québec et risquent de mettre moins de temps et d'argent à la confection d'études détaillées concernant ces avenues...

Que le gouvernement se dote d'un levier afin d'inciter le développement d'une grappe minière québécoise est donc très porteur et générateur de retombées économiques intéressantes. C'est un pas dans la bonne direction susceptible de profiter aux régions, comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean, où l'exploration minière récente a révélé un potentiel économique important.

Mesures

Il convient aussi de saluer d'autres mesures contenues dans le projet de loi qui permettront d'assurer un plus grand respect de l'environnement et des citoyens, deux aspects connexes à l'industrie qui ont parfois été mis à mal à travers la province. Ainsi, tous les projets miniers devront franchir l'épreuve d'une évaluation environnementale complète. Les entreprises exploitant un gisement devront également déposer en garantie des sommes couvrant la totalité de la restauration du site.

Avec le dévoilement, plus tôt ce printemps, du nouveau régime de redevances devant être imposées à l'industrie, le projet de réforme de la Loi sur les mines vient en quelque sorte boucler la boucle. Une fois le document adopté par l'Assemblée nationale, une étape toujours délicate et loin d'être une simple formalité compte tenu du contexte de gouvernement minoritaire actuel, tant les citoyens que les grands joueurs de l'industrie sauront sur quel pied danser. Les règles du jeu minier seront claires après plusieurs années de débats et de relatives incertitudes, un ingrédient essentiel pour faire aboutir tout projet d'investissements d'importance. Le grand inconnu, maintenant, c'est l'état de l'économie mondiale, une réalité sur laquelle Québec, toutefois, a bien peu d'emprise.

LA TAXE SUR L'ESSENCE...



DE LA DÉTERMINATION

Je tenais à féliciter le maire Jean Tremblay pour sa belle personnalité, son courage exemplaire et sa détermination! Je n'imaginai pas la salle du conseil municipal sans crucifix et dénué d'amour! La foi est le battement de coeur de notre maison. C'est le carburant de chaleur humaine que nous partageons, c'est le contact qui nous donne la lumière. La foi nous guide et nous aide à surmonter les tourments, les peines et les discordes. Grâce à cet homme spécial qu'est Jean Tremblay, la foi éteinte de certaines personnes va sûrement revivre.

Sandra Martel
Chicoutimi

SATISFACTION

Oui, je suis content du jugement de la Cour d'appel concernant la prière à Saguenay. Enfin des juges se prononcent sur les abus de la laïcité. C'est rendu que si tu affirmes publiquement croire en Dieu, on te ridiculise comme si tu étais idiot ou arriéré. Pour ma part, je trouve plus logique de croire que c'est Dieu qui est le créateur de tout l'univers que de croire que tout s'est créé tout seul. S'il y a une horloge, c'est qu'il y a un horloger. C'est facile de réprimer ceux qui se disent chrétiens, car, dans le christianisme on enseigne d'aimer Dieu plus que toute autre chose, d'aimer son prochain comme soi-même et de ne pas rendre le mal pour le mal, de ne pas se venger, et cetera. Tout ceci fait des chrétiens des cibles faciles. Le Mouvement laïque québécois et les athées voudraient bien que les chrétiens soient muselés

dans l'espace public et surtout ne pas parler de Jésus Christ. Ils ne seront jamais exaucés, car les puissances mondiales passent, les dynasties passent, les modes changent, les lois changent, mais l'Évangile est indestructible. Le christianisme enseigne aussi que même ceux qui ne veulent rien savoir du christianisme, des chrétiens et de Jésus Christ vont un jour plier les genoux devant lui.

Jacques André Fortin
Dolbeau-Mistassini

BRAVO M. TREMBLAY

J'aimerais féliciter le maire Jean Tremblay pour s'être tenu debout dans le dossier afin que la prière puisse rester (en vigueur). Il est un exemple pour nous tous, à savoir que nous devons garder nos traditions et notre culture qui vient de la chrétienté. Surtout qu'il n'y a rien de méchant dans la prière, au contraire, on demande du bien pour tous! Je me demande pourquoi autant d'intolérance envers les chrétiens et notre culture...

Jeannelle Cantin
Farnham

L'ESSENCE DE LA PRIÈRE

Je parle ici de la prière du coeur, de la prière de l'âme. Que voulait dire Jésus lorsqu'il disait aux gens d'Israël et aux prêtres: « ce peuple m'honore de leurs lèvres, mais leur coeur est très loin de moi? » Est-ce que le maire Jean Tremblay sait faire

CHRONIQUEUR au Soleil

Gilbert Lavoie

glavoie@lesoleil.com



Françoise bat Philippe

Philippe Couillard a peut-être « la mèche électorale courte », mais il devra rebâtir les finances du PLQ plus rapidement s'il veut en découdre avec le gouvernement Marois en 2014. Pour les quatre premiers mois de l'année, le PLQ n'a recueilli que 39 508 \$ chez ses militants, pendant que le PQ récoltait 290 833 \$, la CAQ 23 025 \$ et Québec solidaire... 54 894 \$!

Ces données ont une conséquence considérable dans le financement des partis concernés. En raison des changements apportés l'an dernier à la loi, les dons des contribuables sont limités à 100 \$ et c'est le Directeur général des élections qui compense les partis pour le manque à gagner. Or le calcul de cette compensation est directement lié aux montants recueillis par les partis politiques.

Chiffres

Voyons d'abord ce calcul. Pour les premiers 20 000 \$ recueillis à coups de petits 100 \$, le DGE ajoute 250 \$ par dollar. Passé 20 000 \$, la contribution du DGE baisse à 1 \$ par dollar recueilli. Résultat : un parti politique, qui aura collecté 2200 sympathisants à 100 \$ pour un total de 220 000 \$, recevra un beau cadeau de 250 000 \$ du DGE, ce qui augmente sa caisse électorale de 470 000 \$ quand on fait le total des deux. C'est généreux, mais cela suppose un véritable financement populaire, par opposition au financement sectoriel où il suffisait de collecter les firmes d'ingénieurs pour garnir la cagnotte électorale.

L'exercice des quatre premiers mois de 2013 est peut-être faussé par le fait que les militants libéraux ont mis leur argent dans la course à la direction qui a élu M. Couillard à la fin de février. Mais il reste que le PLQ part en retard par rapport au PQ. Si on additionne les dons recueillis par les partis depuis quatre mois aux contributions du DGE, le total du financement public et privé est le suivant : PQ 540 833 \$; PLQ 109 016 \$; CAQ 76 050; QS 119 788 \$.

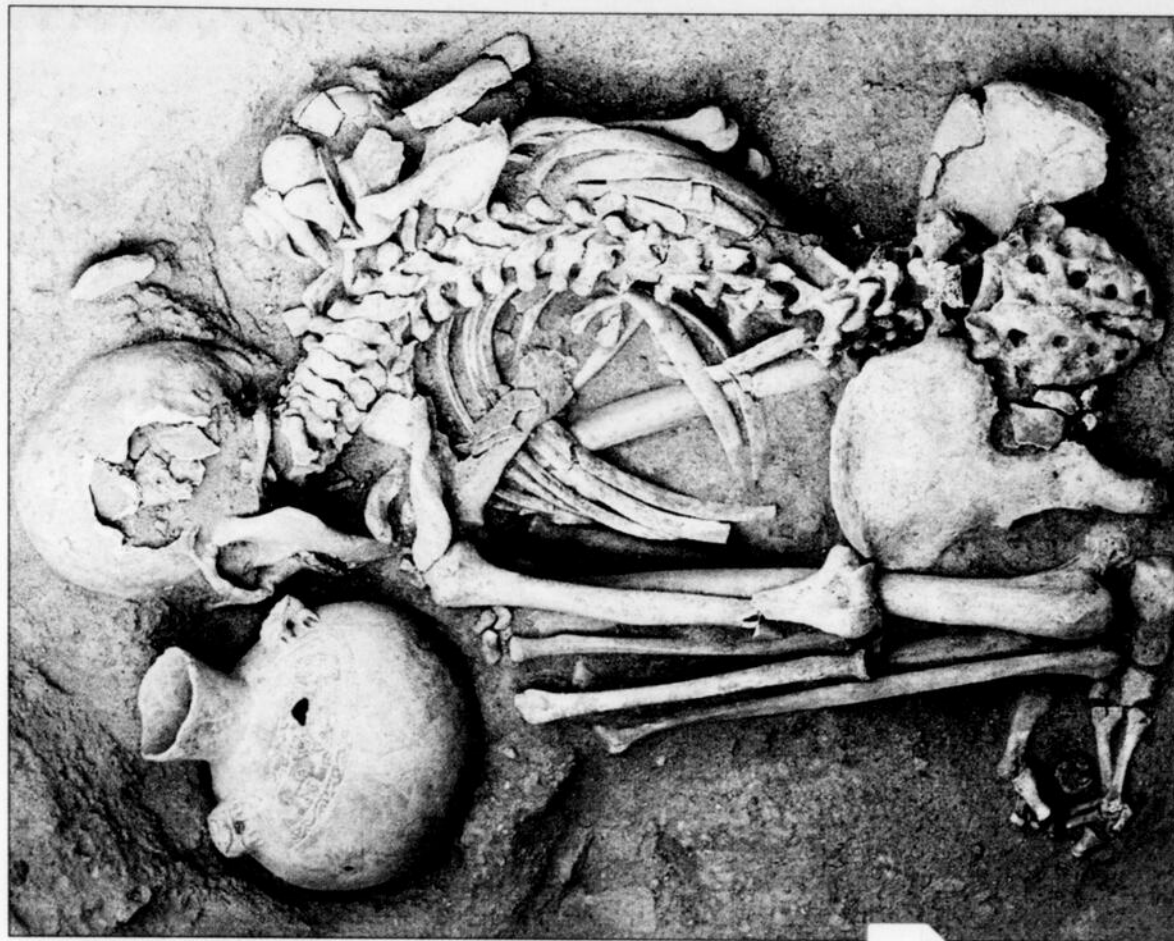
Les résultats des quatre premiers mois de l'année sont décevants pour les libéraux. Il faudra attendre à lundi pour savoir si le mois de mai a été plus fructueux.

Ces mêmes résultats sont cependant porteurs d'une mauvaise nouvelle pour le gouvernement Marois. L'extraordinaire succès de la campagne de financement de Québec solidaire n'annonce rien de bon pour le PQ qui voit Françoise David et Amir Khadir obtenir des moyens supplémentaires pour aller chercher davantage de votes souverainistes aux prochaines élections.

Retour chez les libéraux. Philippe Couillard aura-t-il véritablement « la mèche électorale » de plus en plus courte si son financement ne s'améliore pas? Difficile à dire. Mais peu importe la longueur de la mèche, il y aura un an, en février prochain, que le docteur Couillard aura pris la direction du Parti libéral. Personne ne lui reproche encore de ne pas se faire élire à l'Assemblée nationale : plusieurs autres leaders ont fait de même, dont François Legault. Mais après un an, la pression sera intenable.

Taxe

Le ministre Réjean Hébert nous a confrontés cette semaine avec le même défi dont on nous parle depuis une bonne décennie : les coûts du vieillissement de la population. Il propose la mise sur pied d'une caisse autonomie, qui permettrait aux aînés de vieillir à la maison avec les services appropriés, au lieu de terminer leurs jours dans les CHSLD. Raymond Bachand a fait le même exercice dans son budget 2012-2013. « Le Québec et ses aînés... Pour mieux vieillir chez soi », disait le document du ministère des Finances. Les libéraux voyaient la solution dans une taxe santé payée par tous, les péquistes proposent plutôt une cotisation prélevée chez les travailleurs de 50 ans et plus. Qui a raison? Je ne sais pas. Mais ce qui est clair, c'est qu'il faudra payer davantage.



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Ce squelette, découvert à 700 km au nord de Lima, au Pérou, serait celui d'une femme âgée entre 18 et 25 ans. La dépouille, enterrée dans un sanctuaire ayant existé en 200 et 700 ans av. J.-C., pourrait bouleverser l'histoire de la culture préhispanique. (Photo AFP)

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Comme c'est l'été, au lieu d'être mise en tutelle, est-ce que Laval peut simplement être mise en vacances?

SUR LA TWITTOSPHERE

@bernardpivot1: « Être dans les patates »? Être dans l'erreur selon les Québécois. Ils ne sont jamais dans les patates quand ils défendent le français.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

la différence entre dire ou répéter des prières, et... prier? Permettez que j'en doute vraiment. Il est attaché bien plus à la religion de ses pères. Avoir une relation intime dans la prière avec Jésus, voilà la profondeur de la prière. Pour moi, mon bien, c'est de m'approcher du Seigneur. Sans rancune, M. le maire, je prierai pour que Dieu ouvre les yeux de votre âme.

Denis Doyon
Évangéliste à la retraite

UN BRUYANT LOISIR

Encore une fois l'éditorialiste du Quotidien, François St-Gelais, nous revient avec son « industrie de la motoneige ». Je ne comprends pas son engouement pour cette tonitrueuse et polluante industrie (un grand mot) de la motoneige, alors que de son propre aveu, il n'en est pas adepte, mais je comprends son intérêt pour l'économie régionale. En partant, l'utilisation du vocable « industrie » pour parler de la motoneige est en soi un biais et relève de l'hyperbole et ce dans le but de donner plus de lustre à une simple activité de loisir, comme le sont le curling ou la chasse. L'évaluation à 100 millions \$ des retombées économiques de cette activité est en soi une hyperbole économique à sa face même si ce n'est pas une exagération éhontée. J'ai hâte qu'un économiste patenté nous dégonfle ce chiffre sorti sans doute d'une étude d'une de ces firmes toujours complaisamment prêtes à en donner pour son argent à celui qui paie. Et ce même économiste pourrait nous dire combien coûte cette industrie aux contribuables

québécois en subventions, en compensations aux agriculteurs et en frais de santé (car cette industrie a plus que sa part d'accidents). On peut arriver à un tel chiffre, à mon avis, si on ne tient pas compte des externalités, c'est-à-dire que les revenus vont aux agents économiques de l'industrie touristique que sont les hôteliers et les restaurateurs de ce monde et que les dépenses sont assumées par les agences publiques. Les premiers à se révolter devant cette situation, et avec raison, furent les agriculteurs qui devaient subir chaque année les inconvénients de cette activité sans bénéficier d'aucun avantage.

En fait, Saguenay a bien toisé la mentalité de ces agents économiques quand elle a décidé de subventionner elle-même les dédommagements aux agriculteurs alors qu'Alma a dû se rendre compte de l'impossibilité de faire payer une partie de ces externalités par les propriétaires de ce genre d'entreprises de son secteur. Mais l'ambition de notre éditorialiste pour sa région ne s'arrête pas là. Ainsi, selon lui, après avoir eu une autoroute à voie divisée Alma-La Baie et l'autoroute d'un milliard du parc des Laurentides, la région devrait pouvoir bénéficier d'un réseau permanent de sentiers interrégionaux pour motoneiges et VTT financé par le gouvernement Marois. Un chausson aux pommes avec ça!

Gaétan Lepage, Saguenay

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ!

Votre opinion est importante.
Faites-nous part de vos commentaires à:
redaction@lequotidien.com



CHICOUTIMI — Le titre de Personnalité du mois de mai 2013 Le Quotidien/Radio-Canada est décerné aujourd'hui au directeur général des Croisières du Fjord et homme d'affaires chicoutimien Bertrand Picard. Après avoir obtenu le titre de Personnalité touristique de l'année à l'occasion du gala des Grands prix du tourisme du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Picard a obtenu cette même prestigieuse distinction, cette fois à l'échelle québécoise, en marge du gala national des Grands prix du tourisme, organisé à Gatineau. L'industrie touristique régionale a d'ailleurs raffé plusieurs prix majeurs au cours de cette soirée. L'honneur décerné aujourd'hui à M. Picard rejaille donc aussi sur les intervenants touristiques d'ici.

Bertrand Picard

Consécration bien méritée

JULIEN RENAUD
julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI — En juillet 2012, un service de transport sur le Saguenay, la Navette maritime du fjord, a vu le jour. Et voilà qu'en mai 2013, le travail acharné contre vents et marées du directeur général des Croisières du Fjord, Bertrand Picard, vit une consécration bien méritée.

Les épaules bien droites, M. Picard impose le respect dès le premier coup d'œil, alors qu'il apparaît dans le hall de son hôtel, Le Parasol, une entreprise familiale. Mais quelques secondes suffisent pour que la chaleur et la simplicité de cet homme prennent le dessus sur l'allure professionnelle.

Il accueille *Le Quotidien*, tout souriant, dans son bureau et discute de quelques sujets de l'actualité, ce qui crée aussitôt une ambiance particulière de respect et de partage. Un don qui n'est pas étranger au succès de M. Picard à convaincre ses alliés de lui emboîter le pas dans ses multiples projets.

Personnalité touristique régionale et provinciale de l'année aux Grands Prix du Tourisme du Québec et personnalité du mois *Le Quotidien - Radio-Canada*, voilà le vif du sujet. Sans surprise, M. Picard commente le tout avec cœur et humilité. « C'était beaucoup d'émotions lors de la remise régionale de voir le fruit de son travail reconnu, mais c'était en famille avec mes frères et sœurs d'ici. À

Gatineau, c'était différent, il y avait une énorme fierté et une grande surprise. Comble de bonheur, la grande famille du fjord a enfin été reconnue sur la scène provinciale », partage-t-il.

De la fierté avec raison: M. Picard a été avant-gardiste et a cru au potentiel touristique et économique du fjord alors que plusieurs ne ramenaient pas en ce sens. « Faire reconnaître le fjord comme un produit touristique d'appel de première ligne a été long. Enfin, les gens vont découvrir le fjord! » relate-t-il, plutôt fier de l'engouement grandissant pour ce cours d'eau unique.

Son plus haut sommet, ce passionné du fjord l'a atteint en juillet dernier avec la mise sur pied d'un système

de navette, après de longues années de travail. « La navette maritime rejoint toutes les municipalités riveraines et leurs attractions. C'est une union du milieu touristique et une porte d'entrée incroyable », se félicite-t-il, sans oublier de saluer l'apport de ses acolytes Jérôme Gouron et Gilles Rinfrette, son fidèle associé et président des Croisières du Fjord. « C'est lui qui a allumé cette flamme en moi, qui appuie mes projets, qui me stipule et qui me seconde », remarque-t-il, avec humilité et sincérité.

Par ailleurs, le système de navette, qui offre une multitude de forfaits en raison de son offre à la carte, a été nommé lauréat d'or du service touristique lors du gala tenu à Gatineau le 15 mai dernier. □



Bertrand Picard est fier, avec raison.
(Photo Rocket Lavoie)

Unis pour atteindre les sommets

CHICOUTIMI (JR) — Un vieil adage dit : « Si tous tiraient dans la même direction, le monde basculerait ». Eh bien, le projet rassembleur d'instauration d'un système de navette sur le fjord est synonyme d'un virement de bord réussi à la perfection pour l'ensemble de l'équipage touristique du fjord.

Le portrait de famille affiche une grande diversité : hôtels, gîtes, auberges, campings, restaurants, parcs nationaux, agences, sites historiques, musées et plusieurs autres. Et ce, de Saguenay, en passant par Sainte-Rose-du-Nord, Rivière-Éternité et L'Anse-Saint-Jean pour s'étendre jusqu'à Tadoussac.

Tous ensemble unis par un projet pour atteindre de nouveaux sommets. En effet, Bertrand Picard a dû s'entourer d'organismes persuadés de la valeur tou-

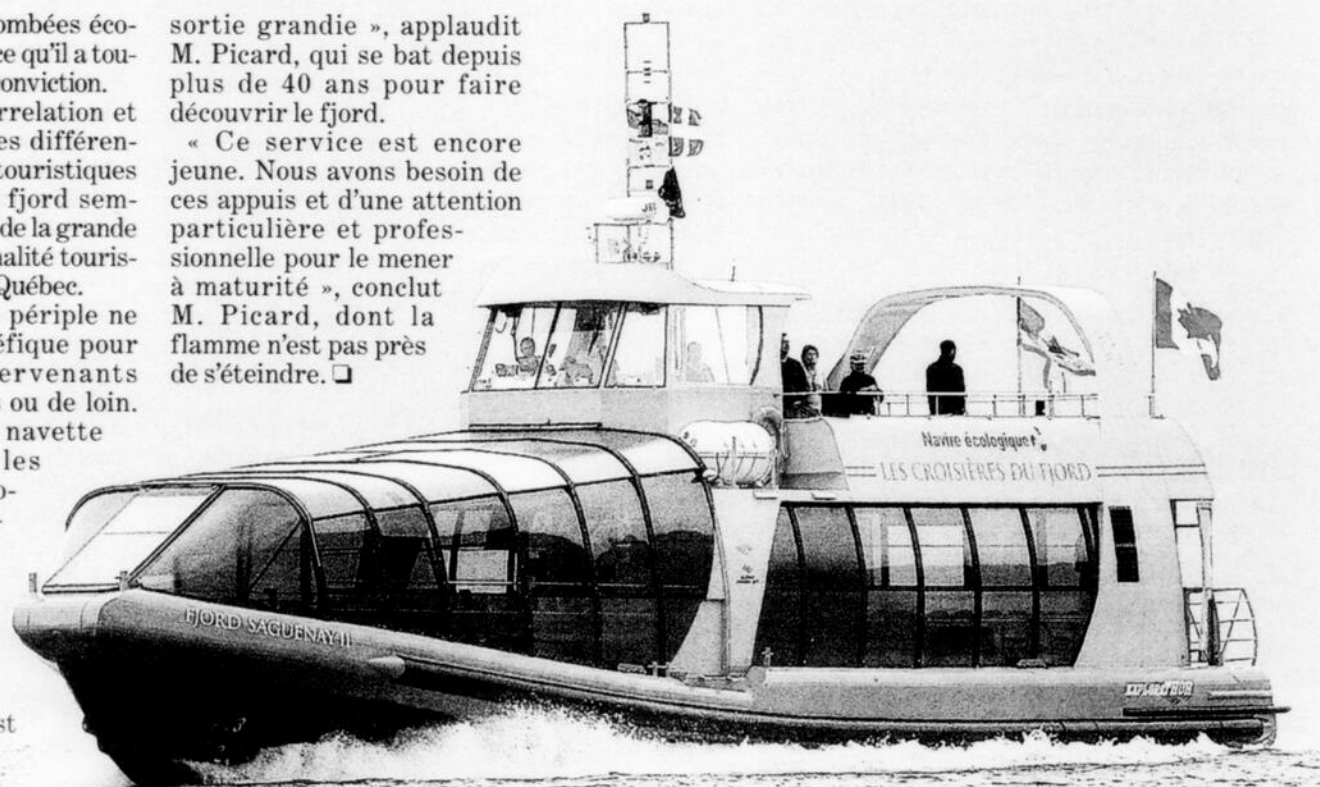
ristique et des retombées économiques du fjord, ce qu'il a toujours défendu avec conviction.

D'ailleurs, l'interrelation et la mise à profit des différentes organisations touristiques basées autour du fjord semblent être la source de la grande fierté de la personnalité touristique de l'année au Québec.

D'autre part, le périple ne peut qu'être bénéfique pour chacun des intervenants impliqués de près ou de loin. « Le système de navette va forcer tous les services à s'améliorer. Ils vont vouloir bonifier leur offre en observant l'engouement du milieu et des touristes. Toute l'industrie touristique s'en est

sortie grandie », applaudit M. Picard, qui se bat depuis plus de 40 ans pour faire découvrir le fjord.

« Ce service est encore jeune. Nous avons besoin de ces appuis et d'une attention particulière et professionnelle pour le mener à maturité », conclut M. Picard, dont la flamme n'est pas près de s'éteindre. □



Bertrand Picard souligne également la collaboration de Promotion Saguenay, de la MRC du Fjord, du Centre local de développement, du programme ACCORD et des autorités municipales dans le projet d'implantation d'un service de transport sur le fjord, assuré par deux navettes maritimes.

(Archives Rocket Lavoie)

À LA RADIO

LUNDI 8 H 40

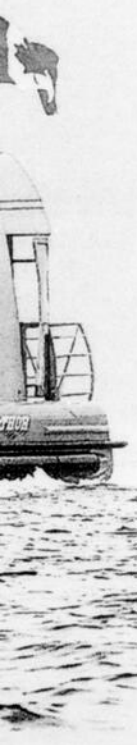
Café, boulot, Dodo
Avec Doris Larouche



À LA TÉLÉVISION

LUNDI 18 H

Le Téléjournal Saguenay-Lac-Saint-Jean
Avec Roger Lemay



MYRIAM SÉGAL ET SON ÉQUIPE PLUS EN FORME QUE JAMAIS

ROUGE FM - 19,3 %

CKRS

19,1%

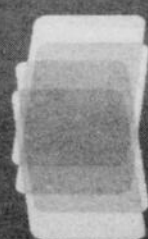
CKAJ FM - 12,9 %

NRJ FM - 11,5 %

KYK RADIO X - 11,4 %

MERCI

à nos fidèles auditeurs, partenaires et
annonceurs pour votre loyauté



UN LAC. UN FJORD, UNE RADIO

CKRS 98,3

* Référence sondage BBM printemps 2013 / T35+/% PART DE MARCHÉ/LUNDI-VENDREDI 6 H À 9 H

3244945

D'UNE FILLE À L'AUTRE

Un phénomène de société



Patricia
Rainville

prainville@lequotidien.com

Ma chère collègue voulait discuter vélo et course à pied...

J'ai eu le syndrome de la page blanche de longues minutes. Une situation assez rare en ce qui me concerne. Mais, que voulez-vous, le vélo, ça ne m'inspire pas vraiment. À vrai dire, le vélo, ça ne me dit absolument rien.

Ne vous réjouissez pas trop vite. Je ne m'acharnerai pas ici sur les cyclistes qui envahissent nos routes. Je les aime bien, moi, ces amoureux du vélo. Ils ne me dérangent pas une seule seconde. Toutefois, en réfléchissant bien, je me suis aperçu que le vélo était devenu un véritable phénomène sociologique.

Lorsque je regarde autour de moi, tout le monde pédale. Mais d'où vient cet engouement, dites-moi?

Ce qui me surprend encore plus, c'est de voir comment

les hommes d'âge mûr (disons autour de la cinquantaine) adoptent ce sport. Mon boss est un cycliste expérimenté. Il a déjà fait le Grand défi Pierre Lavoie. Deux fois plutôt qu'une. Il a même une montre intelligente qui calcule tout; ses pulsations cardiaques, le nombre de kilomètres parcourus et plusieurs autres informations toutes plus intéressantes les unes que les autres. Il passe tous ses temps libres, ou presque, sur sa bicyclette. Et il a cette petite lueur dans les yeux lorsqu'il en parle. Bon, j'exagère, mais à peine.

De nombreux collègues pédalent aussi. Mais attention, je ne parle pas de pédaler pour se déplacer ou pour faire une petite balade tranquille sur le Vieux-Port. Je parle de pédaler sur des kilomètres et des kilomètres, durant des heures et des heures, voire des journées entières. Je vous jure, de vrais athlètes. Ils ont un habit aérodynamique, des engins qui valent des petites fortunes et n'hésitent pas à passer leur moindre journée de congé sur les routes. « Le soir, je ne suis

jamais à la maison », m'a lancé un cycliste. Il enfourche son vélo et il pédale. Voilà tout.

Curieusement, tous les pédaleurs que je côtoie sont de sexe masculin. À bien y penser, je ne connais aucune dame qui pédale aussi fort. Je sais très bien qu'il y en a. Mais je n'en connais pas personnellement.

Les hommes tombent-ils amoureux du vélo dans l'espoir de rester jeunes et sveltes au même titre que certaines femmes enchaînent les régimes? Certains m'ont avoué que oui.

Les hommes sont-ils plus portés à se dépasser physiquement, pédalant comme si leur vie en dépendait? Fort probablement.

Pour l'instant, rien ne m'attire dans le phénomène du cyclisme. Surtout, rien ne m'incite à dépenser quelques milliers de dollars pour un vélo.

Mais qui sait, peut-être qu'un jour, j'aurai une montre qui m'informe de mes pulsations cardiaques. D'ici là, je vais continuer à marcher et à courir avec mon chien. Sans vélo. Et sans montre.

L'épidémie du sport



Laura
Lévesque

llevesque@lequotidien.com

Les liens d'affaires ne se tissent plus sur un terrain de golf ou en fumant un cigare. Le vélo et la course à pied sont devenus de véritables Rotary ou Kiwanis du sport.

On ne parle plus seulement de quelques hommes ou femmes influents sportifs. Et je ne parle pas non plus de la petite marche du soir ou du cours de Zumba. Plusieurs suivent de rigoureux programmes d'entraînements, des régimes.

Il y a quelques années à peine, les marathons semblaient réservés à une élite sportive plus restreinte. Aujourd'hui, tout le monde connaît un ami qui a complété un 42 km à Boston, Ottawa ou Chicago. Je ne veux pas dire que c'est plus facile ou moins honorable. Au contraire, je voue une grande admiration à ces sportifs. Courir pendant trois ou quatre heures, ça prend de la volonté et surtout un mental d'acier.

Mais ce mouvement auquel on assiste ressemble étrangement à une épidémie du sport. Les gens de mon entourage qui ne courent pas ou ne pédalent se font de plus en plus rares. Aussitôt qu'ils commencent à travailler, les jeunes professionnels se lancent dans le sport, histoire de créer des liens avec des partenaires ou des patrons. Visiblement, ça rapporte sur leur santé et celle de leur travail. Les gens créent de solides liens en randonnée de vélo ou lors d'échange de conseils pour un entraînement de marathon. Ce n'est pas pour rien qu'il existe maintenant des clubs de vélo pour hommes ou femmes d'affaires dans la région.

Si ça continue comme ça, on ne pourra pas accuser les retraités de demain d'engorger le système de santé.

Mais cette passion des marathons, des Ironmans ou autres Grand défi Pierre Lavoie va-t-elle durer ou va-t-elle finir aux oubliettes comme d'autres modes? Espérons que non.

D'ici là, j'ai encore quelques années devant moi avant de suivre la vague et devenir marathonnienne. Que voulez-vous, je ne suis pas encore prête à renoncer à certains excès.



Dimanche dernier, le député péquiste et ministre Sylvain Gaudreault a donné près de 1000 arbres aux citoyens de sa circonscription. Les arbres étaient distribués gratuitement sur le stationnement du Faubourg Sagamie.

(Photo Michel Tremblay)



Xavier Hallegatte a bien aimé sa visite à la Pulperie de Chicoutimi, dimanche dernier, lors de la Journée des musées de la région.

(Photo Michel Tremblay)

Cahier spécial

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche

À ne pas manquer
demain 2 juin
et mardi 4 juin

Pour d'autres cahiers spéciaux, visitez lequotidien.com

Édition spéciale | Juin 2013

VÉHICULES D'OCCASION

L'automobile Le Quotidien Le Progrès

D'où vient votre auto?

L'hybride : pour sauver la planète et faire plaisir aux actionnaires

D'où vient votre auto?

Véhicules
d'occasion

Distribué à tous nos abonnés

Les meilleures offres
regroupées dans
un seul cahier.

3207346

Québec prévoit dépenser 1,65 million \$

Nouveau gymnase à l'école Sainte-Cécile

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Les élèves de l'école Sainte-Cécile du secteur Kénogami auront un nouveau gymnase à l'automne 2014. Les jeunes de cinquième et sixième années du primaire n'auront plus à se déplacer dans une école voisine pour suivre leurs cours d'éducation physique grâce au projet de 1,65 M\$.

Au nom de la ministre de l'Éducation, le ministre Sylvain Gaudreault a fait l'annonce, hier après-midi, de cet agrandissement devant une partie des 250 jeunes de l'école qui avaient été rassemblés dans le petit gymnase de l'établissement.

L'endroit est utilisé par les enfants de la première à la quatrième année du primaire et sert aussi d'auditorium. Ceux du troisième cycle du primaire devaient faire un trajet d'une dizaine de minutes en autobus vers l'école Sainte-Marie-Médiatrice pour suivre leur cours d'éducation physique.

« L'agrandissement du gymnase favorisera la pratique d'activités physiques, mais améliorera aussi la sécurité des jeunes en plus de permettre d'ajouter des périodes d'éducation physique », a souligné le député de Jonquière, qui s'était engagé pendant la dernière campagne électorale à doter l'école d'un nouveau gymnase. Une salle sera aussi aménagée pour permettre aux enfants de dépenser leur trop-plein d'énergie de façon encadrée.

Une subvention de 180 000 \$ est allouée à l'élaboration des plans et devis. Sylvain Gaudreault se veut cependant rassurant: la subvention totale de 1,65 M \$ est bel et bien réservée pour la suite du projet. Si tout se passe bien, la construction de l'école devrait débuter à l'automne pour se terminer à la rentrée scolaire 2014.

La présidente de la Commission scolaire De La Jonquière, Josette Lessard-Morin, estime que quelques écoles primaires du secteur sont encore dans la même situation que l'école Sainte-Cécile. « D'autres jeunes doivent se déplacer pour suivre leurs cours d'éducation physique, mais le cas de Sainte-Cécile était le plus urgent, d'autant plus que la population augmente dans le secteur en raison des nouveaux développements résidentiels », a-t-elle précisé.

L'agrandissement de l'école Sainte-Cécile s'inscrit dans le cadre du Plan québécois des infrastructures 2013-2023. En 2013, Québec construira 23 écoles et financera 46 agrandissements, pour une somme globale de 460 M\$. □



Le ministre Sylvain Gaudreault a fait l'annonce de l'agrandissement du gymnase devant une partie des 250 élèves de l'école.

(Photo Michel Tremblay)



Le ministre Sylvain Gaudreault a annoncé hier que 1,65 M \$ seraient attribués à l'école Saint-Cécile pour l'agrandissement du gymnase. Il apparaît ici entouré de la directrice de l'école, Lucie Lavoie, et de la présidente de la Commission scolaire De La Jonquière, Josette Lessard-Morin.

(Photo Michel Tremblay)



FAITES PLUS DE MILLES

OBTENEZ
JUSQU'À

3000

MILLES DE RÉCOMPENSE
AIR MILES™

+

0%
JUSQU'À

84

MOIS
SUR CERTAINS
MODÈLES

+

1000\$

DE RABAIS LOYAUTÉ
SUR CERTAINS MODÈLES

EQUINOX LS

ACHETEZ À

154\$

AUX DEUX SEMAINES

0\$ DE COMPTANT
0\$ PENDANT 84 MOIS

PRIX À L'ACHAT

27 999\$

OU OBTENEZ

1000\$

DE RABAIS
SUR UN MODÈLE 1LT ET PLUS



MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION



1000
MILLES DE RÉCOMPENSE
AIR MILES™

TRAVERSE 1LS

ACHETEZ À

29 999\$

INCLUANT

3000\$

DE RABAIS



MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION



3000
MILLES DE RÉCOMPENSE
AIR MILES™

FAITES PLUS DE MILLES

Jusqu'à 1500 \$ de remise additionnelle*

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ,
NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE

160 000 KM/5 ANS*

SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.



CONTACTERCHEVROLET.CA

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquent aux modèles 2013 neufs suivants: Equinox (1L7M/1SA) et Traverse (2R4S26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1500 \$) et taxe de climatisation (100 \$), le cas échéant inclus. Immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au dossier, droits et taxes en sus. *Valeur uniquement dans les établissements GM participants au Canada. Offre destinée aux particuliers seulement. Le nombre de milles de récompense AIR MILES™ offerts varie de 750 à 3000, selon le véhicule choisi. L'offre est non négociable et ne peut être jumelée à certaines autres promotions d'Air Miles. L'offre prend fin le 2 juillet 2013. Veuillez prévoir de quatre à six semaines après la fin de l'offre pour que les milles de récompense soient déposés dans votre compte d'adhésion AIR MILES™. Pour que les milles de récompense soient déposés dans le solde de votre choix, vous devez visiter à établir vos préférences en matière de solde (solde Argent AIR MILES™ ou solde Miles AIR MILES™) avant de procéder à la transaction d'achat admissible. — Marque opposée/le commerce d'Air Miles International Trading B.V., titulaire sous licence par LoyaltyOne, Inc. et par la General Motors du Canada Limited. 2. Financement à l'achat de 0 \$ pour un terme allant jusqu'à 84 mois offert sur les modèles Equinox LS et jusqu'à 72 mois sur les modèles Equinox LTZ et LTZ. La location ou la commande à l'usine d'un véhicule admissible peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Le rabais de 1000 \$ comprend les taxes applicables (TPS/TVQ/TPV selon la province). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire demandera des preuves d'immatriculation ou d'assurance des véhicules dont le client est déjà propriétaire. Nul ni la loi fédérale, d'autres conditions et restrictions s'appliquent. 4. Prix à l'achat de 29 999 \$ pour Traverse et de 27 999 \$ pour Equinox. Total de 82 paiements effectués au cours de deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 84 mois à un taux de 0 \$ pour Equinox. Sur approbation de crédit des Services de financement auto TL de la Banque Scotia ou de BNC Banque Royale. Exemple: basé sur un financement de 27 999 \$ à un taux annuel de 0 %, le paiement aux deux semaines est de 154 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$, et l'obligation totale est de 27 999 \$. Le rabais de 1000 \$ (taxes en sus) est un crédit offert au concessionnaire par le fabricant sur le Chevrolet Traverse 2013 et est destiné aux particuliers seulement. * La remise de 600 \$ à 1500 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieur. Une initiative de l'ALPQ soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'informations, visitez le site www.financeair.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires ou clients GM. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Les entrepreneurs se prononceront lundi

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les entrepreneurs de la région décideront lundi s'ils accordent ou non à l'Association de la construction du Québec (ACQ) le mandat de déclencher un lock-out dans le cadre des présentes négociations pour le renouvellement des conventions collectives de l'industrie.

En dépit d'une reprise des négociations, vendredi matin, entre l'Alliance syndicale représentant 175 000 travailleurs et l'ACQ, la négociatrice patronale, Lyne Marcoux, poursuit sa tournée régionale qui se terminera lundi à Saguenay et à Sept-Îles.

Selon Éric Côté, porte-parole de l'ACQ, l'obtention d'un mandat de lock-out a pour but de répondre aux mandats de

grève syndicaux valides pour le 17 juin. L'enjeu de l'actuelle négociation, rappelle M. Côté,

« Le problème, c'est que nous avons débuté les négociations le 20 mars et que l'ACQ n'a pas voulu changer une virgule à ses demandes. »

- Merlin Trottier-Picard

touche les primes de déplacement, le travail supplémentaire à temps et demi, la mobilité de la main-d'œuvre, de nouveaux horaires ainsi que la reprise du temps de travail en cas d'intempéries. « On prévoit que lundi, il y aura pas mal d'entrepreneurs à l'assemblée régionale. »

Syndicats

Du côté syndical, Merlin Trottier-Picard, porte-parole de la FTQ-Construction, a mentionné que les travailleurs n'ont pas l'intention d'organiser de « comités d'accueil » aux entrepreneurs qui se présenteront au Delta même si les locaux syndicaux de la FTQ sont situés tout près. « Le problème, c'est que nous avons débuté les négociations le 20 mars et que l'ACQ n'a pas voulu changer une virgule à ses demandes. De plus, l'ACQ

a quitté la table de négociations pendant une quinzaine de jours afin d'effectuer sa tournée régionale. Notre intention, avec nos mandats de grève, est de provoquer des discussions. On essaie de négocier le plus possible avant le 17 juin. Si rien ne débloque, on exercera notre droit de grève. »

Selon lui, l'association patronale a déposé des demandes qui ne tiennent pas la route comme le travail le samedi ou encore une plage horaire

qui débute à 5 h 30 le matin. « Les travailleurs séparés ou divorcés qui ont la garde de leurs enfants les fins de semaine ne peuvent pas avoir une grosse vie familiale avec de tels horaires », affirme le porte-parole.

Interrogé sur la mise en place graduelle de moyens de pression, M. Trottier-Picard a déclaré que le seul moyen de pression permis par la loi est la grève, et ce, sur tous les chantiers à travers la province. □

Maison des amis de Pierrot à Desbiens

Importants travaux de réfection

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

DESBIENS — La Maison des amis de Pierrot de Desbiens effectuera d'importants travaux de réfection au cours des prochains mois. Aussi le gouvernement du Québec a-t-il accepté de contribuer à l'œuvre en lui accordant une subvention de 10 000 dollars.

C'est le ministre Alexandre Cloutier qui a remis le chèque aux administrateurs de l'organisation, qui héberge présentement huit personnes handicapées physiquement.

Essentiellement, les investissements prévus cette année permettront de refaire la toiture de l'établissement. On estime que 25 000 dollars seront nécessaires pour réaliser ce seul projet.

Vendredi matin, le ministre Cloutier s'est adressé aux résidents en soulignant l'importance d'un établissement



La Maison des amis de Pierrot a reçu hier une aide financière de 10 000 \$ pour effectuer des travaux de réfection sur la résidence. On voit ici la coordinatrice Sylvie Blais, le directeur de la ville de Desbiens, Michaël Gagnon, le ministre Alexandre Cloutier et la présidente du conseil d'administration de l'établissement, Claire Lachance.

(Photo Marc Saint-Hilaire)

comme le leur, où ils jouissent d'un milieu de vie parfaitement adapté à leur condition. Des propos que corrobore le père de l'un des bénéficiaires, Réal Gervais. Son fils Éric

vit à la Maison des amis de Pierrot depuis près de quatre ans. L'homme siège également sur le conseil d'administration de l'organisme sans but lucratif.

« Ce n'est pas partout qu'on réussirait à maintenir une maison comme celle-ci. Nous avons un appui extraordinaire de toute la communauté de Desbiens. C'est grandiose de voir la fierté des gens du village à l'égard de la Maison. Et tout ça, on le doit à Pierrot », a-t-il exprimé lors du point de presse.

Pierrot, c'est en réalité Pierre Girard, décédé en 2009 à l'âge de 42 ans. À Desbiens, tous connaissent celui à qui l'on doit la résidence. Il était atteint de dystrophie musculaire depuis sa tendre enfance.

« Notre modèle est unique dans la région. Unique au Québec même. Il arrive que les gens nous appellent pour savoir comment on s'y prend. Mais, ce n'est pas évident. Il faut beaucoup, beaucoup de partenaires », a insisté la coordinatrice Sylvie Blais, appuyant ainsi les propos de M. Gervais. □



Nous cultivons la passion!



PÉPINIÈRE EXTÉRIEURE SERVICE D'ARRANGEMENT
D'ANNUELLES SUR MESURE NOUVEAU DÉCOR EXPÉRIENCE
DE MAGASINAGE INCOMPARABLE BOUTIQUE DE LÉGUMES
SEMENCES BIO MOBILIER D'EXTÉRIEUR EXCLUSIF

1252, Route 170, St-Gédéon
418-345-2464 • 1-800-463-9183

OUVERT 7 JOURS SUR 7
Lundi au vendredi : 8 h à 20 h
Samedi et dimanche : 9 h à 17 h



3174406

Défense de lécher l'annonce.

rouge

rouge burger bar - 460, rue Racine Est, Chicoutimi
418 690.5029 - rougeburgerbar.ca

3239266

Négociations chez les infirmières

Un chandail rouge en signe d'appui

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les infirmières de l'hôpital de Chicoutimi portent un chandail rouge une fois par semaine en signe d'appui à leur comité de négociations.

Le Syndicat des professionnels en soins infirmiers et cardiorespiratoires négocie localement avec l'employeur depuis décembre. Un « blitz » de négociations a lieu depuis la fin du mois de février. Les deux parties se rencontrent une fois par semaine, et c'est ce jour que les infirmières portent un chandail sur lequel est inscrit « Pour bien soigner, des conditions bien négociées ».

Un « blitz » de négociations a lieu depuis la fin du mois de février. Les deux parties se rencontrent une fois par semaine, et c'est ce jour que les infirmières portent un chandail sur lequel est inscrit « Pour bien soigner, des conditions bien négociées ».

le cas dans le présent dossier. Le responsable des communications de l'hôpital de Chicoutimi, Patrice Vachon, a souligné en entrevue téléphonique, hier, que le fait que les infirmières

portent un chandail rouge ne pose aucun problème à l'établissement. Il n'a pas souhaité commenter les négociations en cours.

Par ailleurs, 65 infirmières ont

été engagées à l'hôpital depuis novembre, dont 47 « candidates à l'exercice de la profession » au

cours de la dernière semaine. Toutes ont des postes à temps partiel. □



Les infirmières portent le chandail rouge en guise d'appui à leur comité local de négociations.

(Courtoisie)

PASSEZ L'ÉTÉ AU FRAIS!

Nouvelle thermopompe murale
PRESTIGE de LG

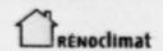


Jusqu'à
280
SEER



Produit admissible aux subventions du programme Rénoclimat

Prenez rendez-vous pour une estimation gratuite à domicile



FRIGOTEMP

PROFESSION
confort depuis plus de
45 ans

www.frigotemp.ca

1126, Boul Saguenay O., Chicoutimi (Qc) G7J 1A6 418-549-0587

LES TÊTES D'AFFICHE DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE JONQUIÈRE

Julie Lapointe, DEP en dessin industriel (2004-2005)

Chargée de projets et copropriétaire de SJsertech

Lorsqu'on regarde le parcours de Julie Lapointe depuis dix ans, on ne peut qu'applaudir sa persévérance et sa force de caractère. En 2010, cinq ans après l'obtention de son diplôme d'études professionnelles (DEP) en « Dessin industriel », elle démarrait son entreprise avec son conjoint. Aujourd'hui, SJsertech Inc. a une clientèle bien établie et compte dix employés. « On peut dire que je pars de loin... Après mon secondaire IV, j'ai fait un DEP en « Secrétariat », mais j'ai réalisé que cela ne me convenait pas pendant mon stage. J'ai travaillé dans les bars pendant deux ans et à vingt ans, je suis devenue mère monoparentale. Heureusement, j'ai pu obtenir de l'aide du Centre local d'emploi (CLE) pour terminer mes études secondaires et faire un deuxième DEP tout en me consacrant à mon fils. »

Avant de choisir le programme « Dessin industriel », Julie a passé des tests d'aptitudes et a pris le temps de bien s'informer sur les différents métiers pour trouver celui qui convenait à sa personnalité. « Il ne faut pas se gêner pour questionner les enseignants et visiter les ateliers de formation. » En 2005, après une période de stage chez Roche Itée, Groupe-conseil à Saguenay, Julie a tout de suite été embauchée pour la mise en plan et la correction de dessins. Par la suite, son sens organisationnel l'a menée à faire l'intégration et la supervision de nouveaux stagiaires. C'est d'ailleurs dans cette firme qu'elle a rencontré son partenaire de vie et d'affaires. « SJsertech touche à plusieurs champs d'activités comme les mines et les alumineries. Je vais régulièrement en usine ou en atelier pour faire des relevés sur différents équipements comme des convoyeurs ou des passerelles, mais je fais aussi des analyses de besoins avec les clients, de la conception, de la gestion de projet et de la résolution de problèmes. »

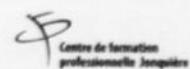
La persévérance et le goût de relever de nouveaux défis sont toujours bien présents chez Julie puisqu'elle a commencé un certificat en marketing à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). « Ma vie est vraiment bien remplie. Il y a un certain stress à gérer quand on est patron, mais c'est aussi très gratifiant de voir que nous participons un peu à la réussite de nos employés quand ils nous disent, par exemple, qu'ils vont bientôt s'acheter une maison. »



Centre de formation
professionnelle Jonquière

418 695-5195

www.toutpoureuissir.com

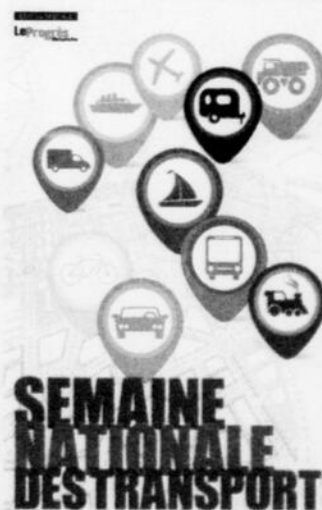


Cahier spécial

Le Progrès
dimanche

À ne pas manquer
demain 2 juin

Pour d'autres cahiers spéciaux, visitez lequotidien.com



Semaine nationale
des transports

Soulignons le travail
des entreprises régionales.



La Salle B12, située sur la rue Alma à Chicoutimi, est l'unique salle offrant le bingo en réseau dans la région.

(Archives)

Depuis 15 ans dans la région

3,6 M \$ pour le bingo

JULIEN RENAUD

julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI — En 15 ans, la Société des bingos du Québec (SBQ) a remis 3,6 M \$ aux organismes affiliés à l'unique salle offrant le bingo en réseau de la région, la Salle communautaire B12, à Chicoutimi.

À l'heure actuelle, 28 organismes sans but lucratif (OSBL) bénéficient de l'aide de la SBQ. Dix-huit sont affiliés à la Salle communautaire B12, tandis

que les dix autres sont plutôt bénéficiaires du fonds de stabilisation. Le champ d'action de ces organismes s'étend à des domaines aussi variés que les sports, les loisirs, l'aide communautaire et la culture.

Ce mardi, le directeur général de la société, François-Patrick Allard, a rencontré, à Québec, les partenaires et organismes du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour discuter de l'état de l'industrie du bingo, des retombées chez les OSBL ainsi que

des perspectives d'avenir. À ce sujet, malgré les difficultés des dernières années, les délégués demeurent enthousiastes.

La SBQ remet 100% des profits de ses jeux de bingo en réseau et du Kinzo, jeu qui n'est pas offert à la Salle communautaire B12, à près de 850 organismes de la province. En 15 ans, sur la scène provinciale, les dons s'élèvent à 135 M \$.

Au Québec, bon an, mal an, les revenus du bingo atteignent plus de 160 M \$. □

JUSQU'AU 8 JUILLET 2013

POUR LES ACCESSOIRES D'AUTO
C'EST CHEZ LEBEAU

ATTACHE-REMORQUES

DÉFLECTEURS

COUVRE-CAISSES

MARCHEPIEDS

CARPETTES SUR MESURE

INTÉRIEURS DE
CAISSES DE CAMIONS

BOÎTIERS ET MIROIRS

ON PAIE LES
TAXES!
SUR LES ACCESSOIRES



Lebeau

Vitres d'autos

1 800 800-2727

lebeau.ca

* Applicable sur certaines catégories de produits seulement. Pour plus de détails, svp contacter nos centres de services Lebeau participants.

**VISITES LIBRES
DIMANCHE 2 JUIN
DE 14 H À 16 H**

Sutton

Groupe Sutton Accès Plus
agence immobilière

Avec Sutton, vous êtes dans une classe à part!



Manon Girard
418-812-1252
418-542-1909



JONQUIÈRE:
4233, de la Manche.
Magnifique maison construite en 2008 située tout près de tous les services. Tourne sur 2 étages, hall d'entrée donnant sur un bel escalier nous montrant une partie du 2^e étage. 5 chambres dont celle des maîtres digne d'une revue avec grand walk-in communiquant avec la salle de bains. Cuisine fonctionnelle et plusieurs autres avantages. Il faut venir voir pour vous faire une meilleure idée!



Sonia Fortin
418-812-2430



JONQUIÈRE:
2108, Labrecque.
Belle propriété pour premier acheteur, 3 ch., grand terrain, possibilité de construire un garage. Une visite vous convaincra!



Marlène Tremblay
418-540-4272



JONQUIÈRE:
2212, Labrecque.
Propriété 3 chambres dont 2 à l'étage, planchers de bois franc, salle de bains renouvée. Peut se libérer rapidement.



Gisèle Julien
418-548-9397
Courtier immobilier agréé



JONQUIÈRE:
4042, Ste-Hélène.
Condo à étage, vue sur la rivière aux Sables (construction Berchard).



Rodrigue Comeau
418-540-2442



LAC-KÉNOGAMI:
4315, rue des Acadiens.
Construite au bord du lac Kénogami en 1995, 2 chambres, très rénoverée et spacieuse.



Catherine Goulet
581-306-2442



JONQUIÈRE:
2599, de la Charente.
4 chambres (2 + 2), très rénoverée, solarium de Paris 12' x 17', terrain intime.



Chantale Bouchard
418-815-5708



HÉBERTVILLE:
154, Potvin Sud.
Magnifiquement entretenue, 4 chambres, spa et gazebo inclus. Vue panoramique sur le mont Lac-Vert.



Hélène Gagnon
418-540-3459



ALMA:
1125, av. Papineau.
Jumelé construction 2011, 3 chambres, sous-sol entièrement aménagé, libre rapidement.



Marjolaine Villeneuve
418-548-7705
418-542-7587



ARVIDA:
1585, Castner.
Secteur Manoir, grand bungalow, foyer au salon, 3 ch. et plus, grand hall d'entrée, mur de brique, terrain sans voisin.

La ville de Laval sera mise en tutelle

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La troisième plus grande ville du Québec, Laval, sera mise en tutelle dans les prochains jours, a confirmé vendredi le ministre des Affaires municipales, Sylvain Gaudreault.

Discrédité devant la Commission Charbonneau, le maire par intérim Alexandre Duplessis a cédé aux pressions du ministre et a demandé lui-même la mise en tutelle de la municipalité dans une courte déclaration publique en fin d'après-midi vendredi.

Au terme d'un entretien avec le ministre et après consultation avec le comité exécutif et les élus, le maire Duplessis a conclu qu'il était « dans l'inté-

rêt des Lavallois » de convenir d'une solution « transitoire ».

« Nous avons convenu, avec le ministre, qu'il serait souhaitable d'obtenir un accompagnement du ministère par le biais d'une démarche de mise en tutelle de la ville dans un cadre dont il reste à définir certains paramètres », a-t-il dit, refusant de répondre aux questions des journalistes.

M. Duplessis a nié toutes les allégations faites à son endroit devant la Commission Charbonneau et a indiqué qu'il poursuivra son mandat à titre de maire de Laval. Il est toutefois peu probable qu'il sera candidat à la mairie à l'élection de novembre.

« Je demeure réaliste. Le contexte actuel est tel qu'il

m'amène à reconsidérer ma candidature au poste de maire en novembre prochain », a-t-il dit.

« Nous avons convenu, avec le ministre, qu'il serait souhaitable d'obtenir un accompagnement du ministère par le biais d'une démarche de mise en tutelle de la ville dans un cadre dont il reste à définir certains paramètres. »

-Alexandre Duplessis

D'ici là, la solution « transitoire » permettrait, a-t-il expliqué, « d'assurer le maintien des services à la population tout en assurant la gestion par le conseil municipal des affaires courantes de la ville de Laval ».

En entrevue à *La Presse Canadienne*, le ministre Gau-

dreault a souligné « la bonne décision » du maire Duplessis et a confirmé l'assujettissement prochain de la ville de

de barre s'imposait, a soutenu M. Gaudreault.

« Avec les allégations récentes à la Commission Charbonneau qui ont affecté encore plus la confiance des citoyens et aussi étant donné qu'il n'y a plus de directeur général depuis quelques semaines, j'ai discuté à quelques reprises avec le maire de Laval et on a convenu qu'il me demanderait ça (la tutelle) », a expliqué le ministre.

Le ciel est tombé sur la tête des élus lavallois jeudi avec le témoignage devant la Commission Charbonneau de l'ex-agent officiel du parti de l'ancien maire Gilles Vaillancourt, Jean Bertrand.

L'avocat a allégué que M. Duplessis et la presque totalité des élus du PRO des Lavallois ont violé la loi électorale en acceptant des dons illégaux de firmes de génie-conseil.

Du milieu des années 1990 à 2010, les dons versés au parti municipal par les conseillers « prête-noms » étaient remboursés par une poignée de firmes de génie-conseil, a-t-il raconté.

M. Bertrand a expliqué qu'en novembre, il contactait les conseillers pour obtenir leurs chèques de contribution au parti, puis il les remboursait à coups de 2000 \$ ou 3000 \$ avec de l'argent comptant, en fonction du nombre de chèques reçus.

L'argent comptant, a-t-il précisé, provenait du notaire Jean Gauthier, qui avait recueilli des sommes auprès d'ingénieurs de Laval. Comme les ingénieurs refusaient de servir eux-mêmes de prête-noms, ce sont les conseillers du PRO des Lavallois qui s'en chargeaient.

Dans son coup de force à l'endroit de Laval, le gouvernement Marois peut compter sur l'appui de la Coalition avenir Québec et de Québec solidaire.

« Chaque jour nous apporte une nouvelle histoire d'horreur concernant l'administration de Ville de Laval. Ce que nous avons appris ces dernières heures commande au gouvernement de poser un geste exceptionnel pour répondre à une situation devenue intolérable », a fait valoir le chef caquiste, François Legault.

Quant à lui, le député de Mercier, Amir Khadir, a soutenu que la mise en tutelle était le geste qui s'impose « pour rétablir la confiance ».

« Le maire Vaillancourt a corrompu l'ensemble de son parti. Laval serait mieux servie par une tutelle que par des dirigeants qui ont trempé en toute connaissance de cause, semble-t-il, dans les fraudes électorales du PRO des Lavallois », a-t-il déclaré. □

Pour *Le et Lui* **Laflamme** SIGNATURE Inc.

«On reconnaît la qualité à sa signature.»

3 jours seulement
NOUS PAYONS LES 2 TAXES
sur TOUT TOUT TOUT
en magasin

BOSS
LACOSTE
PAUL & SHARK
RALPH LAUREN

3243071

Laflamme Signature, 410, Racine Est, Chicoutimi • 418 549-2255 • laflammesignature@gmail.com

CE WEEK-END À SUPER ÉCRAN



SAMEDI 19 H

LA NOTE PARFAITE

V.F. de Pitch Perfect

Brittany Snow, Anna Kendrick



SAMEDI 21 H

LA POSSESSION

V.F. de The Possession

Natasha Calis, Jeffrey Dean Morgan

SE SUPER ÉCRAN

HD SUR DEMANDE EN LIGNE

Toutes les nouveautés du week-end au superecran.com

SUPER ÉCRAN en HD, SUR DEMANDE et EN LIGNE sont offerts chez les télédiffuseurs participants, là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

Construction

Québec garde espoir d'une entente

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement Marois s'accroche à l'espoir d'une entente dans l'industrie de la construction, malgré les moyens de pression qui pourraient perturber les chantiers dès samedi.

Dans un point de presse, vendredi, la ministre du Travail, Agnès Maltais, a soutenu que le

travail se poursuit activement aux tables de négociations. «Je continue de croire que cela peut et cela doit se régler par la négociation», a-t-elle déclaré à la sortie de l'Assemblée nationale.

Or, dès samedi, les parties ont le droit d'exercer des moyens de pression, même que la partie patronale a déjà menacé de recourir rapidement à un lock-

out. Pour leur part, les syndicats ont manifesté leur intention de déclencher une grève générale illimitée le 17 juin si une entente n'est pas signée d'ici là.

En Chambre, vendredi matin, M^{me} Maltais a défendu sa discrétion dans le dossier. Elle estime qu'il ne faut pas intervenir dans cette négociation. «Il faut laisser les gens travailler

ensemble. Ils connaissent leur domaine. Chaque fois qu'il y a eu des négociations dans le domaine de la construction, on a vu la chaleur monter. Comme ministre du Travail, je ne dois pas participer à faire monter la chaleur (sic).»

Elle a aussi précisé qu'elle était informée quotidiennement de l'état des pourparlers. Le mandat des médiateurs

qu'elle avait nommés a pris fin le 10 mai, ce qui explique d'ailleurs que les parties peuvent entamer des moyens de pression trois semaines plus tard, en vertu des règles, donc le samedi 1^{er} juin.

Les médiateurs ont jugé bon de ne pas renouveler leur mandat, mais ils poursuivent leur travail, cette fois à titre de conciliateurs. □

Nord de l'Ontario

Quatre morts dans un écrasement d'hélicoptère

PRESSE CANADIENNE

MISSISSAUGA, Ont. — Le service aérien d'ambulance de l'Ontario a confirmé, vendredi, la mort de quatre de ses employés, dont un Québécois, dans l'écrasement d'un hélicoptère dans une région isolée du nord de la province.

L'organisation a dit ignorer la cause de la tragédie, survenue peu après minuit jeudi soir. Le Bureau de la sécurité des transports du Canada a toutefois fait savoir qu'une équipe d'enquêteurs avait été dépêchée sur les lieux.

Le directeur des opérations chez Ornge, Rob Giguere, a indiqué que l'hélicoptère Sikorsky S76 avait pris son envol de la base de Moosonee et devait se rendre à Attawapiskat pour y récupérer un



Un Sikorsky S76 semblable à celui qui s'est écrasé en Ontario.

(Photo PC)

patient. Le signal avec l'appareil a toutefois été perdu aux environs de minuit, soit peu de temps après le décollage.

Les quatre victimes sont le capitaine Don Filliter, originaire de Skead, en Ontario, le copilote québécois Jacques Dupuy, d'Otterburn Park, de même que les ambulanciers Dustin Dagenais et Chris Snowball de Moose Factory et Burlington.

Les deux pilotes avaient plusieurs années d'expérience, et M. Filliter était connu pour ses habiletés à survoler le nord de l'Ontario, a soutenu M. Giguere.

Selon le PDG de l'entreprise, Andrew McCallum, M. Dupuy, qui s'est joint à Ornge en août dernier, était un pilote de brousse au Québec et comptait des dizaines d'années d'expérience de vol, partout dans le monde. L'homme de 43 ans laisse dans le deuil sa femme et ses deux enfants.

Selon ce qu'a par ailleurs rapporté le *Sudbury Star*, M. Filliter était père de trois enfants et son épouse travaille à l'hôpital Health Sciences North.

L'hélicoptère s'est écrasé sur une surface relativement sans relief, à une heure où la

visibilité était bonne, a précisé M. Giguere.

Il a également ajouté que l'entreprise possédait six appareils du même genre, et qu'elle en avait retiré deux de sa flotte vendredi à titre préventif.

La police provinciale de North Bay a dit avoir contacté les équipes de sauvetage de l'armée, qui ont ensuite dépêché des parachutistes pour rejoindre la « zone très isolée » où s'est produit l'écrasement.

Selon le Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage de Trenton, l'appareil a été localisé vendredi matin, près de Moosonee.

La première ministre de l'Ontario, Kathleen Wynne, s'est dite « dévastée » en apprenant la triste nouvelle. Quant au premier ministre

Stephen Harper, il a écrit sur son fil Twitter que ses pensées et ses prières étaient dirigées vers les membres des familles des quatre victimes de l'accident.

Le personnel et la direction d'Ornge sont « extrêmement attristés » par cet incident, et leurs pensées vont aux familles et aux proches des victimes, a mentionné M. Giguere.

M. McCallum a assuré que tout serait mis en oeuvre pour aider les familles éprouvées par le drame, ajoutant que la compagnie collaborerait avec les autorités pour tenter de déterminer les causes de l'accident.

Le patient d'Attawapiskat sera finalement transporté par avion, mais les conditions météorologiques ont retardé son arrivée, a expliqué M. Giguere. □

Idée lancée par les policiers de Montréal

Des agents à caméra

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — En quelque sorte traqués par les téléphones intelligents et diverses captations sur bandes vidéo, les policiers gagneraient peut-être à se doter de caméras portatives. C'est du moins ce que suggère la Fraternité des policiers de Montréal qui songe à contre-attaquer sur le terrain de la saisie d'images.

La diffusion d'extraits d'interventions policières s'est multipliée depuis les manifestations du printemps 2012. Dans ces vidéos, on retrouve plusieurs arrestations musclées.

La Fraternité reconnaît que certains événements peuvent parfois prendre des tournures qui nécessitent l'usage de la force. Par contre, les montages qui circulent ne montrent pas toujours ce qui a précédé ces démonstrations de force. C'est pourquoi les policiers souhaitent avoir leurs propres images.

Cette proposition est présentée dans la dernière édition de *La*

Flûte, un magazine publié par la Fraternité, dans un texte d'Yves Gendron, vice-président à la prévention et aux relations avec les membres. La réflexion n'est pas nouvelle et trouve d'ailleurs écho auprès d'autres corps de police.

L'usage de caméras portatives a fait l'objet de projets-pilotes aux États-Unis depuis déjà cinq ans. Au Canada, la ville de Victoria, en Colombie-Britannique, a également entrepris le même exercice depuis 2009.

Ces essais sont jugés concluants avec une réduction de 60 pour cent du taux d'utilisation de la force. Les interactions ont semblé, dans l'ensemble, plus pacifiques, et les agents ont dit avoir constaté moins d'écarts de langage et une diminution des voies de fait sur les policiers.

La Fraternité affirme également que « le temps est probablement venu de montrer publiquement ce que nos policiers côtoient quotidiennement et de rendre accessible la vérité, toute la vérité », a écrit M. Gendron. □



// INCENDIE D'ORIGINE DOUTEUSE

LA BAIE (ASG) — Aucune hypothèse n'est écartée pour expliquer ce qui a déclenché l'incendie dans un garage du boulevard de la Grande-Baie Sud, à La Baie, jeudi. Pour l'instant, l'enquête suit son cours. « On n'a aucune piste concrète », affirme le capitaine Denis Gilbert, de la Direction des enquêtes criminelles. Rejoint par téléphone vendredi, M. Gilbert précise que le bâtiment est une perte totale. Le garage, vieux de presque 100 ans, servait de lieu d'entreposage. L'incendie a été signalé vers 11 h 30. La dizaine de pompiers dépêchés sur les lieux a mis environ 1 h 30 à maîtriser les flammes. Le service des incendies de la Ville de Saguenay a remis le dossier au Bureau des enquêtes criminelles pour poursuivre l'investigation.

(Photo Michel Tremblay)

Jean Charest chez Publicis Worldwide

LA PRESSE

Avec 99% des voix obtenues, Jean Charest vient de remporter la meilleure élection de sa carrière! « Et je n'ai pas demandé de recomptage! », lance l'ancien premier ministre du Québec, aujourd'hui associé de la firme McCarthy Tétrault.

Mercredi à Paris, Jean Charest a obtenu l'assentiment des actionnaires de l'agence de publicité Publicis Worldwide pour entrer au conseil. C'est le premier conseil auquel il adhère. « Et mon seul pour l'instant, souligne-t-il. J'en ferai d'autres, mais peu, car les responsabilités des administrateurs sont élevées. »

Première décision: se prononcer par vote sur le salaire, entre autres, du grand patron de Publicis Worldwide, Maurice Lévy, dans un pays où on ne souhaite pas légiférer sur le salaire des dirigeants. « Publicis Worldwide est très progressiste, notamment sur ce point et sur la parité à son conseil, composé d'autant de femmes que d'hommes », dit Jean Charest.

S'il a désormais des actions de Publicis Worldwide, Jean Charest arrive en tant qu'administrateur indépendant. Ce poste l'amènera à Paris quatre ou cinq fois l'an pour les réunions et les assemblées annuelles du C.A.

C'est d'abord par le Québec que Jean Charest a eu des liens avec Publicis-BCP, l'agence qui a conçu des campagnes électorales pour le Parti libéral. Mais c'est Maurice Lévy qui a eu l'idée de l'approcher. « Il découvre notre milieu, mentionne M. Lévy. Bien sûr qu'il en est éloigné. Mais mercredi, il a tout de suite participé en posant les bonnes questions. »

« Il pourra nous apporter au minimum trois choses, poursuit-il. Le point de vue du candide qui peut soulever des questions auxquelles nous ne pensons même plus. Le point de vue d'un homme d'État qui regarde les choses avec une certaine hauteur et non celui d'un homme d'affaires. Et une dimension internationale, due à l'intérêt qu'il porte à certains pays, comme la Chine. »

Présent à Montréal environ trois jours par semaine, Jean Charest a encore un agenda de... premier ministre, au dire de son conseiller de McCarthy Tétrault. Les semaines à venir le verront quitter le Québec pour Hong Kong, Barcelone et ailleurs, notamment pour prononcer des conférences.

« Mon épouse me l'a confirmé: je ne travaille pas moins qu'avant! raconte Jean Charest. Cela dit, j'aime beaucoup ma nouvelle vie et je suis très heureux. J'ai été bien accueilli chez McCarthy Tétrault. Les cabinets d'avocats changent, s'internationalisent. C'est de très

haut niveau ici. Ça m'a beaucoup impressionné. »

S'il est volubile en entrevue, ne comptez pas sur Jean Charest

pour glisser un commentaire sur le gouvernement provincial en place pendant la conversation. « Je ne veux pas m'immis-

cer dans les débats, dit-il. Par devoir de réserve. Je ne dis pas que je ne commenterai jamais un enjeu, mais pour l'instant, je

ne dirai rien. J'ai eu 28 ans de vie politique qui m'ont comblé, je ne quitte avec aucune amertume, mais j'ai tourné la page. » □

ENCORE PLUS DE **RABAIS** EN SUCCURSALE

JUSQU'AU DIMANCHE 2 JUIN

INVASION DE RABAIS

 <p>RABAIS DE 1,50 \$ 10,95 \$ 12,45 \$</p> <p>FRUITÉ ET LÉGER</p> <p>BILLETTE Code SAQ: 00023465</p>	 <p>RABAIS DE 2,00 \$ 13,45 \$ 15,45 \$</p> <p>DÉLICAT ET LÉGER</p> <p>LA SABLETTE Code SAQ: 00134445</p>	 <p>RABAIS DE 1,50 \$ 15,40 \$ 16,90 \$</p> <p>AROMATIQUE ET SOUPLE</p> <p>SARTORI RIPASSO Code SAQ: 10669242</p>	 <p>RABAIS DE 2,00 \$ 16,55 \$ 18,55 \$</p> <p>AROMATIQUE ET CHARNU</p> <p>KOONUNGA HILL Code SAQ: 00285544</p>	 <p>RABAIS DE 1,50 \$ 10,90 \$ 12,40 \$</p> <p>FRUITÉ ET GÉNÉREUX</p> <p>BORSAO SELECCION Code SAQ: 10324623</p>	
<p>10% ADDITIONNELS 1^{er} JUIN SEULEMENT</p>  <p>RABAIS DE 2,00 \$ 17,60 \$ 19,60 \$</p> <p>FRUITÉ ET VIF</p> <p>OYSTER BAY Code SAQ: 00316570</p>	 <p>RABAIS DE 2,00 \$ 15,00 \$ 17,00 \$</p> <p>AROMATIQUE ET SOUPLE</p> <p>MOMA Code SAQ: 10544781</p>	 <p>RABAIS DE 2,00 \$ 18,65 \$ 20,65 \$</p> <p>FRUITÉ ET LÉGER</p> <p>SOUS LES BALLOQUETS Code SAQ: 00515841</p>	 <p>RABAIS DE 3,00 \$ 41,50 \$ 44,50 \$</p> <p>1,14L</p> <p>JOHNNIE WALKER RED LABEL Code SAQ: 11447393</p>	 <p>RABAIS DE 3,50 \$ 34,50 \$ 38,00 \$</p> <p>1,14L</p> <p>APPLETON ESTATE V/X Code SAQ: 11464257</p>	 <p>RABAIS DE 3,50 \$ 31,25 \$ 34,75 \$</p> <p>1,14L</p> <p>SKYY Code SAQ: 11551254</p>

 **LE SAMEDI 1^{er} JUIN** | **10%** DE RABAIS SUR TOUS LES VINS DE NOUVELLE-ZÉLANDE |  Détails en succursale

La modération a bien meilleur goût.

 **PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS SAQ**

18+ Exclus de cette offre: SAQ Dépôt, comptoirs Vin en vrac et SAQ Signature. Prix en vigueur du 23 mai au 2 juin 2013 sur les produits sélectionnés. 18 ans ou plus. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks. Service à la clientèle de la SAQ: 514 254-2020 ou 1 866 873-2020. Prix modifiables sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Détails en succursale. Promotion également offerte dans SAQ.COM.

un garage du
aucune piste
éléphone ven-
servait de lieu
a mis environ
au Bureau des

Michel Tremblay)

Association des musées canadiens

Un prix pour le Musée du Fjord

ANNE-SOPHIE GOBEIL

asophie.gobeil@lequotidien.com

LA BAIE — Le Musée du Fjord a reçu jeudi une mention honorable pour le Prix d'excellence en expositions de l'Association des musées canadiens pour le renouvellement de ses expositions permanentes.

La directrice générale du musée, Guylaine Simard, est très fière de recevoir ce prix décerné par les musées canadiens. « Nos efforts et notre passion à faire connaître la région et le fjord du Saguenay ont porté fruit. Que nos collègues des musées canadiens remarquent et soulignent avec cette distinction notre travail, cela nous fait réellement plaisir! » affirme M^{me} Simard par voie de communiqué.

Le projet de renouvellement des expositions a été complété l'an dernier, en s'inspirant de l'environnement que constitue le fjord du Saguenay. Le musée a donc mis sur pied l'exposition L'Aquarium du



Le Musée du Fjord a reçu jeudi une mention honorable pour le Prix d'excellence en expositions de l'Association des musées canadiens pour le renouvellement de ses expositions permanentes.

(Archives)

Fjord, ainsi qu'une autre exposition sur l'histoire régionale. Le musée offre aussi une technologie interactive « unique au monde » pour démontrer l'évolution du fjord de sa formation à aujourd'hui. Un vivarium a aussi été aménagé.

Le Musée du Fjord fait partie des trois musées québécois à avoir raflé des prix de l'Association des musées canadiens, avec le Musée des beaux-arts de Montréal et le Musée de la civilisation.

(Stagiaire)

O'Soleil de Métabetchouan

Une destination estivale inévitable

JOËL MARTEL

jmartel@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN — Peu importe les conditions météorologiques que l'été nous réservera, le bistrot O'Soleil a tout mis en œuvre afin d'avoir droit à une saison très chaude. Avec des noms comme Mama Rosin et Karim Ouellet à sa programmation estivale, le chaleureux établissement de Métabetchouan sera une destination inévitable pour tous les mélomanes au cours des prochains mois.

Le lancement de programmation estivale de 2013 du Bistro O'Soleil se tiendra donc ce soir. Pour l'occasion, ce sont les formations Prosper Faucher and the Railroad Choir ainsi que Frappe à bord qui ouvriront cette saison qui s'annonce bien chargée. Ce sera ensuite au tour de l'Algérien Nedjim Bouizzoul d'y présenter un concert le 13 juin. Explorant les styles musicaux tels que le flamenco et le gnawa, Bouizzoul nous promet un spectacle au cœur de la musique traditionnelle africaine. De plus, l'admission sera gratuite.

Du côté des noms incontournables, gageons que les specta-

teurs seront présents en grand nombre le 29 juin, afin de ne surtout pas manquer la prestation du groupe originaire de Genève, Mama Rosin. Véritable phénomène grandissant, le groupe a vu sa dernière galette être réalisée par nul autre que le guitariste Jon Spencer. Soyez avertis, leurs chansons sont dangereusement accrocheuses dès la première écoute.

Toujours à l'international, et au grand plaisir de leurs nombreux fans, BAB sera de la partie le 13 juillet. Oscillant entre le reggae et la pop, BAB est composée d'un homme-orchestre ainsi que d'une chanteuse s'accompagnant à la basse. Le duo est notamment reconnu pour son talent à faire lever le party.

Du côté national, comment passer sous silence la visite de Karim Ouellet? L'auteur-compositeur-interprète qui gagne sans cesse en popularité viendra défendre sur scène les chansons issues de sa dernière galette FOX. Aussi, le passage de la formation montréalaise Groenland risque fort bien d'être remarqué.

Ceux et celles qui voudront meubler leur soirée de la fête nationale seront ravis d'apprendre que le talentueux chanson-



Karim Ouellet, qui gagne sans cesse en popularité, viendra défendre sur scène les chansons issues de sa dernière galette FOX.

(Archives)

nier Hugo Le Malt offrira une sélection de chansons québécoises classiques et contemporaines le 23 juin.

Outre le volet musical de la programmation de bistrot O'Soleil, rappelons aussi que le Théâtre à Bout Portant présentera sa création Strict Minimum le 23 août.

Il est possible de consulter la programmation complète du bistrot O'Soleil sur leur site web au www.oseil.ca.

PARCE QUE VOTRE RITUEL SE RENOUVELLE

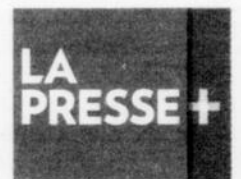
LIVRÉE GRATUITEMENT TOUS LES MATINS AVANT 5H30



iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

La Presse+ simplifie votre routine du matin. Disponible dans votre kiosque iPad tous les jours avant 5 h 30 grâce au téléchargement automatique.

Découvrez-en plus sur LaPressePlus.ca



Le Musée Louis-Hémon fête ses 75 ans

ANNE-SOPHIE GOBEIL
 asophie.gobeil@lequotidien.com

PÉRIBONKA — Le Musée Louis-Hémon souligne cet été son 75^e anniversaire avec une programmation renouvelée. Animation théâtrale, brunch familial et veillée traditionnelle attendent les visiteurs.

Une nouvelle exposition temporaire prend l'affiche au musée péribonkinois pour célébrer les 175 ans de la région. Sous le titre *Et si le Haut-du-Lac m'était raconté*, l'exposition met en valeur des

personnages importants de l'histoire de Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En plus de cette exposition, les visiteurs pourront compter sur une animation théâtre conçue par l'auteur Jimmy Doucet.

Grâce à une formule interactive, l'animation s'adresse au grand public, particulièrement aux familles. Intitulée *Reste pas dehors, viens chez Bédard*, cette pièce fera vivre aux spectateurs les « aventures humoristiques » des habitants de Péribonka au début du XX^e siècle, selon un communiqué

de presse diffusé par le musée. Les représentations auront lieu du 15 juillet au 16 août 2013.

Tous les lundis à 19 h, une « veillée d'antan » accueillera les visiteurs pour leur expliquer l'époque de la colonisation et leur faire découvrir les fromages de La Normandinoise.

Les activités quotidiennes se diversifient également. Tous les lundis à 19 h, une « veillée d'antan » accueillera les visiteurs pour leur expliquer l'époque de la colonisation et leur faire découvrir les fromages de La Nor-

mandinoise. Les jeudis et vendredis, les visiteurs pourront participer à un pique-nique dès 11 h.

D'autre part, Hydro-Québec a confirmé son appui financier au Musée Louis-Hémon pour les trois prochaines années. La société d'État est partenaire du musée depuis 2003. □

(Stagiaire)

GMC

**FAITES
+ PLUS
DE MILLES**

OBTENEZ JUSQU'À

3000

MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES^{md}

+ PLUS

JUSQU'À

9500\$

DE RABAIS COMBINÉS SUR SIERRA

+ PLUS

0% JUSQU'À 84 MOIS

SUR CERTAINS MODÈLES

SIERRA 1500 SL

ÉDITION NEVADA - CABINE ALLONGÉE 2X4

1000

MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES^{md}

ACHÉTEZ À **154\$** AUX 2 SEMAINES

0\$ DE COMPTANT
0,99% PENDANT 84 MOIS
(TAUX EFFECTIF DE 2,63%)

PRIX À L'ACHAT **27110\$** + **7500\$**

INCLUT UN RABAIS DE 7500\$

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION.

MODÈLE SLT 4X4 À CABINE MULTIPLACES ILLUSTRÉ

TERRAIN SLE1 TA

1000

MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES^{md}

ACHÉTEZ À **164\$** AUX 2 SEMAINES

0\$ DE COMPTANT
0% PENDANT 84 MOIS

PRIX À L'ACHAT **29845\$** + **1000\$**

OBTENEZ 1000\$ DE RABAIS LOYAUTÉ

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION.

MODÈLE SLT ILLUSTRÉ

ACADIA SLE1 TA

3000

MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES^{md}

ACHÉTEZ À **218\$** AUX 2 SEMAINES

0\$ DE COMPTANT
1,99% PENDANT 84 MOIS

PRIX À L'ACHAT **36938\$**

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION.

MODÈLE SLT ILLUSTRÉ

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS*** SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. *Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

REMISE ADDITIONNELLE DISPONIBLE AVEC LE PROGRAMME

contactezGMC.ca

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2013 neufs suivants: Sierra (TC1075/1SF), Terrain (1F26/1SA) et Acadia (R14526/2SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1550\$ pour Terrain et Acadia, et 1600\$ pour Sierra) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Valable uniquement dans les établissements GM participants au Canada. Offre destinée aux particuliers seulement. Le nombre de milles de récompense AIR MILES^{md} offerts varie de 750 à 3000, selon le véhicule choisi. L'offre est non monnayable et ne peut être jumelée à certaines autres promotions d'Air Miles. L'offre prend fin le 2 juillet 2013. Veuillez prévoir de quatre à six semaines après la fin de l'offre pour que les milles de récompense soient déposés dans votre compte d'adhésif AIR MILES^{md}. Pour que les milles de récompense soient déposés dans le solde de votre choix, vous devez veiller à établir vos préférences en matière de solde (solde Argent AIR MILES^{md} ou solde Réves AIR MILES^{md}) avant de procéder à la transaction d'achat admissible. 2. Marque déposée de commerce d'Air Miles International Trading B.V., utilisée sous licence par LoyaltyOne, Inc. et par la General Motors du Canada Limited. 3. Le rabais de 7500\$ (taxes en sus) est un crédit offert au concessionnaire par le fabricant sur le GMC Sierra 2013 CX 2013 à cabine allongée ou multiplexe, ou hybride, et est destiné aux particuliers seulement. Autres rabais au comptant offerts sur la plupart des modèles. Le rabais non cumulable est un crédit de livraison (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant sur les modèles GMC 2013 suivants: Sierra 1500 à cabine classique (1500\$) et Sierra 1500 à cabine multiplexe (2000\$). Le rabais non cumulable s'applique uniquement à l'achat au comptant d'un véhicule neuf ou de démonstration. En optant pour la location ou le financement à l'achat, les clients renoncent aux rabais et offres incitatives, ce qui entraînera l'augmentation du taux d'intérêt applicable. Détails chez votre concessionnaire. L'offre prend fin le 2 juillet 2013. 4. Financement à l'achat de 0% pour un terme allant jusqu'à 84 mois offert sur les modèles Terrain SLE1, jusqu'à 72 mois sur les modèles Terrain (non-SLE1) et Sierra. 4. Prix à l'achat de 29845\$ pour Terrain, 27110\$ pour Sierra et 36938\$ pour Acadia. Total de 182 paiements effectuels aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 84 mois, à un taux de 0% pour Terrain, 0,99% pour Sierra (taux effectif de 2,63%), et 1,99% pour Acadia. Sur approbation de critères des Services de financement auto TD, de la Banque Scotiasm ou de RBC Banque Royalesm. Exemple: basé sur un financement de 29845\$ à un taux annuel de 0%, le paiement aux deux semaines est de 164\$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 29845\$. 5. L'offre est en vigueur jusqu'au 2 juillet 2013 uniquement. Elle s'adresse aux particuliers résidant au Canada, propriétaires ou actuellement locataires d'un GMC Terrain, d'un Pontiac Torrent, Artik ou Sunrunner, d'un Buick Rendezvous ou d'un Saturn Vue, qui recourent 1000\$ de rabais à l'achat, la location ou la commande à l'usine d'un véhicule admissible neuf, soit un GMC Terrain 2013. Limite d'un (1) seul rabais par véhicule admissible vendu. Cette offre est transférable à un membre de la famille immédiate habitant à la même adresse (preuve exigée). Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Le rabais de 1000\$ comprend les taxes applicables (TPS, TVH, TVQ ou TVP, selon la province). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire demandera des preuves d'immatriculation ou d'assurance des véhicules dont le client est détenteur. Nul à ou la loi l'interdit. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. *La remise de 600\$ à 1500\$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieures. Une initiative de l'ADLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesplusdemiles.com. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

table



qui gagne sans cesse
 viendra défendre sur
 ons issues de sa der-
 X.

(Archives)

Malt offrira une
 chansons québécois-
 et contemporai-

let musical de la
 tion de bistrot
 pelons aussi que
 Bout Portant pré-
 ation Strict Mini-
 it.

ble de consulter la
 ion complète du
 leil sur leur site
 osoleil.ca. □

QUE
 TRE
 SE
 LLE

NT 5H30

RESSE +

« Sarah préfère la course »

Lourde tâche pour Sophie Desmarais

Daniel
Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Sophie Desmarais a assumé une lourde responsabilité, lorsque la réalisatrice Chloé Robichaud lui a confié le premier rôle du film *Sarah préfère la course*. Présente dans toutes les scènes, pendant près de 90 minutes, la comédienne avait pour mandat d'incarner une jeune femme qui traverse un épisode charnière de sa vie, tout en étant aussi démonstrative qu'un crocodile au repos.

Un plissement des lèvres, un regard, une poignée de mots qui laissent filtrer une humeur, en filigrane : on a affaire à un personnage qui fait dans le minimalisme. Satie, plutôt que

Mozart. Jean-Paul Lemieux, de préférence à Riopelle. Comment se fait-il qu'on s'y attache au même titre que le fait Antoine, qui partage son logis pour épargner des sous ? Parce qu'elle en dit beaucoup, mine de rien.

« Pour jouer ce rôle, j'ai essayé de cerner la personnalité de quelqu'un qui est dans le contrôle. Tout ce que fait Sarah est motivé par le sport et c'est le même type de rapport que celui que je connais lorsque je joue au théâtre », a mentionné Sophie Desmarais jeudi, lors d'une entrevue accordée au *Quotidien*.

Son alter ego part de Québec pour vivre à Montréal, où on lui a offert une place au sein de l'équipe d'athlétisme de l'université McGill. Elle quitte une mère surprotectrice, mais une famille quand même heureuse, pour entretenir sa passion pour la course. Cette activité l'intéresse plus que les garçons, plus que les mystères de la grande ville.

« J'ai ça aussi, dans la vie, mentionne

Sophie Desmarais après avoir entendu le mot vocation. Je peux avoir une passion qui prend toute la place, ce qui est arrivé pendant que je faisais des arts martiaux. Comme le montre Sarah à l'entraînement, ça devient une cérémonie et en même temps, on travaille fort. »

À l'évidence, elle a exploré l'âme de son personnage, tenté de le décoder afin de bien jouer sa partition. Le résultat est impressionnant, mais en se voyant sur un grand écran, la comédienne a eu un choc. « Ça m'a traumatisée de me voir aussi longtemps parce que ce personnage est loin de moi. C'était la première fois que j'étais bouleversée à ce point », confie-t-elle.

Son collègue Jean-Sébastien Courchesne, qui prête ses traits à Antoine, était plus serein lors de la projection. Lui qui campe un gars sympathique et pas compliqué, un jeune homme qui lui apparaît comme un point d'ancrage

pour ceux qui trouveraient Sarah trop renfermée, a apprécié le rythme imposé par la réalisatrice.

« Il y a une évolution, mais elle est lente. On part en anti-héros et on le reste jusqu'à la fin parce qu'on est de vrais personnages », énonce l'interprète. Au vu des réactions suscitées lors du Festival de Cannes, cette approche a été la bonne. Les médias ont vanté le film et sollicité d'innombrables entrevues avec ses artisans, dont une Sophie Desmarais qui a vécu « une expérience surréaliste ».

« Je me suis sentie à ma place, tout en ayant l'occasion de mesurer à quel point le métier d'acteur est dangereux parce qu'on existe dans le regard des autres. C'est d'une tristesse infinie quand des artistes connus cherchent les Kodaks, quand on voit les chirurgies esthétiques. Il y a quelque chose de pur qui se salit », dépeint Sophie Desmarais. □



Sophie Desmarais et Jean-Sébastien Courchesne incarnent les personnages principaux du film *Sarah préfère la course*, qui atterrira sur nos écrans le 7 juin. L'une est renfermée, alors que l'autre est le garçon le plus sympathique au monde, le genre que tout le monde voudrait avoir pour ami.

(Photo Michel Tremblay)



Sarah préfère la course est le premier long métrage de la réalisatrice Chloé Robichaud et de la productrice Fanny-Laure Malo. Il a été créé à partir d'un budget de 900 000 \$, ce qui témoigne du talent et de la débrouillardise des deux femmes.

(Photo Michel Tremblay)

Chloé Robichaud ne tire pas la couverture de son bord

CHICOUTIMI (DC) — « Sophie possède un regard qui transmet beaucoup d'informations. Elle a aussi aidé à construire le personnage de Sarah », fait observer Chloé Robichaud, la réalisatrice du long métrage *Sarah préfère la course*.

Rencontrée jeudi, lors d'une tournée de promotion qui a fait escale à Chicoutimi, la jeune femme n'est pas du genre à tirer la couverture de son bord. Même si elle porte l'histoire de son héroïne depuis une douzaine d'années, l'ayant articulée pour la première fois à l'occasion d'un concours de scénarios, il n'était pas question d'exercer une emprise absolue sur ce projet.

Cette Sarah qui lui ressemble un peu, puisqu'elle aussi courait à l'adolescence, se confond maintenant avec Sophie Des-

marais et c'est tant mieux. La collaboration qui a régné sur le plateau a résonné jusqu'à Cannes, où la première projection du film a eu lieu dans un cinéma comprenant 1000 places.

« Les salles sont difficiles pendant le festival. Les gens qui les fréquentent assistent à beaucoup de longs métrages et ils ne sont pas patients. Or, ils ont aimé le personnage de Sarah. Ils ont été touchés », rapporte Chloé Robichaud. Elle note que les médias ont évoqué la mise en scène épurée, ce qui, manifestement, lui a fait un petit velours.

« Le réalisme vient de la sobriété », résume la réalisatrice. Elle aime présenter les choses à petites touches, en effet : le départ pour la grande ville, la tentati-

ve de rapprochement de Sarah avec son colocataire, le tourment provoqué par un problème de santé qui remet en cause son engagement sportif. Les questionnements sont multiples, mais ultimement, ils ramènent tous à la course.

L'arrière-petite-fille d'Onésime

Au même titre que la réalisatrice, la productrice de *Sarah préfère la course*, Fanny-Laure Malo, est encore dans la vingtaine. Celle dont l'arrière-grand-père est le célèbre Onésime Tremblay, cet agriculteur de Saint-Jérôme (Métabetchouan, aujourd'hui) qui a combattu le rehaussement des eaux du lac Saint-Jean jusqu'à Londres, n'a pas été intimidée par les exigences posées par un long métrage.

« C'est tout un défi. Le producteur est la seule personne qui est présente à toutes les étapes », rappelle la jeune femme originaire de Montréal. Elle a accompli l'exploit de ficeler le projet avec 900 000 \$, ce qui constitue une pitance dans le monde du cinéma. Quand on soustrait les 600 000 \$ canalisés vers la main-d'œuvre, il restait peu de chose pour alimenter le tournage. « C'est complexe, ici. On travaille avec peu d'argent », rappelle Fanny-Laure Malo, qui dit avoir choisi le métier de productrice pendant ses études en cinéma à l'université Concordia. Elle qui se destinait à la réalisation a changé de vocation après avoir constaté que ses camarades avaient des idées extraordinaires, tout en n'ayant pas le sens de l'organisation. □

La Maestria

Exposition sur la corde à linge

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — On pourrait dire que 11 artistes se sont fait épingle, mais il s'agirait d'une formule plus « cute » que judicieuse.

Les épingles servent plutôt à accrocher des tableaux réalisés par les 11 membres du collectif La Maestria. D'abord jeudi, puis demain après-midi, de 13 h à 17 h, ces œuvres sont mises en vente au coût de 100 \$ l'unité. On peut se les procurer à l'Espace Maestria, la salle d'exposition située au 18 rue Racine est, à Chicoutimi (pour les moins visuels, c'est en face du garage Robert Gasse).

Cette manifestation constitue une première pour le regroupement. Elle a pour but de financer ses activités, notamment ses projets éducatifs, ce qui a mené à la création de 150 toiles fixées sur une corde à linge. L'une des contraintes était que chacune devait tenir dans un espace de huit pouces par dix, ce qui est moins évident qu'on pourrait le croire.

Cette manifestation constitue une première pour le regroupement. Elle a pour but de financer ses activités, ce qui a mené à la création de 150 toiles fixées sur une corde à linge.

« On voulait aussi que les tableaux soient produits en moins de trois heures, tout en sortant les gens de leur zone de confort en les incitant à faire des choses folles, des choses éclatées, explique la responsable du projet *Corde à linge*, l'artiste Martine Tremblay. Ils ont vraiment bien répondu. »

Non seulement ont-ils dépassé le seuil minimum, qui était de dix œuvres par personne, mais les membres de la Maestria ont mobilisé un large éventail de techniques afin d'habiter l'espace. Outre l'aquarelle, l'acrylique et la peinture à l'huile, le graphisme, l'encre et la bauxite ont abouti sur les toiles.

« Moi-même, j'ai exploité d'autres médiums que l'acrylique et l'huile. J'ai intégré des morceaux de casse-tête dans une œuvre. J'ai fait un collage avec des pages du dictionnaire et j'ai appliqué des feuilles de cuivre, en plus de travailler avec du graphisme. Par contre, je suis restée fidèle à mon habitude de partir d'un mot, d'une expression, pour imaginer un tableau », note Martine Tremblay.

Elle donne aussi l'exemple de

ses consœurs Sophie Lebeuf et Louizel Coulombe, qui ont relevé le défi du petit format, alors qu'elles ont l'habitude de s'étendre. Même le sculpteur Jean-Marie Laberge a pu s'intégrer

à l'exposition par l'entremise de dessins, d'esquisses, qui montrent que son talent s'exprime aussi éloquemment en deux dimensions.

Le caractère singulier de l'opé-



Même s'il pleut beaucoup ces temps-ci, la corde à linge demeure une option avantageuse, comme le montre l'artiste Martine Tremblay. Elle et ses camarades de La Maestria ont produit 150 tableaux de format réduit, lesquels seront mis en vente demain après-midi, à Chicoutimi. Ils sont si petits qu'on a pu les accrocher sur une corde à l'aide de vraies épingles.

(Photo Michel Tremblay)

Auberge

Île du Repos

30^e saison Programmation été 2013

Billets en vente au 418 347-5649

juin - juillet

- Lancement de la programmation
- Phano et Associés
- Les Fuses
- Minuit, Minuit 1/2
- Ciné-club Alma
- Les Anges
- Marie Denise Pelletier
- Klô Polgag et Sarah Toussaint-Léveillé
- Clip le Clown
- Émile Proulx-Cloutier
- Korias

- Les Respectables
- Keith Kouna
- The Lost Fingers
- Sagapool
- Deux Garçons Deux Filles (Michal Faubert, Emily Clapper, Charlat Archambault, Tira le Coyote)
- Emmanuel Bilodeau
- Richard Desjardins
- Francine Larou
- L'humour à trois

- Jonas & Corey Diabla
- Alexandra Ribera

Août-Septembre

- Marco Colliari et Peppe Voltarelli
- Luca Dufault
- Karen Young
- Magie de l'Image
- D'Harmo
- Carpe Diem
- Regard sur le court
- Jonas
- Dany Placard
- Marie-Marine Lévesque
- Joëlle St-Pierre
- Viviane Audet
- David Jalbert
- Les Sœurs Boulay
- Les Amants de la Patate
- André Papanicolaou
- Alejandra Ribera
- Strict Minimum
- Quartz
- Les Sans Dassin
- Retrouve qui Vaïlle

Plusieurs autres spectacles à venir à l'automne!

RESTAURANT-TERRASSE
HÉBERGEMENT EN CHALET ET CAMPINGSurveillez notre page Facebook et le www.iledurepos.com

Située aux limites du village de Sainte-Monique et de Péribonka.

Depuis 1974.

Salle de 130 places.

ration *Corde à linge* a suscité un réel engouement, à en juger par le nombre de tableaux qui ont trouvé preneurs dès la première journée. Il faut dire que le prix est raisonnable, eu égard au statut des participants sur le marché de l'art. En prime, un représentant des Maîtres encadreurs se trouve sur place, prêt à nichier

le tableau dans son érin pour aussi peu que 30 \$.

« C'est avantageux quand on pense que pour 130 \$, on a juste un encadrement ou une lithographie, d'habitude. Grâce à cette exposition, un amateur d'art peut partir avec une œuvre originale qui est prête à accrocher », fait valoir Martine Tremblay. □

« UNE OVATION ET DE LONGUES MINUTES D'APPLAUDISSEMENTS ONT SUIVI LA PRÉSENTATION À CANNES. »
TELEJOURNAL RDI

SOPHIE DESMARAIS
JEAN-SÉBASTIEN COURCHESNE GENEVIÈVE BOIVIN-ROUSSY HÉLÈNE FLORENT MICHELLE LANCTÔT ÈVE DURANCEAU

SARAH PRÉFÈRE LA COURSE

Un film de CHLOË ROBICHAUD Une production de FANNY-LAURE MALO

SARHPREFERELACOURSE.COM SARHPREFERE.LACOURSE

DÈS LE 7 JUIN

3241687

YouTube LesFilmsSeville

« LE FILM LE PLUS MAGIQUE DE L'ÉTÉ! »

« ENVOÛTANT. » « ORIGINAL. » « SENSATIONNEL. »

« LE THRILLER LE PLUS EXCITANT DE L'ANNÉE. »

INSAISSABLE

VF de NOW YOU SEE ME

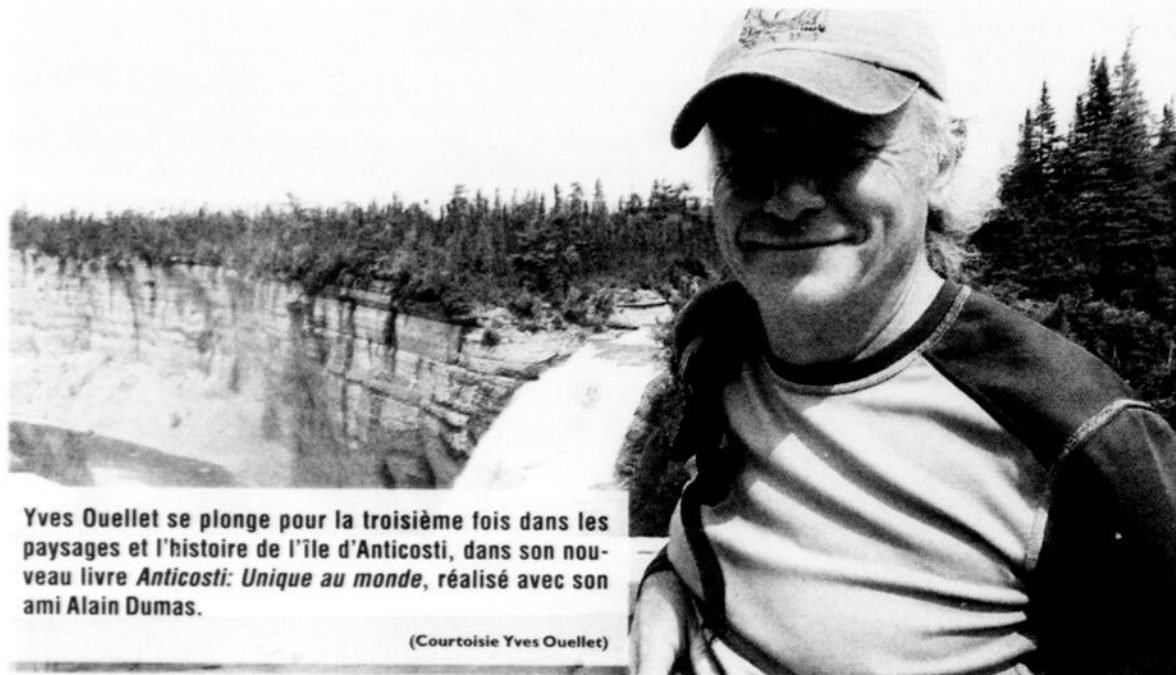
INSAISSABLE-LEFILM.COM

PRÉSENTMENT À L'AFFICHE!

YouTube LesFilmsSeville

« Anticosti: Unique au monde »

Une langue de terre fascinante



Yves Ouellet se plonge pour la troisième fois dans les paysages et l'histoire de l'île d'Anticosti, dans son nouveau livre *Anticosti: Unique au monde*, réalisé avec son ami Alain Dumas.

(Courtoisie Yves Ouellet)

ANNE-SOPHIE GOBEIL

asophie.gobeil@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'île d'Anticosti est la vedette du dernier livre d'Yves Ouellet et Alain Dumas. Les auteurs veulent d'abord démontrer le caractère unique de cette langue de terre au milieu du Saint-Laurent, qui suscite la fascination depuis sa découverte.

« Quand on parle d'Anticosti, quasiment chaque aspect est unique. Sa géologie, sa faune, sa flore, tout est unique. »

- Yves Ouellet

« L'île d'Anticosti a un caractère très mystérieux », affirme Yves Ouellet en entrevue téléphonique. « C'est un véritable phénomène dans les publications au Québec », souligne-t-il, ajoutant que de nombreux ouvrages traitent de ce territoire.

La vision romantique largement répandue de l'île d'Anticosti résiste mal au test de la réalité. Si le mythe du territoire vierge et inchangé depuis cent ans demeure, le réel est tout autre. « L'île est différente d'il y a dix ans. Elle change sans arrêt. Beaucoup de choses ont modifié le visage de l'île », expose l'auteur. Par exemple, l'arrivée des chevreuils, importés par un milliardaire français au XIXe siècle, a ravagé les forêts d'épinettes. L'exploitation forestière a aussi joué un rôle dans la déforestation de l'île, dont les arbres ont alimenté durant trois décennies, de 1930 à 1960, la défunte papeterie Abitibi-Consolidated à La Baie. Les liens d'Anticosti avec la région ne s'arrêtent pas là: à une époque, le territoire de l'île faisait même partie du diocèse de Chicoutimi.

L'intérêt d'Yves Ouellet et d'Alain Dumas pour cette île ne vient toutefois pas de ses nombreuses relations avec la région. « C'est Alain [Dumas] qui y est allé le premier, pour faire du kayak de mer. On est deux adeptes du kayak, et on adorait en faire près de l'île », raconte Yves Ouellet.

De ce coup de cœur est venue l'idée de réaliser un livre. Depuis, les deux comparses ont travaillé à trois éditions de leur ouvrage sur Anticosti pour des éditeurs différents, depuis une vingtaine d'années. Si le livre est différent, c'est en grande partie grâce aux nouvelles sources disponibles sur le Web. « Sur Internet, on a accès à beaucoup plus de sources, aux originaux. À cause de ça, il y a des personnages qui sont devenus beaucoup plus importants, et d'autres qui sont disparus », explique M. Ouellet.

Lui et son acolyte Alain Dumas ont traversé Anticosti de bord en bord pour en dresser un portrait fidèle. Au-delà des paysages, les deux compères veulent raconter des gens et des histoires, pour faire découvrir au lecteur une île vivante et incarnée. La symbiose entre les textes et les photographies plonge le lecteur au cœur de l'histoire et des habitants d'Anticosti. « Quand Alain prend une photo, j'écris », précise Yves Ouellet. Ainsi, il peut décrire mieux l'atmosphère de chaque cliché et partager l'instant avec le lecteur.

Le livre *Anticosti: Unique au monde* cherche d'abord à démontrer le caractère unique de l'île. « Quand on parle d'Anticosti, quasiment chaque aspect est unique. Sa géologie, sa faune, sa flore, tout est unique », énumère M. Ouellet.

L'ouvrage de MM. Ouellet et Dumas, publié aux éditions de L'Homme, est disponible depuis avril dans les librairies. □

(Stagiaire)

Gagnez un GAZEBO

Gazebo multi-fonctionnel 10' x 10' incluant une partie fermée de 5' x 10' pouvant servir de rangement ou pour aménagement d'une douche extérieure. Inclus: tablettes, comptoir-bar, 4 bancs.

Une valeur de 4000\$

COMMENT PARTICIPER: Du lundi au samedi (du 3 juin au 24 août 2013), repérez chaque jour la publicité portant l'icône ci-contre et notez l'annonceur. Complétez le coupon ci-dessous ou le formulaire électronique à concours.lequotidien.com

12 FINALISTES: Tirage au sort tous les jeudis à 11 h (13 juin au 29 août 2013).

GRAND TIRAGE: Tirage au sort le mercredi 11 septembre 2013 à 17 h.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

Courriel: _____

Postez à: Promotion estivale, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1. 1 seul coupon par enveloppe.

SEMAINE DU 3 AU 8 JUIN 2013

Lundi: _____

Mardi: _____

Mercredi: _____

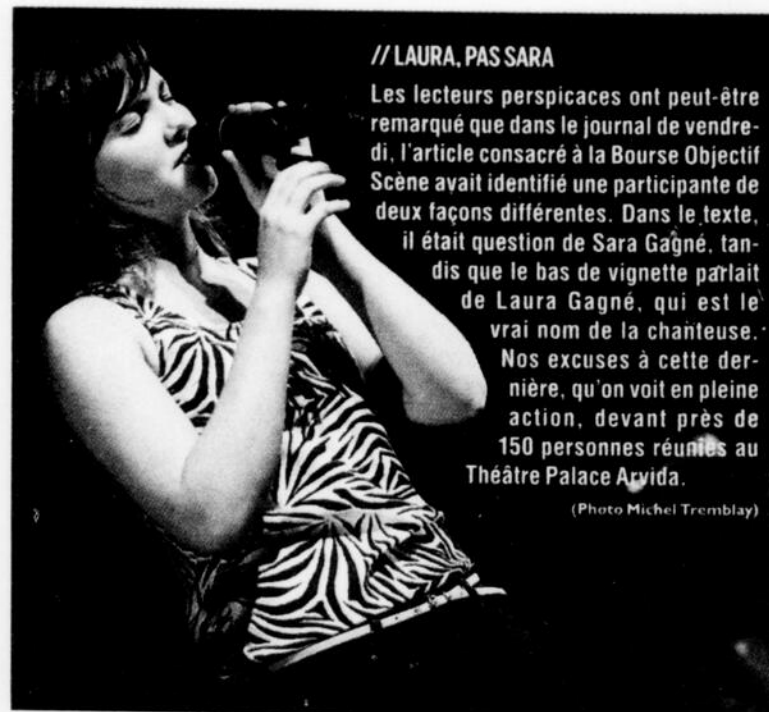
Jeudi: _____

Vendredi: _____

Samedi: _____

icône à repérer couleur ou noir et blanc

Règlements disponibles au journal.



// LAURA, PAS SARA

Les lecteurs perspicaces ont peut-être remarqué que dans le journal de vendredi, l'article consacré à la Bourse Objectif Scène avait identifié une participante de deux façons différentes. Dans le texte, il était question de Sara Gagné, tandis que le bas de vignette parlait de Laura Gagné, qui est le vrai nom de la chanteuse. Nos excuses à cette dernière, qu'on voit en pleine action, devant près de 150 personnes réunies au Théâtre Palace Arvida.

(Photo Michel Tremblay)

nte

Yves Ouellet et pour cette île ne pas de ses noms avec la région. Dumas] qui y est r, pour faire du On est deux adept et on adorait en le», raconte Yves

Le cœur est venue r un livre. Depuis, rses ont travaillé de leur ouvrage our des éditeurs is une vingtaine ivre est différent, partie grâce aux rces disponibles ur Internet, on a p plus de sources, À cause de ça, il y ges qui sont deve- plus importants, sont disparus », ellet.

Yte Alain Dumas anticosti de bord en resser un portrait des paysages, les veulent raconter s histoires, pour au lecteur une île née. La symbiose s et les photogra- lecteur au cœur des habitants and Alain prend is », précise Yves, il peut décrire hère de chaque ger l'instant avec

icosti: Unique au d'abord à démon- re unique de l'île. arle d'Anticosti, aque aspect est ogie, sa faune, sa nique », énumère

MM. Ouellet et aux éditions de disponible depuis rairies. □

(Stagiaire)

ces ont peut-être ournal de vendre- la Bourse Objectif ne participante de es. Dans le texte, Sara Gagné, tan- e vignette parlait agné, qui est le de la chanteuse. uses à cette der- u'on voit en pleine devant près de onnes réunions au ce Arvida.

photo Michel Tremblay)



Redécouvrir la route des vins d'Alsace

KARYNE DUPLESSIS-PICHÉ
La Presse

La route des vins d'Alsace célèbre ce mois-ci son 60^e anniversaire. Le plus vieux circuit oenotouristique de France est loin d'être tombé dans l'oubli: il attire plus de 5 millions de visiteurs chaque année.

L'Alsace a inauguré la première route des vins de France au printemps 1953. Il existait déjà à cette époque quelques ébauches de routes des vins en Bourgogne, mais l'Alsace a été la première région à rassembler ses vins et sa gastronomie sur le même circuit, explique Anne Freyder, porte-parole du Conseil interprofessionnel des vins d'Alsace (CIVA).

Lové entre les collines des Vosges et le Rhin, ce tracé est la principale voie d'évitement de l'autoroute. Elle sillonne le vignoble alsacien du nord au sud, sur 170 km, et traverse 119 villages.

« Les vignerons entretiennent très bien leurs maisons, dit Anne Freyder. Ils mettent des géraniums partout, c'est propre et leurs caves sont toujours ouvertes, même les jours fériés. Ils ont vraiment confiance en cet atout qui passe devant chez eux. »

De nombreuses autres régions de France se sont depuis inspirées de la route des vins d'Alsace pour créer leur propre circuit. La route alsacienne possède toutefois un attrait encore unique: elle est ouverte toute l'année.

« Même en hiver, il y a des manifestations et des marchés de Noël partout, dit Clémence Wagner, du Syndicat des vigne-

rons indépendants d'Alsace. C'est ce qui nous démarque. »

Les Belges et les Allemands sont les plus nombreux à emprunter ce circuit touristique, après les Français. Clémence Wagner précise que la route permet aux locaux de renouer avec l'achat direct de vins chez le vigneron, au lieu de se rendre dans les grandes surfaces.

Fêter à pied

Pour souligner les 60 ans de leur route, les vignerons alsaciens ont mis sur pied une panoplie d'activités. Le 2 juin, la route deviendra piétonnière sur plus de 20 kilomètres. Pour découvrir les vignobles, il faudra marcher ou prendre son vélo. □

Info: www.route-des-vins-alsace.com

Voyages Paradi Saguenay
Jonquière et Chicoutimi

Présentation sur la Chine

mardi 11 juin 2013

18 h

Club de golf Saguenay Arvida
Confirmez votre présence
418 547-6645 ou 418 696-3121



PRENEZ UNE PLACE !

Vous pouvez désormais obtenir une **formule de repas Disney GRATUITEMENT** à l'achat d'un des forfaits vacances suivants de 5 nuits/6 jours à prix régulier au AAA Vacations® comprenant l'hébergement et les billets pour les parcs thématiques.

Pour une arrivée la plupart des nuits du 14/09 au 25/09/2013.

GRATUITE Formule de repas Disney®
Pour **93 \$US*** par personne, par jour pour une famille de 4 en chambre standard dans un **hôtel Disney sélectionné** de catégorie « **Moderate** »

Prix total du forfait : 2 223 \$US.
Cela représente des économies de 919 \$US!

GRATUITE Formule de repas à service rapide Disney®
Pour **76 \$US*** par personne, par jour pour une famille de 4 en chambre standard dans un **hôtel Disney sélectionné** de catégorie « **Value** »

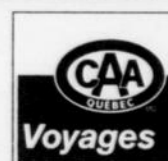
Offre non valide dans les chambres standard La petite sirène du Disney's Art of Animation Resort.
Prix total du forfait : 1 824 \$US.
Cela représente des économies de 433 \$US!

Réservez avant le 15/09/13

Des tarifs réduits peuvent être offerts dans certains hôtels Disney de catégorie « Value » et « Moderate » pour un séjour la plupart des nuits du 02/09 au 13/09/2013.

Walt Disney World

INFORMEZ-VOUS SUR LES AVANTAGES SPÉCIAUX CAA EXCLUSIFS



Réservez maintenant !
418 545-8686
1700, boul. Talbot, Chicoutimi
caa.quebec.com/voyage

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 2 \$ par 1 000 \$.

*Tarif calculé pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le nombre de forfaits disponibles à ce tarif est limité. Les économies sont calculées par rapport au prix régulier du même forfait. Les billets sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises. Offre non applicable aux terrains de camping et aux villas à trois chambres. Les pourboires et les boissons alcoolisées ne sont pas inclus. Les enfants âgés de 5 à 9 ans doivent choisir le menu pour enfants lorsqu'il est disponible. Il est possible que certains restaurants avec service à table affichent complet ou aient des disponibilités limitées au moment de l'achat du forfait. Certaines conditions s'appliquent. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec. ©Disney 3210914

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

1 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Toupie et Binou	Manny et outils	Glurp attack	Magi-Nation	Galaktik Football	Gawayn / (45) Lou!	Aventures Tintin	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde	Zone doc / Vivre ou mourir à Entebbe	Toujours un train / Dominic Lafortune	32 A (2007) avec Sophie Wasson, Ailish McCarthy.	Humanima	La Semaine verte					
V	Aubaines & cie	Trucs & cie	RPM	HP	Glee	LES APPRENTIS COW-BOYS 2: L'OR DE CURLY (1994) avec Daniel Stern, Jon Lovitz, Billy Crystal.					S.W.A.T. (2003) avec Samuel L. Jackson, Olivier Martinez, Colin Farrell.									
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!				qu'est-ce mijote	Une minute pour gagner	On attend	Nouveilles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA	Infopublicité	MON AMI WILLY 2: LA GRANDE AVENTURE (1995) Jason James Richter.							
TQc	Dora / (25) Tounes	Diego / (55) Noksu	Bob le bricoleur	Maya L'abeille	Martine	Livre de la jungle	Casper/S haunmo.	PeterPan / ContesW	Marsup-ilami	Le Petit Prince	Le dernier passager	Curieux Bégin	Génial! / Annie-Soleil Proteau.	National Geographic	Ce que Darwin ne					
MATV	Le guide de l'auto		Libre-service		Libre-service		Salon du livre	(45) Artisans	Voie D'accès	Voie D'accès	Vue sur court	Ville en action	J'aime la vie	Gala Juste pour rire	Question	Grandes conférences	Comment ça va?			

1 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal	La Petite Vie / Le camping	La petite séduction		Les enfants de la télé, Guillaume Lemay-Thivierge.		Médecins de combat / Les cloches de l'enfer		Le Téléjournal		NouvellesSports/1800Second		(10) Les Soprano / Terminus	(20) Les Soprano
V	Ça va brasser!	LE CHANTEUR DE NOCES (1998) avec Adam Sandler, Christine Taylor, Drew Barrymore.					LE DÉOSSSEUR (1999) avec Denzel Washington, Queen Latifah, Angelina Jolie.					L'Instant Gagnant		
CJPM	TVA nouvelles	(40) LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (2004) avec Jackie Chan, Steve Coogan, Jim Broadbent.					Téléthon Opération Enfant Soleil - Téléthon servant à venir en aide aux enfants malades à travers le Québec.					TVA nouvelles / (10) Téléthon Opération Enfant Soleil		
TQc	Soyons bêtes!	Planète bleue / Un éden au Sahara		Les francs-tireurs / Ron Fournier, Martin Patriquin.		Belle et Bum / Dumas, Elisapie.		Wallander: Enquêtes criminelles / Une autre vie		(15) Les bobos				
TV5	(55) Questions champion	Le Journal de France 2		Ma caravane au Québec / Stanstead		Le plus grand cabaret du monde / Adriana Karembeu, Laurent Baffie / Adriana Karembeu, Pascal Olmeta.		TV5 le journal / (20) J.Afrique		(35) On n'est pas couché				
CANAL D	La guerre des enchères	La guerre des enchères	Comédie Club Grand Rire / François Massicotte		Qu'ossa donne? / Je veux être un homme		Comédie Club / François Léveillé Partie 2 de 2		Comédie Club / François Léveillé Partie 2 de 2		Enchères: Texas		Enchères: Texas	Rescousse animale
RDI	La Semaine verte	RDI en direct	RDI en direct	Découverte		Le Téléjournal		Commission Charbonneau / Résumé de la semaine		Le monde en parlait		Le Téléjournal	À communiquer	Le Téléjournal
RDS	Génération soccer.tv	Sports 30	Hockey 360*	LNH Hockey - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					L'antichambre (D)		Sports 30	NASCAR Course auto - 5-Hour Energy 200 Série Nationwide		
VIE	Vendre ou rénover? / Mark et Alana	Mon premier flip / Ah! La famille!		Coupons rabais	Coupons rabais	Mamans, gérantes d'estrade / Le retour de Candy Apples		Le pro du patio	Chic Shack	Propriétaire et prospère	Ma maison, ton argent	César parle chiens		
SERIES+	Wes et Travis / Un homme et un bon chien	King / Alina Minkute		La double vie de Jimmy Burn / La méthode		Diva de l'Au-Delà / La vie rêvée des anges		NY 22 / Premiers faux pas		Crimes majeurs / La remplaçante		Contre-enquête		
Z	On va s'écouler	Jobs de bras	Faits ou faux / La sirène / L'ange gardien fantôme	Les stupéfiants		L'enfer du pétrole		L'AUBE DES SURVIVANTS (2009) avec Jay Laga'aia, Damien Garvey, Harriet Minto-Day.		Les stupéfiants				
HISTORIA	Cash Cowboys	America: une histoire des États-Unis / La révolution		Légendes de la route		NCIS enquêtes / Jouer avec le feu Partie 1 de 2		TYSON (1995) avec Michael Jai White, Paul Winfield, George C. Scott.						
ÉVASION	Paris bouche à bouche / Auvers-sur-Oise	Villas de rêve / Îles Vierges britanniques merveilleuses		Destination / Italie - Découvrez l'Italie.		Hell's Kitchen		Guide restos VOIR / Marie-Claude Savard		Villas de rêve				
CBJET	CBC News: Montreal	Marketplace		LNH Hockey - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					LNH Hockey - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					
TSN	LMS Soccer / Union de Philadelphie c. FC Toronto (D)			Sportscentre Top 10	NBA Basketball - Séries éliminatoires (D)					SportsCentre	Poker			
SPNET	Sportsnet Connected		IndyCar Auto Racing - Chevrolet Indy Dual in Detroit					Blue Jays Central	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Padres de San Diego (D)					
ARTV	Jardins	Un gars, une fille	Comme par magie	Amour du country / Bob Plamondon, Dani Daraïche.		Les grandes entrevues / Patrick Huard		La galère		Peter Gabriel: New Blood				
MATV	Ma première Place des Arts		Tout le monde tout lu!		Les soirées Juste	Ma première Place des Arts	Premières vues	En route vers mon premier gala Juste pour rire		GROStires.tv	Les soirées Juste	LeZarts / Saguenay		

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

2 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Bookabo o/Booka	Manny et outils	Le club des cinq	Walter, Tandoori	Le Jour du Seigneur	Les coulisses du pouvoir	Téléjournal Midi	La Semaine verte	Second Regard	Une heure sur terre	LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES (1979) Louis De Funès.		Dans l'oeil du dragon							
V	Aubaines & cie	Trucs & cie	RPM	HP	CE SOIR TOUT EST PERMIS (1998) avec Seth Green, Ethan Embry.					MONSIEUR OUI (2008) avec Zooey Deschanel, Bradley Cooper, Jim Carrey.										
CJPM	(6h00) Téléthon Opération Enfant Soleil - Téléthon servant à venir en aide aux enfants malades à travers le Québec.								Nouvelles / (10) Téléthon Opération Enfant Soleil - Téléthon servant à venir en aide aux enfants malades à travers le Québec.											
TQc	Dora / (25) Tounes	Diego	Bob le bricoleur	Maya L'abeille/Zou	Martine	Livre de la jungle	Casper/S haunmo.	PeterPan / ContesW	Marsup-ilami	Le Petit Prince	Soyons bêtes!	Une pilule, une p'tite granule	Cuisine futée,	125, Marie-Anne	Curieux Bégin					
MATV	Les grands talents au secondaire 2013		Vue sur court	Salon du livre	(45) ATM	Rendez-vous chasse et pêche	Le guide de l'auto		Code régional	Caucus	Ma première Place des Arts	Place des Arts / Finale interprètes	Ville en action	Les grands talents au secondaire 2013						

2 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte	Péruce cité / Le couloir		Galas grand rire '12 / Daniel Lemire, Sylvain Marcel.		Toujours un train / Daniel Benson, Gilles Thibault.		Le Téléjournal		(25) Nouvelles sports / (40) Pour l'amour du country	(40) ÉTREINTES BRISÉES (2009) Penélope Cruz.	
V	L'INVENTION DE L'AMOUR (2000) avec Pascale Montpetit, Delphine Brodeur, David La Haye.				UNIVERSAL SOLDIER: REGENERATION (2009) avec Dolph Lundgren, Andrei Arlovski, Jean-Claude Van Damme.				Flashpoint / Sans famille		South Park	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles / (10) Téléthon Opération Enfant Soleil - Téléthon servant à venir en aide aux enfants malades à travers le Québec.								TVA nouvelles / (10) Téléthon Opération Enfant Soleil - Téléthon servant à venir en aide aux enfants malades à travers le Québec.				
TQc	Le dernier passager		Génial! / Brigitte Boisjoli, François Bernier.		Pour l'Histoire / La reine et ses premiers ministres		MANHATTAN (1979) avec Michael Murphy, Meryl Streep, Diane Keaton.		(45) LA CAPTURE (2007) avec Laurent Lucas, Francis Ducharme, Catherine De Léan.		Curieux Bégin		
TV5	À table!	Le Journal de France 2		Questions pour un super champion		LE SILENCE DES ÉGLISES (2013) avec Robin Renucci, Robinson Stévenin.		(45) Macpherson	Miroir	Américologie	TV5 le journal / (20) J.Afrique		
CANAL D	Qu'ossa donne? / Je veux être un homme		Docu-D / Voyage au coeur de la Terre - Propose une visite à l'intérieur des entrailles de notre planète.				Docu-D / Folies Facebook		Hantise / Anges et démons		Chroniques paranormales		
RDI	Les coulisses du pouvoir		RDI en direct	RDI en direct	Les grands reportages / À la recherche du point G.		Le Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Le Téléjournal	L'Épicerie	Le Téléjournal
RDS	L'ultime classement	Sports 30	Cyclisme - Tour de Californie		LMB Baseball (D)		Sports 30		30 images/seconde	Lutte impact TNA			
VIE	Défi sucré / Boston, une bonne part du gâteau		Mariages sucrés / Gâteau tête mobile		L'obésité, le défi d'une vie		Simplement vedette / Dépression: Le mal de l'âme		Coupons rabais	Coupons rabais	Enceinte... sans le savoir	Enceinte... sans le savoir	César parle chiens
SERIES+	(17h00) Joséphine: Ange / Un petit coin de paradis	La diva du divan / Les sangsues		Les vies rêvées d'Érica / Pourim		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / À mauvaise école		King / Alina Minkute		Brigade maritime / Ceux qui restent et ceux qui partent			
Z	On va s'écouler	Jobs de bras / Agriculteurs	Chasseurs de fantômes / Signaux du passé		Les stupéfiants / Un casse-cou bien emballé		Sales Jobs / Fabricant de croustilles		CONDAMNÉS (2007) avec Vinnie Jones, Robert Mammone, Steve Austin.				
HISTORIA	La fièvre des encans	Brocanteur de l'extrême	L'atelier de restauration	Fous des bolides	Profession: brocanteur		Cash Cowboys		Les aS de la brocante / Un scooter exceptionnel		Passion maisons / Sainte-Famille, Ile d'Orléans		Ténacité, devoir, vérité
ÉVASION	Mordu de la pêche / Amazonie	Monstres d'eau douce / Histoires inédites		Hôtels et restos d'exception		Benoit le Bienheureux / La Cour Sainte-Catherine		Anthony Bourdain: Sans réservation / Paris		OuiSurf / Luzon, Philippines		Mordu de la pêche	
CBJET	(17h00) HARRIET THE SPY: BLOG WARS (2010) Jennifer Stone.	LNH Hockey - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					CBC News: The National		CBC News: LN /Lang&O'Leary		the fifth estate / The Elephant in the Room		
TSN	SportsCentre		E:60		30 for 30 / Survive and Advance		SportsCentre		X Games 19 - Moto X Freestyle Final				
SPNET	(16h30) Soccer	Sportsnet Connected	IndyCar Auto Racing - Chevrolet Indy Dual in Detroit					Blue Jays Central	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Padres de San Diego (D)				
ARTV	Les grandes entrevues / Patrick Huard		Crossfire Hurricane - Les moments marquants de la carrière des Rolling Stones.		En route vers mon premier gala Juste pour rire		Tout le monde tout lu!		La Grande Bataille	Lumière sur... / Gilles Vigneault	Comme par magie		PARKING (2008)
MATV	Vue sur court	artisans / (45) Voie d'accès	LeZarts / Saguenay	Comme un autre regard	En route vers mon premier gala Juste pour rire		Tout le monde tout lu!		Cerque de presse		3REG	Comme un autre regard	J'aime la vie

dans Voilà.

17h00 17h30

La Semaine verte

L. Jackson, Olivier

LA GRANDE

Jason James Richter.

Ce que Darwin ne

Partie 2 de 2

Comment ça va?

00h00

Les Soprano

Gagnant

Opération

Les bobos

est pas couché

Rescousse animale

Le

Téléjournal

Course auto - 5-Hour

00 Série Nationwide

on, César parle chiens

Contre-enquête

Les stupéfiants

George C. Scott.

Villas de rêve

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

Poker

	5	2			9						
9				3				5	8		
									1	2	
					8			4	3	7	
			4		5					1	
	8	1			2						9
	6			5						9	
							4	1			
7		5								6	4

Niveau de difficulté : FACILE 2760

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	6	1	5	7	8	3	2	4
3	5	8	2	6	4	7	1	9
2	4	7	9	3	1	5	6	8
1	3	9	4	5	6	2	8	7
8	7	4	1	2	9	6	5	3
5	2	6	3	8	7	4	9	1
4	8	3	6	9	5	1	7	2
7	1	5	8	4	2	9	3	6
6	9	2	7	1	3	8	4	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 2759

dans Voilà.

17h00 17h30

Dans l'oeil du dragon

08) avec Zooney

y Cooper, Jim Carrey.

ades à travers le

Curieux Bégin

ds talents au

ire 2013

30 00h00

INTES BRISÉES

enélope Cruz.

t Gagnant

ter, John Goodman,

cas, Francis

reportage

les Morts insolites

e Le Téléjournal

es/ Lutte impact TNA

... César parle chiens

x qui Le dernier flic ent

ne, Steve Austin.

e- Ténacité, devoir, vérité

ines Mordu de la pêche

estate / The t in the Room

19 - Moto X e Final

Diego (D)

par PARKING (2008)

un J'aime la vie

gard

Horizontalement

- Absurdité.
- Abjure - Période de l'ère tertiaire.
- De temps en temps - Plate-forme flottante.
- Aussi - Qui ont déjà servi.
- Personne grossière - Idéal.
- Boulevard - Page.
- Existes - Petite flûte - Résine fétide.
- Patronne de Bruxelles - Abrège une énumération.
- Prédicateur - Chevalement.
- Peut être nerveux - Condiment.
- Produisent - Divisée en strophes.
- Divisions - Rire stupide.

Verticalement

- Oropharynx.
- Bienheureux - Il prête de l'argent.
- Grassouillet - Tranche de thon.
- Enjoué - Malignes.
- Dose de radiations - Indispensable.
- Du verbe avoir - Crier comme un tigre.
- Muscle - Femme d'un roi.
- Lettre grecque - Venue au monde - Temps universel coordonné.
- Ancienne affirmation - Consentement donné à - Plus que deux fois.
- Dieu grec de la Mer - Part du capital.
- Grain de beauté - Poète primitif.
- Partie du corps - Distendre.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

MC3646

Solution du no 3645

1	M	A	C	H	O	U	I	L	L	E	R	
2	A	M	O	U	R	S	I	O	D	E	R	
3	M	I	N	E	T	C	E	C	I	L	E	
4	M	E	S	I	T	E	R	A	T	I	F	
5	O	T	I	E	N	T	L	I	E	U		
6	U	B	A	C	T	A	C	O	S			
7	T	E	N	I	R	C	A	R	N	E		
8	H	O	T	I	B	E	R	E	C	M		
9	T	V	E	R	S	A	T	I	L	E		
10	K	I	M	O	N	O	B	I	D	O	N	
11	S	E	U	L	D	I	E	R	E	S	E	
12	I	N	S	E	R	E	S	E	M	E	R	

HOROSCOPE

SAMEDI 1^{ER} JUIN 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): Où il y en a deux, qu'un troisième ne vienne. Il faudrait probablement éviter de vous rendre chez quelqu'un à l'improviste aujourd'hui. Assurez-vous plutôt que votre présence ait été réquisitionnée avant de vous présenter quelque part. Inversement, ne faites rien qui puisse encourager quelqu'un dont la présence chambarderait vos plans à se joindre à vous. La Lune est en Poissons...

Taureau (20 avril au 20 mai): Qui ne veut pas se faire voir ne doit pas faire de bruit. Tout le monde ne doit pas nécessairement être au courant des privilèges dont vous bénéficiez. Il n'y a rien de malhonnête à ne pas publiciser certaines affaires qui ne regardent personne d'autre que vous. La discrétion supprimera le risque de faire des envieux ainsi que la propagation de commérages.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La Lune en Poissons au carré de Jupiter en Gémeaux pourrait vous donner envie de vous accrocher à un souvenir ou à un sentiment afin de le prolonger. Ce qui s'est produit hier était unique, et ne pourra se répéter avec exactitude. Toutefois, cela ne signifie pas que ce samedi n'a rien d'agréable à vous offrir: au contraire! Gardez l'esprit ouvert et laissez-vous surprendre par les événements.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Si vous croyez que vous n'en êtes pas capable, vous risquez de le démontrer en refusant même d'essayer. Pourtant, les influences de Mercure en Cancer et de la Lune en Poissons devraient favoriser vos chances de réussite. Ce samedi 1er juin peut être tout ce que vous désirez si vous commencez par admettre que vos désirs sont parfaitement réalisables. Pourquoi ne pas prendre l'initiative?

Lion (23 juillet au 22 août): Il est dit qu'un diamant avec quelques défauts est préférable à un simple pierre qui n'en a pas. Les aspects planétaires peuvent vous amener à poser un regard intransigeant sur les autres et à redoubler de perfectionnisme face à vous-même. Une telle disposition ne peut que mener à l'insatisfaction et à la frustration. Un peu plus de souplesse vous aidera à apprécier davantage ce premier jour de juin.

Vierge (23 août au 22 septembre): La Lune en Poissons, face à votre Signe, pourrait faire ressortir une facette plus changeante, voire émotive, des natifs de la Vierge. Pourquoi garder en vous ce que vous ressentez? Il serait probablement salutaire de vous extérioriser davantage. Profitez de ce samedi pour parler de vos sentiments, honnêtement et calmement, histoire de permettre aux autres de savoir sur quel pied danser.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Du pain en temps de paix est meilleur que gâteau en temps de guerre. La présence de Mercure en Cancer risque de déséquilibrer votre sens de l'équité. Vous aurez cependant tout avantage à considérer sérieusement un compromis afin de préserver l'harmonie dans vos relations. Les autres consentiront probablement à mettre de l'eau dans leur vin si vous montrez le bon exemple.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Au trigone de votre Signe, la Lune en Poissons accentue la force de votre inconscient, de votre magnétisme et de vos instincts les plus profonds. Il peut également survenir des modifications importantes qui transformeront complètement votre façon de percevoir une situation. Le flair intuitif constitue votre meilleur outil pour vous éclairer face à un choix complexe.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Voici un samedi qui pourrait connaître sa part de débordements. Au carré du duo Jupiter-Vénus en Gémeaux, la Lune en Poissons pourrait amplifier les choses, du moins dans votre perception. Il est conseillé d'agir avec retenue, étant donné que les problèmes éventuels proviendraient de l'exagération. Il est encore possible de démontrer à quelqu'un qu'il se trompe à votre sujet.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La parole n'est pas flèche, et n'en perce que mieux. Maintenant que Mercure parcourt votre Signe opposé, vos dires deviennent d'autant plus pertinents. Voilà qui constitue un atout pour ce qui est de débattre votre point de vue, mais qui peut devenir une lame à double tranchant si votre rhétorique en vient à offusquer les autres. Évitez à tous prix les attaques à caractère personnel.

Verseau (20 janvier au 18 février): Étant donné qu'il y a des gens qui aimeraient avoir plus d'attention de votre part, il pourrait s'avérer bénéfique de vous tourner vers les autres. Une personne souhaite se dévoiler, et n'attend que vous lui posiez des questions afin de pouvoir y répondre. Un entretien chaleureux peut vous amener à faire une découverte fascinante à son sujet... Peut-être vous révélez-vous à votre tour.

Poissons (19 février au 20 mars): Ce samedi est parfaitement bien indiqué pour vous changer les idées. D'ailleurs vos éventuels soucis occuperont moins de place dans votre esprit si vous optez pour les loisirs et le divertissement. De nouvelles rencontres peuvent vous aider à tourner la page. Grâce au passage de la Lune en Poissons, vous devriez recevoir davantage d'attention partout où vous irez...

ALCOOL - Un mot de 7 lettres

C	R	E	K	A	H	S	L	U	E	L	L	I	T	E
A	E	R	G	E	D	A	E	G	N	A	R	O	P	N
M	T	R	A	U	Q	E	N	D	R	Y	N	A	O	N
E	S	U	E	U	G	L	R	A	A	I	R	I	R	A
R	K	W	A	S	R	U	K	E	P	S	S	O	I	I
T	I	V	A	V	K	A	U	T	Y	L	A	F	S	V
R	I	I	V	A	I	I	B	A	U	O	A	R	R	E
T	C	D	A	T	E	N	I	M	A	T	S	E	I	F
C	L	E	L	V	E	V	E	T	U	O	T	S	O	L
T	O	R	E	M	R	Q	U	I	N	Q	U	I	N	A
A	S	N	R	E	T	E	I	R	B	E	C	N	A	C
P	T	A	S	A	B	L	E	R	E	S	C	A	K	O
E	L	S	O	U	L	E	E	N	A	S	I	T	V	N
R	E	O	E	T	N	E	I	D	R	A	U	Q	A	E
O	X	Y	M	E	L	V	E	V	U	C	J	U	S	R

- | | | | |
|-------------|-----------|-----------|---------|
| AKVAVIT | DRY | MATE | SIROP |
| AMER | EBRIETE | NECTAR | SOULE |
| APERO | EMULSION | NIAULE | SOYER |
| AQUARDIENTE | ESTAMINET | NOIR | STOUT |
| AQUAVIT | EVENTE | ORANGEADE | TAFIA |
| ARAK | EVIAN | OXYMEL | TANISER |
| AVALER | FLACON | PINOT | TILLEUL |
| AVINE | GUEUSE | QUART | TISANE |
| BAR | HANAP | QUINQUINA | TOAST |
| CASSE | IVRESSE | RAPE | VIDER |
| CAVE | JUS | RASADE | VINEE |
| CLOS | KVAS | ROSE | |
| CUVE | KWAS | SABLER | |
| DEGRE | LARME | SHAKER | |

Solution du dernier problème : GILBERTE

No 3349



**FORCES
AVENIR**
RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR
L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

PROGRAMME AU SECONDAIRE

**LAURÉAT
DE LA SEMAINE**



Émile-Olivier Tremblay AVENIR Élève persévérant

Un élève engagé à braver le cancer pour cheminer vers son avenir

EN BREF

GAGNANT D'UNE
BOURSE DE 500 \$
Émile-Olivier Tremblay

ÉCOLE
Polyvalente de Normandin

COMMISSION SCOLAIRE
Commission scolaire
du Pays-des-Bleuets

Suivez-nous sur
les réseaux sociaux
f t You Tube



temps à ses études : heure de dîner, périodes de récupération, soirées... Il ne ménage aucun effort pour réussir, ce qu'il parvient à faire!

Et les journées plus sombres? Ces moments où il se sent fatigué, découragé? « Je me dis que tout le monde a ses problèmes et je passe par-dessus », répond-il spontanément. C'est qu'Émile-Olivier a une capacité hors du commun à se recentrer sur ses objectifs. « Il m'arrive de trouver ça un peu difficile. Mais ma grande détermination à vouloir réussir mon secondaire me donne le courage nécessaire pour poursuivre et redoubler d'efforts. Plus j'avance, plus je réalise que je veux réussir, coûte que coûte. »

Au cours de son passage à la polyvalente, Émile-Olivier s'est découvert une passion : le jeu. Le théâtre et l'improvisation font partie de lui. Si bien qu'à l'automne prochain, il commencera sa formation collégiale en arts et lettres au cégep de Saint-Félicien, où il pourra développer son talent.

Desjardins

**LeQuotidien
Le Progrès**
dimanche

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Télé-Québec

Canada

Québec

CONSEIL INTERORDRES DE L'ÉDUCATION

RÉGROUPEMENT
ACTION JEUNESSE 02

UQAC
Université du Québec
à Chicoutimi

Chaque semaine, Forces Avenir vous présente un élève, un groupe d'élèves ou un membre du personnel d'écoles secondaires s'étant démarqué par son engagement ou sa persévérance. Ce lauréat de la semaine a été choisi dans le cadre du programme au secondaire de Forces Avenir, qui vise à reconnaître, à honorer et à promouvoir l'engagement étudiant. Vingt-quatre lauréats de la semaine vous seront présentés d'ici le mois de juin. Chacun d'entre eux a une histoire inspirante à révéler... Nous vous invitons à les découvrir.

Fondamentalement positif et arborant un sourire magnifique, un brin taquin, Émile-Olivier Tremblay, élève à la polyvalente de Normandin, a toutes les raisons d'être fier. Il termine son secondaire! Un parcours sans faute. Un parcours pourtant parsemé d'embûches. Pour se rendre au bout, il a dû trimer dur, très dur. Depuis la fin de son primaire, il compose avec une tumeur au cerveau qui lui cause des problèmes sur le plan cognitif. S'orienter dans l'espace, arriver à temps en classe et mémoriser des notions sont autant de défis qui se sont posés à lui et qu'il a relevés un à un, avec une détermination inébranlable et une capacité à avancer, coûte que coûte. Bien soutenu par ses parents et son groupe d'amis, et doté d'un sens de l'humour

qui lui permet de dédramatiser toutes les situations, Émile-Olivier fait son chemin.

Dès sa quatrième année du primaire, le tout jeune homme a dû faire face à des difficultés de plus en plus grandes, comme des troubles de l'équilibre et une mémoire qui lui fait parfois faux bond. Au fil des consultations médicales et des visites chez plusieurs spécialistes, on a mis le doigt sur le problème : une hydrocéphalie qui s'intensifiait. Une opération devait tout régler. Mais au moment de procéder, les médecins ont découvert une tumeur logée au cerveau. Émile-Olivier a encaissé le choc : « J'ai décidé que la vie ne s'arrêtait pas là et j'ai choisi de continuer. »

À certains moments, il oublie où se trouve sa place en classe ou ne se rappelle plus dans quelle salle son prochain cours aura lieu. Il sait alors qu'il peut compter sur un ami ou un enseignant pour lui donner le petit coup de pouce qui lui permettra de poursuivre sa route. Ces jours-ci, Émile-Olivier a recours à un fauteuil roulant en raison d'une blessure au pied. Mais pas question d'être traité différemment de ses compagnons. Il s'organise pour arriver à temps, en allant déposer ses livres avant le début du cours ou en partant plus tôt pour se rendre en classe. Une fois installé, il prend beaucoup de notes, pose plusieurs questions, accumule tout le « matériel » pour mieux s'imprégner des notions vues. Il consacre presque tout son

« Ma grande détermination à vouloir réussir mon secondaire me donne le courage nécessaire pour poursuivre et redoubler d'efforts. Plus j'avance, plus je réalise que je veux réussir, coûte que coûte. »

Émile-Olivier peut être fier de sa réussite scolaire. Ses efforts sont récompensés. Mais au-delà des études, quelle réalisation le remplit de fierté? « Mes amis. Je suis fier d'avoir réussi à tisser des liens solides avec eux. Quand j'ai changé d'école, j'ai parfois eu peur de ne pas être capable de me faire des amis. Et j'y suis parvenu malgré le fait que je suis différent. Au fil du temps, j'ai développé une plus grande confiance en moi, et c'est un peu grâce à eux. » Mais tout ce qu'Émile-Olivier a réalisé, il l'a fait par lui-même et a largement démontré combien sa force de caractère est admirable.



LE TÉLÉJOURNAL
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Découvrez le lauréat de la semaine **FORCES Avenir**

RADIO
PREMIÈRE CHAÎNE



**SAMEDI
18h**

OR 1392.60 (US\$/once)	DOLLAR 96.45 (cents US)	EURO 0.7424 (US\$)	ALUMINIUM 1857 (US\$/tonne)	PÉTROLE 91.97 (baril US\$)
-------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------	--	---

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	726.27 \$	-6.32 \$	151039821
S&P/TSX 300	12650.42 \$	-96.13 \$	295767117
S&P/TSX VENTURE	962.41 \$	1.67 \$	55161599
DOW JONES	15115.57 \$	-208.96 \$	208423362
NASDAQ/USA	3455.91 \$	-35.39 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

TITRES VEDETTE À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	20.01 \$	19.73 \$	19.77 \$	-0.16 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	22.38 \$	21.50 \$	21.78 \$	-0.13 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	10.89 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	58.52 \$	57.02 \$	58.00 \$	0.29 \$
Research in Motion	RIM	0.00 \$	0.00 \$	13.01 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.79 \$	4.70 \$	4.73 \$	-0.05 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	4.77 \$	4.68 \$	4.70 \$	-0.08 \$
BCE Inc.	BCE	46.68 \$	46.05 \$	46.59 \$	-0.17 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.70 \$	1.67 \$	1.70 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	61.86 \$	61.23 \$	61.37 \$	-0.47 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	59.18 \$	58.73 \$	59.04 \$	-0.19 \$
CAE Inc	CAE	10.80 \$	10.61 \$	10.71 \$	-0.11 \$
Cascades Inc.	CAS	5.25 \$	5.14 \$	5.16 \$	-0.04 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	45.64 \$	45.02 \$	45.08 \$	-0.22 \$
Canfor	CFP	17.95 \$	17.31 \$	17.38 \$	-0.17 \$
CIBC	CM	79.06 \$	78.17 \$	78.35 \$	-0.87 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	31.70 \$	30.86 \$	30.90 \$	-1.04 \$
CN Railway Company	CNR	107.36 \$	104.94 \$	105.21 \$	-0.75 \$
Canadian Oil Sands	COS	20.35 \$	20.00 \$	20.07 \$	-0.25 \$
Canadian Pacific Railway	CP	139.46 \$	136.80 \$	137.84 \$	-1.03 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	96.76 \$	1.98 \$
Canadian Western Bank	CWB	28.98 \$	28.37 \$	28.40 \$	-0.27 \$
Domtar	UFS	76.10 \$	74.96 \$	75.12 \$	0.41 \$
Emera	EMA	35.72 \$	35.14 \$	35.27 \$	-0.38 \$
Enerplus	ERF	16.30 \$	16.05 \$	16.17 \$	-0.01 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	31.85 \$	31.38 \$	31.74 \$	0.16 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.65 \$	12.28 \$	12.32 \$	-0.33 \$
Great West Lifeco	GWO	29.13 \$	28.89 \$	28.98 \$	-0.13 \$
Industrial Alliance	IAG	39.15 \$	38.35 \$	39.03 \$	0.17 \$
Societe financiere IGM	IGM	48.85 \$	48.50 \$	48.60 \$	0.00 \$
Imperial Oil	IMO	40.92 \$	40.38 \$	40.49 \$	-0.22 \$
Quebecor Inc	QBR.B	47.15 \$	46.05 \$	46.27 \$	-0.21 \$
Loblaws Cos.	L	50.30 \$	49.61 \$	49.70 \$	-0.14 \$
Laurentian Bank	LB	44.34 \$	43.97 \$	44.15 \$	0.08 \$
Manitoba Telcom	MBT	36.00 \$	35.66 \$	35.66 \$	-0.33 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.64 \$	12.30 \$	12.30 \$	-0.32 \$
Magna International	MG	69.94 \$	69.05 \$	69.14 \$	-0.48 \$
Metro Inc.	MRU	70.18 \$	69.20 \$	69.41 \$	-0.27 \$
National Bank	NA	77.25 \$	75.89 \$	76.29 \$	-0.96 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 \$	0.00 \$	26.00 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.57 \$	0.50 \$	0.55 \$	0.03 \$
Precision Drilling Corp.	PD	9.02 \$	8.76 \$	8.91 \$	0.02 \$
Jean Coutu Group	PJCA	17.17 \$	16.77 \$	16.97 \$	0.24 \$
Potash Corp	POT	43.96 \$	43.40 \$	43.85 \$	0.08 \$
Power Corp.	POW	29.30 \$	29.01 \$	29.10 \$	-0.33 \$
Power Financial	PWF	31.43 \$	31.01 \$	31.18 \$	-0.32 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	47.15 \$	46.05 \$	46.27 \$	-0.21 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	47.89 \$	46.89 \$	47.00 \$	-0.73 \$
Royal Bank	RY	62.80 \$	61.53 \$	61.53 \$	-1.31 \$
Saputo Inc.	SAP	51.88 \$	50.55 \$	50.68 \$	-1.44 \$
Sears Canada	SCC	9.12 \$	8.86 \$	9.05 \$	0.09 \$
Shaw Communications	SJR.B	23.54 \$	23.10 \$	23.11 \$	-0.45 \$
Sun Life financial	SLF	30.88 \$	30.34 \$	30.36 \$	-0.55 \$
SNC-Lavalin	SNC	41.16 \$	40.60 \$	40.83 \$	-0.27 \$
Superior Propane Corp	SPB	12.00 \$	11.57 \$	11.92 \$	0.11 \$
Suncor Energy Inc.	SU	32.10 \$	31.41 \$	31.45 \$	-0.81 \$
Telus Corporation	T	36.48 \$	35.72 \$	36.11 \$	-0.31 \$
Transalta Corporation	TA	14.99 \$	14.76 \$	14.81 \$	-0.16 \$
Tembec	TMB	2.80 \$	2.73 \$	2.80 \$	0.03 \$
TD Bank	TD	84.26 \$	83.71 \$	83.99 \$	-0.35 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	28.38 \$	27.65 \$	27.69 \$	-0.90 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	12.38 \$	12.12 \$	12.13 \$	-0.22 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	47.74 \$	47.07 \$	47.56 \$	-0.09 \$
Transat AT	TRZ.B	5.65 \$	5.26 \$	5.31 \$	-0.23 \$
Torstar Corp.	TS.B	6.22 \$	6.09 \$	6.18 \$	0.06 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	10.98 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	84.49 \$	83.23 \$	83.37 \$	-0.88 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RAINY RIVER	RR	3.64 \$	0.94 \$	29935932
OSISKO MINING CORP	OSK	4.46 \$	-0.14 \$	21413550
IAMGOLD CORP	IMG	5.43 \$	-0.38 \$	16537529
EASTERN PLATINUM	ELR	0.08 \$	-0.00 \$	14048883
CENTERRA GOLD INC	CG	3.82 \$	-0.33 \$	9383456
KINROSS GOLD CORP	K	6.80 \$	0.22 \$	9052560
CALMENA ENERGY	CEZ	0.09 \$	0.00 \$	7861573
LAKE SHORE GOLD	LSG	0.34 \$	-0.04 \$	7601971
GOLDCORP INC	G	30.77 \$	0.61 \$	7235307
ATNA RESOURCES LTD	ATN	0.22 \$	-0.01 \$	6805450

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	592.00 \$	7.00 \$	261
CONSTELLATION	CSU	152.00 \$	3.50 \$	256830
MEDIAGRIFF	MDF	20.69 \$	2.08 \$	43809
RICHELIEU HARDWARE	RCH	41.82 \$	1.82 \$	9607
TAIGA BUILDING	TBL.NT	108.02 \$	1.75 \$	1000
LABRADOR IRON ORE	LIF	33.90 \$	1.64 \$	1032019

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DUNDEE CORP	DC.A	23.51 \$	-13.10 \$	236821
DUNDEE CORP SERIES	DC.PR.C	18.20 \$	-7.28 \$	200
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	418.65 \$	-6.29 \$	19552
AGRIUM INC	AGU	95.86 \$	-1.76 \$	556029
EMPIRE CO LTD	EMP.A	67.20 \$	-1.66 \$	73107
SAPUTO INC	SAP	50.68 \$	-1.44 \$	282499

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	163.45 \$	-2.38 \$	176850020
BANK of AMERICA	BAC	13.66 \$	-0.17 \$	160182054
iShares MSCI	EEM	41.19 \$	-0.76 \$	109498249
PFIZER	PFE	27.23 \$	-1.02 \$	89714462
SPRINT NEXTEL	S	7.30 \$	-0.04 \$	87047549
iShares MSCI JAPAN	EWJ	10.84 \$	-0.25 \$	60711278
FINANCIAL SELECT	XLF	19.84 \$	-0.33 \$	60001011
IPATH S&P 500 VIX	VXX	19.14 \$	0.60 \$	52858910
FORD MOTOR	F	15.68 \$	-0.22 \$	52118915
GENERAL ELECTRIC	GE	23.32 \$	-0.28 \$	49264824

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SANTANDER FINANCE	SAN.PR.F	1080.00 \$	130.00 \$	6000
M&T BANK	MTB.PR.C	1050.08 \$	5.08 \$	100
M&T BANK	MTB.PR	1055.00 \$	5.00 \$	950
WW GRAINGER	GWV	257.44 \$	4.34 \$	398429
DIREXION DAILY	DUST	79.12 \$	4.12 \$	904709
PROSHARES	BZQ	73.59 \$	3.99 \$	42455

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	171300.00 \$	-900.00 \$	394
ARCA TEST SYMBOL	ZVV	10.04 \$	-669.96 \$	1000
WELLS FARGO	WFC.PR.L	1255.00 \$	-21.55 \$	25104
BANK of AMERICA	BAC.PR.L	1188.00 \$	-21.00 \$	30436
WASHINGTON POST	WPO	467.23 \$	-9.36 \$	22883
MARKEL	MKL	522.89 \$	-9.26 \$	70725

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS XM RADIO	SIRI	3.48 \$	-0.08 \$	60954636
MICROSOFT	MSFT	34.90 \$	-0.13 \$	56167723
INTEL	INTC	24.28 \$	0.07 \$	47796670
CISCO SYSTEMS	CSCO	24.11 \$	-0.26 \$	40885722
POWERSHARES QQQ	QQQ	73.25 \$	-0.68 \$	38354676
FACEBOOK	FB	24.35 \$	-0.20 \$	35924917
AFFYMAX	AFFY	2.08 \$	0.51 \$	35161362
CELSION	CLSN	1.69 \$	-0.07 \$	33467921
RESEARCH IN MOTION	BBRY	13.95 \$	-0.47 \$	30919069
DELL	DELL	13.35 \$	0.08 \$	27806094

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NETFLIX	NFLX	226.25 \$	3.59 \$	3634198
AEGERION	AETR	72.83 \$	3.49 \$	1685879
SLM	SLMBP	70.09 \$	3.09 \$	806557
OMNIVISION	OVTI	18.47 \$	2.98 \$	11521734
SEARS HOMETOWN & ERIE INDEMNITY	SHOS	55.62 \$	2.58 \$	343823
ERIE INDEMNITY	ERIE	75.91 \$	2.41 \$	53110

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GLEACHER & CO	GLCH	13.50 \$	-255.14 \$	17144
HUNTINGTON	HBANP	1323.01 \$	-38.99 \$	369
REGENERON	REGN	241.88 \$	-10.30 \$	771374
TESLA MOTORS INC	TSLA	97.76 \$	-7.19 \$	15171929
INTUITIVE SURGICAL	ISRG	497.53 \$	-7.15 \$	270461
VIRTUS INVESTMENT	VRTS	231.86 \$	-4.94 \$	52541



Alban D'Amours a tracé les grandes lignes du rapport d'expertise sur l'avenir du système de retraite devant une cinquantaine de membres de la Chambre de commerce de Saguenay.

(Photo Michel Tremblay)

Abandon des régimes à prestations déterminées

Alban D'amours y voit une erreur

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Dans la perspective où la croissance de la population active diminuera annuellement de 3% au Québec, les entreprises qui délaissent les régimes de retraite à prestations déterminées pour des régimes à cotisations déterminées commettent une erreur.

Ces propos sont ceux tenus hier par Alban D'Amours, de passage devant la Chambre de Commerce de Saguenay, dans le cadre d'une tournée provinciale un mois et demi après la publication de son rapport portant sur l'avenir des régimes de retraite au Québec.

Le rapport qu'il a livré avec son groupe d'experts propose, entre autres, le renforcement des régimes de retraite à prestations déterminées, qui sont en déficit de 41 G\$ au Québec, la création d'une rente de longévité pour l'ensemble des travailleurs (payable à partir de 75 ans) ainsi que l'amélioration de l'épargne-retraite personnelle. Le rapport a été fort bien accueilli, assure l'ancien président du Mouvement Desjardins. « Nous sommes 4 millions de travailleurs et 53% bénéficient d'épargne collective sous forme de fonds de pension, de REER, etc. tandis que 47% n'ont accès à aucune forme d'épargne. »

L'immeuble que constitue l'épargne-retraite au Québec comporte des vices de construction. Les gens vivent plus longtemps, les jeunes entrent plus tardivement sur le marché du travail et les taux d'intérêt sont bas. « On s'est bataillés devant les tribunaux dans les années 90 pour déterminer où iraient les surplus des régimes, en s'accordant des congés de cotisation. Cette culture du rendement doit laisser place à celle de la sécurité financière à la retraite », mentionne M. D'Amours.

Parmi les mesures proposées figurent des assouplissements au cadre législatif afin de permettre aux employeurs et syndicats de discuter de l'amélioration de la capitalisation des régimes sur une période de 15 ans, à créer des réserves et des mesures pour le partage de risques, à discuter des rentes payables aux conjoints, etc. Il a indiqué que les employeurs n'ont pas nécessairement intérêt à créer un mouvement pour imposer des régimes de retraite à cotisations déterminées puisqu'il s'agit d'un important avantage marginal susceptible d'attirer une main-d'œuvre qui ira en se raréfiant. « Je connais une grande entreprise qui avait décidé d'abandonner le régime à prestations déterminées pour un régime à cotisations déterminées. Après réflexion, ils ont instauré un nouveau régime à prestations déterminées avec des rentes payables à 65 ans ». Malgré tout, il y a de la place pour des régimes à cotisations déterminées. Il ne condamne pas ces régimes puisqu'ils peuvent être mieux adaptés pour certaines entreprises, mais le risque est supporté par le travailleur.

En ce qui a trait à la création de la rente longévité, M. D'Amours mentionne que cette rente universelle serait capitalisée sur 40 ans à partir d'une cotisation de 0,5% afin de permettre aux jeunes qui entrent sur le marché du travail de toucher 20% de leurs revenus à 75 ans. Une telle rente permettrait de mutualiser le risque de longévité et d'éviter qu'un même groupe de la société paie.

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU.ca

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



3436 RUE du Transport, Jonquière, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1,100 pi.ca., terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.:418-547-1285, cell.:418-818-1647, 418-818-0281.

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Rotelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible. Tél.:418-693-3760.

BATISSE 2 étages, 40'x76', Chicoutimi-Nord, 130,000\$. Tél.:418-591-0751 Laurier.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI espaces commerciaux et de bureaux, centre-ville, 250 à 5,000 pi.ca. Tél.:418-543-3357.

104 Commerces à vendre

BOUTIQUE d'antiquités, objets de gamme et de collection, centre-ville Chicoutimi, coûts d'exploitation peu élevés et marge de profit intéressante pour éventuel acheteur, possibilité d'acheter l'inventaire seulement. Tél.:418-973-4338.

GARAGE mécanique et débousselage 40'x76', équipement complet, redressement de châssis, etc., chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000\$ négociable. Tél.:418-591-0751 Laurier.

107 Fermes

PLANTATION 100,000 arbres, avec boisé et 25 acres de terre en culture drainée. Tél.:418-720-0772.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 20 boul. Saguenay Est, face au Vieux-Port, 4,100 pi.ca. de plancher + sous-sol 4,100 pi.ca., 2,000\$/mois. Tél.:418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI restaurants au centre-ville, libres immédiatement. Tél.:418-543-3357.

CHICOUTIMI rue Racine, local, endroit stratégique, grandes vitrines, terrasse, libre. Tél.:418-590-5318.

109 Locaux à louer



CHICOUTIMI coin Racine et Ste-Anne. Rez-de-chaussée pour fins commerciales, service ou bureau, 1,410 pi.ca., avec voûte de sécurité. Tél.:418-973-6500, 418-557-5341, 581-882-8200.

CHICOUTIMI salons de coiffure au centre-ville, libres immédiatement. Tél.:418-543-3357.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3,600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.:418-678-2960.

JONQUIERE 1,800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger King, 15\$/du pi.ca. Pour informations: Tél.:418-454-4743.

JONQUIERE centre-ville, espace pour bureaux, 2,000 pi.ca. espace pour cuisine, stationnement privé, chauffé, 12,500\$/pi.ca. Tél.:514-295-9078 Daniel.

LATERIERE local commercial, environ 600 pi.ca., idéal pour bureau-comptable, esthétique, massothérapie et autres professionnels, 600\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:1-800-463-1319.

NOUVEAU prix 1,500 à 2,300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Cell.:418-812-9405.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différents grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

FAUT vendre! Succession, lac Louise, ZEC Onatchway, superbe vue, idéal chasse-pêche, 2 chambres, prix à la baisse. Tél.:418-547-0468.

204 Chalet à louer

ALMA bord du lac St-Jean, maison-chalet, semaine, juin à septembre. Tél.:418-668-4327, 418-662-6886. ST-GEDEON Pointe du Lac, bord de l'eau, chalet-maison, meublé, 2 chambres, lave-vaisselle, salle de lavage, câble, semaine ou mois. Tél.:418-487-2515.

204 Chalet à louer

ST-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé. Tél.:1-450-698-2504.

ST-HONORE lac Larrivée, à la semaine, 1 chambre avec 2 grands lits, encore quelques semaines disponibles, climatiseur, 600\$/semaine, tout inclus. Tél.:418-673-4002, 418-540-6208.

205 Chambres à louer

A CHICOUTIMI, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.:418-674-9132.

ALMA pension, logé et nourri, idéal travailleur(euse) ou retraité(e) autonome, salon, salle de bains, cuisinette, câble fourni, entrée indépendante, près des services. Manon Lajoie, 418-668-8776.

ARVIDA cuisinette, salon, laveuse, sècheuse, salle de bains, câble et Internet fournis, libre immédiatement. Tél.:418-812-1839.

ARVIDA idéal travailleurs ou étudiants, 5 minutes du CFP, avec toutes les commodités. Tél.:418-699-0153.

A VOIR, Jonquière! Grande chambre tranquille, propre, téléphone, câble, possibilité internet, 275\$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI-NORD centre-ville, près des services, 263 rue St-Ephrem (derrière Proviso), meublé, télévision, câble, téléphone indépendant, Internet sans fil disponible, non-fumeur, pas d'animaux, 275\$/mois, libre 1er juin. Tél.:418-602-1558.

CHICOUTIMI-NORD chambre et pension. Tél.:418-545-9361

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CMI. Laveuse, cuisine, internet, stationnement, non-fumeur(euse). Beau quartier. Informations: 418-549-3372.

JONQUIERE près cégep, idéal travailleur(euse) non-fumeur(euse), 70\$/semaine. Tél.:418-542-7466.

JONQUIERE St-Raphaël, neuve, meublée, haut de gamme, arrière, idéal travailleur. Tél.:418-213-0698.

206 Condominiums à vendre

ARVIDA 4½, 2979 du Rubis, plafond 14', îlot granit, luxueux, location ou achat. Tél.:418-482-1642.

CHICOUTIMI grand condo, style maison de ville, 309 Malraux, à 5 minutes des centres d'achats, tranquillité absolue, pas de chien, 169,500\$. Tél.:418-690-5312.

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style manoir, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 177,000\$ taxes incluses, livraison printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Ecluse, rez-de-chaussée, 173,000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703 ou site internet: www.constructionspb.com

JONQUIERE 4127, rue des Saules (St-Raphaël), grand 7½, 3 chambres, rez-de-chaussée plus sous-sol, rénové, 168,000\$ négociable. Tél.:418-213-0932.

207 Condominiums à louer

ARVIDA 4½, 2979 du Rubis, plafond 14', îlot granit, luxueux, location ou achat. Tél.:418-482-1642.

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Rotelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.:418-693-3760.

CHICOUTIMI 4½ construction neuve, luxueux, rez-de-chaussée, 2017 des Rotelets, 1,200 pi.ca. Tél.:418-540-0423.

CHICOUTIMI 4½, grand, centre-ville, entièrement meublé, literie, Internet, foyer, verrière, clés en mains, libre. Tél.:418-698-1574.

CHICOUTIMI plus grand 4½ du secteur, 1,200 pi.ca., 299 Merlebleus, climatisé, Novoclimat, qualité supérieure et plus encore. Tél.:418-696-5033, 418-550-9033.

LA BAIE condo 4½ presque neuf à louer avec option d'achat, au 1217 rue Gingras (près hôpital), avec remise, 850\$/mois. Après 12 mois, pour l'achat, 7,000\$ sera crédité comme comptant. Prix: 169,000\$ sans taxes. Tél.:418-818-9367, Carol.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ et 5½
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et CÉGEP, rénovés, entrée contrôlée. Tél.:418-612-6354 www.gestioncourtemanche.ca

1½, 3½, 4½, 5½, 6½.
Arrière Place Royaume, UQAC, meublés ou semi-meublés, éclairés, chauffés, jumelés disponibles (4 chambres). Tél.:418-815-3383.

208 Logements à louer

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
Logements céramique, bois flottant.
Excellente clientèle. Tél.:418-820-7725.

3½ et 4½ Chicoutimi, rue d'Angoulême, à partir de 530\$/mois, chauffés, éclairés, rénovés, libres 1er juillet. Tél.:418-812-3667. Site internet: www.grtinc.ca

4½ CHICOUTIMI
LIBRE 1er juillet, 450\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-0109, 418-818-3571.

4½
CHICOUTIMI-NORD 352 rue Joffre, rénové, grande remise, 540\$/mois.
Tél.:418-612-6354

5½, quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, ménage fait. Tél.:418-693-4242.

**ALEXIS (Place)
JONQUIERE**
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-812-4470

ALMA 1½, 4½ et 5½ (Delisle), tous entièrement rénovés (fenêtres, planchers), déneigés, eau chaude fournie, libres 1er juillet. Tél.:418-612-1507.

ARVIDA 2½ (400\$/mois), 3½ (440\$/mois), 4½ (635\$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement et 1er juillet. Pas d'animaux. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 3½, demi-sous-sol, 1 stationnement déneigé, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-213-0602.

ARVIDA 4½, 2e étage, quartier Ste-Thérèse, rénové, très beau et très grand, patio, non-fumeur(euse), pas d'animaux, idéal personne tranquille, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-548-5028.

ARVIDA 4½, grand, neuf, 1er étage, près du carré Davis, non chauffé, non éclairé, accrédité Novoclimat, 760\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-543-1536, 418-944-5247.

ARVIDA
Chauffés, éclairés,
2½ à 5½, 395\$ à 695\$, 1 mois gratuit (5½)
Tél.:418-512-3565
418-548-3773

CHICOUTIM 3½, boul Renaud, rue Bossé, rénovés, tranquilles. Tél.:418-690-0515.

CHICOUTIMI 1½ (410\$), 3½ (510\$), libre immédiatement. Aussi 3½, 520\$ (1er juillet). Tous chauffés, éclairés, semi-meublés, près université, pas de chien. Tél.:418-812-5070. Site internet: www.lesimmeublescaron.com

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½, La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2½, 3½ semi-meublés, 485\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-615-3534, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 2½, 596 boul. Saguenay Est, 350\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, personne sérieuse seulement, libre immédiatement. Tél.:418-543-5106.

CHICOUTIMI 3½, 1423-B rue McNicoll, demi-sous-sol, semi-meublé, entrée indépendante, pas d'animaux, libre 1er juillet, 390\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:418-543-5091, 418-540-4965.

CHICOUTIMI 3½, 323 rue Price Est, entrée indépendante, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-673-4921, 581-306-2434.

CHICOUTIMI 3½ (3), 289, rue Bégin, entièrement rénovés, près université et cégep, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.:418-503-1110, 418-592-7808.

CHICOUTIMI 3½, 460\$/mois, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, libre juin. Tél.:418-549-2980.

CHICOUTIMI 3½, 4½, endroit super tranquille, près des centres d'achats, non-fumeurs. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 3½ au 734 des Hospitalières, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois. Tél.:418-698-6411, 418-676-2224.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½ (grand), 523 chemin de la Réserve, 570\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-503-1110, 418-592-7808.

CHICOUTIMI 3½, grand avec salle de lavage, Rivière-du-Moulin, haut de maison, idéal pour personne seule, 450\$/mois, libre. Tél.:418-698-0764.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, près université, idéal étudiant(e), sous-sol, 460\$/mois. Aussi 4½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 570\$/mois. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, idéal pour étudiant, à moins de 2,5 km de l'Université et Cégep, libre 1er juin, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-0170 jour, 418-698-6556 soir.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, près UQAC, semi-meublés, chauffés, éclairés, 510\$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-808-4566, 418-690-0109.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près UQAC, à partir de 495\$/mois, libres juin, juillet, chauffés, éclairés, semi-meublés, balcon. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 4½ (1er juillet), 6½ (1er juin), rue St-Paul, très grands, très propres. Tél.:418-542-5463.

CHICOUTIMI 4½, 2043 des Faucons, construction récente, climatiseur, remise, 2 stationnements déneigés, endroit tranquille, libre immédiatement. À voir! Tél.:418-815-2804 ou 418-545-0363.

CHICOUTIMI 4½, 20 boul. Saguenay Est, construction neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse arrière, vue sur le Saguenay, 860\$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, 2232 boul. St-Paul, rez-de-chaussée, de qualité supérieure, insonorisé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre 1er juin, 610\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4½, 260, Rimbaud, 2e étage, déneigé, pas d'animaux, 580\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-540-4965, 418-543-5375.

CHICOUTIMI 4½ 2e étage, 1090 rue Angoulême, 750\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½ (2), près Place Saguenay, 432-438 Plamondon, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, 575\$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, 3½ et petit loft, semi-meublés, stationnement, libres juin et juillet. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 5½, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.:418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, 7255\$/mois, 1135 rue d'Angoulême, chauffé, éclairé, possibilité 1er mai. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, à partir de 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Immeubles Belvédère. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½ à partir de 770\$ et 5½ à partir de 900\$, constructions neuves, rue des Cygnes via Rotelets, libres immédiatement. Tél.:418-698-5974.

CHICOUTIMI 4½, arrière Place du Royaume, 650\$, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-6454.

CHICOUTIMI 4½, chemin Réserve, très grand, toit cathédrale, 625\$/mois, eau chaude, libre juillet. Tél.:418-540-0982.

CHICOUTIMI 4½ et 5½, au 55 rue Jauffret, chauffés, eau chaude, juillet. Tél.:418-931-8207.

CHICOUTIMI 4½ grand, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI 4½, grand, demi-sous-sol avec porte patio, stationnement double, libre 1er juillet, 540\$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-690-2494.

CHICOUTIMI 4½ grand, rez-de-chaussée + sous-sol, avec verrière, arrière Place Saguenay. Infos: Jean-Guy Simard. Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI 4½, grand, secteur recherche, 559 rue Pigeon, remise, 695\$/mois. Tél.:418-698-3478.

CHICOUTIMI 4½ (petit), Rivière-du-Moulin, vue sur le Saguenay, 1 stationnement, pas d'animaux, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-815-2545, 418-818-4260.

CHICOUTIMI 4½ rue Gilbert, 750\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, très propre, quartier des oiseaux (secteur recherche), 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. À voir absolument! Tél.:581-234-5810.

CHICOUTIMI 5½ (2), non chauffés, non éclairés, 670\$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-549-5234.

CHICOUTIMI 5½ chauffé, stationnement déneigé, cour extérieure, 660\$/mois. Tél.:418-345-2435.

INSCRIPTEUR-VEDEUR 2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011 SUCC. JONQUIERE

NOUVEAU

324 500 \$

JONQUIERE: 3865, Jean-Talon. Secteur très convoité, très belle, 5 ch., sans voisin arrière, foyer, toit cathédrale, grand patio avec gazebo, idéale pour garderie ou loger parent.

LIBRE IMMEDIATEMENT

214 500 \$

JONQUIERE: 2386, St-Jean-Baptiste. Style rustique, bien rénovée avec garage et piscine, terrain très intime. VISITE LIBRE EN TOUT TEMPS!

NOUVEAU

289 500 \$

JONQUIERE: 1509, des Merles. Belle grande propriété, tout brique, 3 ch. poss. de 4, garage intégré de 28 x 36, noie. Du soleil toute la journée, au goût du jour, armoires en bois. Libre immédiatement. Faites votre offre!

NOUVEAU PRIX 128 500 \$

LIBRE IMMEDIATEMENT

JONQUIERE: 4908, rue St-Alexandre. Maison à étages de 1925. Très rustique, possibilité de 2 logs avec entrée indépendante. Très grand terrain sans voisin arrière. 5 ch. idéale comme 1^{er} achat et bricoleur. Vente rapide, moins chère qu'un logis. Visite libre en tout temps.

Conseils gratuits sur appel

viacapitale

André Bibeau
Courtier immobilier

418 695-1240
a.c.b@sympatico.ca
www.andrebibeau.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10%
de rabais
Même annonce
dans les 2 journaux

TARIFS 2013
(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,80 \$
Options: 4,25 \$ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,75 \$ par parution

LE QUOTIDIEN	LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 10,72 \$	1 jour 13,32 \$
2 jours 13,10 \$	
3 jours 15,48 \$	
4 jours 17,86 \$	
5 jours 20,24 \$	
6 jours 22,62 \$	

TAXES EN SUS.
• Aucune facturation.
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

VENDU

site des petites annonces
quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS

workopolis.com

Logements à louer

and), 523 chemin de la Réserve, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-592-7808.

grand avec salle de lavage, haut de maison, idéal pour permis, libre. Tél.: 418-698-0764.

meuble, chauffé, éclairé, près unité), sous-sol, 460\$/mois. Aussi non éclairé, semi-meublé, 591-3977.

rez-de-chaussée, idéal pour de 2,5 km de l'Université et n. 450\$/mois, non chauffé, non 2-0170 jour. 418-698-6556 soir.

ue Alma, près UQAC, semi-éclairés, 510\$/mois, libres 1er 8-4566, 418-690-0109.

es Georges-Vanier, près UQAC, à libres juin, juillet, chauffés, éclairés. Tél.: 418-818-0800.

er juillet), 6½ (1er juin), rue St-ns propres. Tél.: 418-542-5463.

043 des Faucons, construction r, remise, 2 stationnements dénué, libre immédiatement. À 2804 ou 418-545-0363.

ou boul. Saguenay Est, construc- gnaner, balcon avant et terrasse aguenay, 860\$/mois, libre immé- 49-3233.

32 boul. St-Paul, rez-de-chaus- périeure, insonorisée, non-fu- d'animaux, libre 1er juin, uffé, non éclairé. Tél.: 418-540-

90, Rimbaud, 2e étage, déneigé, r/mois, non chauffé, non éclairé, il- 8-540-4965, 418-543-5375.

2e étage, 1090 rue Angoulême, éclairé, libre immédiatement.

près Place Saguenay, 432-438 ffés, non éclairés, eau chaude ois, libres 1er juillet.

et petit loft, semi-meubles, stan- in et juillet. Tél.: 418-590-5318.

5½, Place des Écorceurs, non r, eau chaude fournie, entrée 418-549-7923, 418-818-0292.

, 725\$/mois, 1135 rue uffé, éclairé, possibilité 1er 4360, 418-817-6792.

partir de 560\$/mois, non chauffé, juillet. Immeubles Belvédère.

partir de 770\$ et 5½ à partir de neuves, rue des Cygnes via édiation. Tél.: 418-698-5974.

rière Place du Royaume, 650\$, airé. Tél.: 418-540-6454.

hemin Réserve, très grand, toit ois, eau chaude, libre juillet.

5½, au 55 rue Jauffret, chauf- llet. Tél.: 418-931-8207.

grand, 550\$/mois, non chauffé, 418-540-2731, 418-820-1362.

grand, demi-sous-sol avec nement double, libre 1er juil- n chauffé, non éclairé, non fu- x. Tél.: 418-690-2494.

rand, rez-de-chaussée + sous- arrière Place Saguenay. Infos: 418-540-1234 ou Régis Morin

rand, secteur recherche, 559 695\$/mois. Tél.: 418-698-3478.

(tit), Rivière-du-Moulin, vue sur le onnement, pas d'animaux, uffé, non éclairé, libre 1er juillet, 18-818-4260.

ue Gilbert, 750\$/mois, r, libre immédiatement.

ès propre, quartier des oiseaux 675\$/mois, non chauffé, non bsolument! Tél.: 581-234-5810.

2), non chauffés, non éclairés, juillet. Tél.: 418-549-5234.

hauffé, stationnement déneigé, /mois. Tél.: 418-345-2435.

LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 13,32 \$

TAXES EN SUS.
Aucune facturation.
 Paiement direct et cartes
de crédit acceptés.

LE SAMEDI 1^{er} JUIN 2013

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, à partir de 685\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Immeubles Belvédère. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, grand, idéal pour étudiant(s), à moins de 2,5 km, de l'Université et du Cégep, libre 1er juin, 750\$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-0170 jour, 418-698-6556 soir.

CHICOUTIMI 5½, isolation, insonorisation, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, remise au sous-sol, céramique, plancher flottant, 695\$/mois. Tél.: 418-693-2359.

CHICOUTIMI 5½, jumelé, 2 étages, 545 rue Rabelais, 825\$/mois, libre 1er juin. Tél.: 418-591-3017.

CHICOUTIMI 5½ jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains, voisin d'Ameublement Tanguay. Aussi Chicoutimi jumelé 2 chambres (Rivière-du-Moulin). Informations: Jean-Guy Simard: Tél.: 418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI 5½, près hôpital, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-juillet. Tél.: 418-290-6699.

CHICOUTIMI 5½, quadruplex haut de gamme, situé près du terrain de golf Le Ricochet, construction 2009. Tél.: 418-543-3357.

CHICOUTIMI 5½, rez-de-chaussée, arrière Place du Saguenay, très propre, chauffé, éclairé, 1,080\$/mois, libre 1er juillet, idéal pour couple retraité. Tél.: 418-815-4005, 418-540-7807.

CHICOUTIMI 6½ sur 2 étages, dans un 4 logements, 194 des Épervières, 1,100\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 6½, très près du cégep, balcon, stationnement, laveuse sècheuse fournies, 695\$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.: 418-817-8326.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4½ (540\$), non chauffé, non meublé; 3½ (470\$), chauffé, éclairé, semi-meublé; boul. Université, 4½ (550\$), 3½ (440\$), grand 2½ (400\$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.: 418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 6½, rue Bégin, près UQAC et cégep, 4 chambres, renové. Tél.: 418-812-5185.

CHICOUTIMI grand jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains, céramique chauffante, terrasse arrière, 4 stationnements, 950\$/mois, libre. Tél.: 418-815-2204.

CHICOUTIMI loft avec vue sur le Saguenay, haut de gamme, 2e étage, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, libre 1er juillet, 775\$/mois. Tél.: 418-812-8125.

CHICOUTIMI-NORD 1½ (395\$), 3½ (695\$), 4½ (795\$), très beaux appartements neufs, rabais 50\$ sur bail d'un an et 75\$ pour deux ans. Voir sur vendu.ca. Tél.: 418-545-5403 pour informations.

CHICOUTIMI-NORD 4½, duplex plus sous-sol, neuf, non-fumeur, pas d'animaux, 950\$. Tél.: 418-720-7193.

CHICOUTIMI-NORD 4½ et 5½, boul. Tadoussac avec remise. Tél.: 418-673-1086, 418-718-0029.

CHICOUTIMI-NORD 4½ et 5½ près de Place Tadoussac, 2017 Roussel. Tél.: 418-693-0314.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 632 Cabot, app. 4, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 650\$/mois, 1er juillet. Tél.: 418-612-6564 M. Lavoie.

CHICOUTIMI-NORD 5½, très belle vue, bien renové, libre immédiatement. Tél.: 418-540-2701.

CHICOUTIMI style condo 1200 pi.ca., à aire ouverte, vue sur Mont Valin, très moderne, près de tous les services, 987 rue Joliet. Tél.: 418-545-0376.

CHICOUTIMI superbe 6½ près Pulperie, plancher bois franc, poêle à bois, cour avec foyer, vue magnifique, 795\$/mois, libre. Tél.: 418-612-6580.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, renové, entrée contrôlée, remise, 525\$/mois, eau chaude. Tél.: 418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse et sècheuse incluses, libre. Tél.: 418-547-9057.

JONQUIERE 2½ près cégep, 435\$/mois, meubles, chauffés, eau chaude fournie, libres juin, juillet, 1 stationnement, pas d'animaux, très propres. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3½, 3922 St-Léon, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 480\$/mois. Tél.: 418-290-8389.

JONQUIERE 3½ au 3747 d'Avignon, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre rapidement. Info.: Yves Tremblay, 418-812-8806.

JONQUIERE 3½ idéal 50 ans et +, arrière McDonald, tranquille, 470\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre juin, juillet. Tél.: 418-812-0338.

JONQUIERE 3½, rez-de-chaussée, coin tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er juillet, 435\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-1889.

JONQUIERE 4½, 1913 de la Gaillarde, 2e étage, déneigé, 625\$, non chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.: 418-815-5771.

JONQUIERE 4½, 2102, rue St-Émile, très beau, 1er étage, déneigé, stationnement, remise, idéal personne tranquille, libre 1er juillet, 595\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, appartement 1, près des services, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-3102.

JONQUIERE 4½, 2274 St-Jérôme, rez-de-chaussée, 565\$/mois, grand, très propre, remise, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-3561.

JONQUIERE 4½, 2e étage, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, 3763 Bradet, 1er juin. Tél.: 418-690-5753, 418-817-0660.

JONQUIERE 4½, 2e étage, secteur Kénogami, près des services, 450\$/mois, 1 stationnement, libre 1er juillet, pas d'animaux. Tél.: 418-542-9083 après 17h.

JONQUIERE 4½, 3764 St-Daniel, très beau, 1er étage, déneigé, stationnement, remise, idéal personne tranquille, libre 1er juin, 545\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-815-5511.

JONQUIERE 4½ (3x), neufs, rue St-Jean-Baptiste et rue des Saules, près passerelle d'aluminium, 695\$, libres 1er juillet. Tél.: 418-695-7686, 418-540-9661.

**JONQUIÈRE 4½, 5½ (525\$/mois)
2248 Saint-Jérôme, renovés.
Tél.: 418-612-6354.**

JONQUIERE 4½ (grand), 3751 boul. Harvey, 2e étage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 615\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-944-5732.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, angle Ste-Famille et Price, grand, très beau, finition récente, plancher bois et céramique, libre 1er juillet ou avant, 650\$/mois chauffé, éclairé. Tél.: 418-547-8170, 418-698-8171.

JONQUIERE 4½, construction 2008, endroit très paisible, syle split level, près centre-ville, entrée lave-vaisselle, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-540-2310.

JONQUIERE 4½ (grand), condo luxueux, construction neuve, 1,050 pi.ca., insonorisation supérieure, air climatisé, 2 balcons, 850\$/mois. Possibilité de louer garage. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 4½ (grand), près des services, beaucoup rangement, stationnement, non chauffé, non éclairé, 600\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-4338.

JONQUIERE 4½, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 4½ maison en rangée, 2052 Ozanne, construction 2001, 680\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, 560\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-549-5234.

JONQUIERE 4½ près des services, 2e étage, planchers flottants, repeint, remise, patio, pas d'animaux, non fumeur, idéal personne seule, 450\$/mois, libre. Tél.: 418-547-6469.

JONQUIERE 4½, récent, boul. Harvey, 685\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

JONQUIERE 4½ semi-meublé, non chauffé, non éclairé, pas de chien, 480\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-412-4395 ou 418-290-4820.

JONQUIERE 4½ style condo, rez-de-chaussée, air climatisé, aspirateur central, quartier Fatima, non chauffé, non éclairé, 750\$/mois. Tél.: 418-590-4189.

JONQUIERE 5½, 2e étage, 1985 De Frontenac, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude non comprise, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-2253.

JONQUIERE 5½, 4½ et 2½, centre-ville, libres juin et juillet, pas d'animaux. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 5½, grand, 2063 St-Jean-Baptiste, 2e étage, 725\$, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-6933, 581-234-6933.

JONQUIERE 5½, haut maison, semi-meublé, 2 balcons, 800\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-0368, 418-591-3014.

JONQUIERE 5½, rez-de-chaussée de maison avec sous-sol et garage, près rivière Aux-Sables, intérieur renové, non chauffé, non éclairé, 1,200\$/mois, non fumeur, pas d'animaux, 1er juillet. Tél.: 418-817-1212.

JONQUIERE grand loft luxueux, rez-de-chaussée, 3782 Notre-Dame/coin St-Hubert, stationnement entretenu, libre 1er juillet, 700\$/mois + énergie. Tél.: 418-557-0940, 418-557-0299.

JONQUIERE immeuble 4 logements 4½, 1,000 pi.ca., neufs, rue du Saphir, rez-de-chaussée, plancher céramique, 825\$/mois; haut, prélat flottant, 780\$/mois. Prêts immédiatement, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-817-0479.

KENOGAMI 3½ rue Bergeron, 400\$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Contactez Michael ou Sabrina: Tél.: 418-312-0552, 418-590-3261.

KENOGAMI 4½, rez-de-chaussée et étage, près du Corneau-Cantin, renovés, chambres de bain refaites, armoires neuves, couvreurs plancher neufs, peintures à neuf, grandes galeries, stationnements déneigés, 575\$ à 585\$, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-812-4450.

KENOGAMI 5½, rue du Roi-Georges, libre 1er juillet, 510\$/mois. Tél.: 418-550-2002.

LA BAIE 3½, 1073 rue Barachois, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-544-4582, 418-544-5588.

LA BAIE 3½, propre, 385\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, stationnement déneigé, références, pas d'animaux. Tél.: 418-693-2193.

LA BAIE 4½, 1re Rue, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-817-0869.

LA BAIE 4½, 903 Arthur-Beaulieu, complètement renové, meublé, chauffé, éclairé, vue sur la baie, stationnement, rez-de-chaussée, 550\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-544-4252, 418-817-9828.

LA BAIE 4½, secteur Grande-Baie, rez-de-chaussée, vue sur le fjord, très propre, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-693-2296.

LA BAIE 5153 chemin St-Louis, construction neuve, 24x24', avec mezzanine, 2 chambres, foyer au gaz, patio avant, 880\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-8959.

LA BAIE 5½, au 2073 Damase-Hudon, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Tél.: 418-698-6411, 418-676-2224.

QUEBEC, JUILLET A SEPTEMBRE, 1½, 3½, 4½, 5½, DE 490\$ A 850\$/mois, NON CHAUFFÉS, NON ÉCLAIRÉS. Tél.: 418-455-1492, 418-661-8686.

RIVIERE-DU-MOULIN 4½, duplex, rez-de-chaussée, renové, balcon, terrain, remise, 2 stationnements, 490\$/mois, libre 1er août. Tél.: 418-815-4011.

SHIPSHAW 4½ style condo, grande cour arrière, garage 14x26', non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er juillet ou avant, 670\$/mois. Tél.: 418-812-3539.

ST-AMBROISE grand 4½, chauffé, éclairé, très propre, poêle à bois, 445\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-526-8086, 418-815-4819.

ST-HONORE 4½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, câble télé fourni, accessoires électriques fournis, pour couple ou personne seule, non fumeur, très propre, 470\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-673-7672.

ST-HONORE jumelés, 4 chambres, neufs. Tél.: 418-540-2701, 418-540-0918.

ST-NAZAIRE 4½ entrée indépendante, remise, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, renové, 1er juin. Tél.: 418-695-2029, 418-817-5775, 418-817-2360.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2416 Villeneuve, unifamiliale, renovée dénégement, 2 chambres à l'étage, 1 salle de bain, salle de lavage, grande cour arrière, 187,000\$. Tél.: 418-815-9347 ou 418-590-9280.

BELLE maison de campagne avec intérieur style rustique comprenant garage, remise et cour arrière clôturée, seulement une demi-heure d'Alma. Au 108 Rang 9, Lamarche. Tél.: 418-481-1390.

209 Maisons à vendre



BORD DE L'EAU ST-PRIME
1050, chemin des Oies Blanches, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, remise, grand terrain, disponible rapidement, 265,000\$. Tél.: 418-251-1198, 418-671-2071, 418-218-0761.

CHICOUTIMI 141 des Jésuites, près école primaire, Centres d'achats, 6 chambres, 2 salles de bains, garage, grand terrain. Succession. Tél.: 418-545-7965.

CHICOUTIMI à vendre ou à louer avec option d'achat, 1,300\$/mois. Tél.: 418-812-9591.

CHICOUTIMI du propriétaire, luxueuse, entièrement renovée, 4 ou 5 chambres, 239,000\$ négociable. Cause divorce. Tél.: 418-815-8495.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, clés en main, 199,900\$. Aussi rue des Condors, avec abri d'auto ou garage. Disponibles printemps 2013. Arvida, L'Orée des champs. Tél.: 418-690-6703.

DOLBEAU-MISTASSINI 713 De Quen, maison 34x36; 4 chambres, terrain 200'x200', garage, remise, abri d'auto, 179,000\$. Tél.: 418-239-0742.

LABRECQUE résidence en bordure du lac, localisée en plein coeur du village, année 1982, grandeur 32x26; avec sous-sol aménagé, garage attaché, remise, grand terrain 100x128' entièrement paysager, 179,000\$. Tél.: 418-669-8802.

LATERRIERE bord de l'eau (rivière Chicoutimi), accès boul. Talbot, terrain 175'x175', 210,000\$. Tél.: 418-543-3074 418-678-3171.

210 Maisons à louer

A QUI LA chance? Chicoutimi, magnifique maison sur le bord de l'eau, grand terrain, décor professionnel. Tél.: 418-540-1754.

ARVIDA avec remise, grand terrain, libre 28 juin, 1,200\$/mois. Tél.: 418-548-8679, 418-818-5876.

CHICOUTIMI 1402 de la Terrasse, 1,200\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, libre 1er juillet. Tél.: 581-235-0475 jour, 418-673-3143 soir.

CHICOUTIMI 3 chambres, près boul. Barrette. Infos: Jean-Guy Simard: Tél.: 418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre à la mi-juin, 1300\$/mois. À voir 1 Tél.: 418-549-0816.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay, duplex 5½ 840\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-591-3977, 418-540-8712.

CHICOUTIMI maison de caractère, meubles et accessoires, près de tout, cour arrière intime, libre 1er juin, 6 mois et plus, 2,100\$/mois, chauffée, éclairée. Tél.: 418-345-3254, 418-820-3669, 418-590-5388.

CHICOUTIMI-NORD 4½, duplex plus sous-sol, neuf, non-fumeur, pas d'animaux, 950\$. Tél.: 418-720-7193.

CHICOUTIMI-NORD grand terrain, remise, 1,050\$/mois. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, 5 chambres, 2 salles de bains, patio, piscine, 1,095\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-699-7825.

HEBERTVILLE, Mont Lac-Vert, grand terrain habitable 253x150, maison 28x32, avec sous-sol habitable, 2 grandes chambres, 2 salles de bain, avec option d'achat, remise. Tél.: 418-344-1187 ou 418-944-9726.

JONQUIERE jumelé, quartier des Peintres, 3 chambres, terrain clôturé, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-542-2142, 418-345-3125.

JONQUIERE maison neuve, 2 et 3 chambres, à partir de 950\$/mois. Tél.: 418-817-2868, 581-235-2868.

LAC-KENOGAMI une chambre, foyer au bois, vue sur le lac, 625\$/mois, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.: 418-695-0260.

211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE 701, rue Du Parc, 51'x18' 2 chambres, terrain 40'x105', aménagé, toiture neuve, garage 21'x20' isolé, très propre. Tél.: 418-820-7244 Gilles Fournier, courtier immobilier.

TERRAIN (1 disponible) et maison mobile neuve à vendre à Laterrière. Tél.: 1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

DU A l'augmentation de la demande des produits de la boulangerie, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour les postes de boulanger(ère)s. Donnons formation. Aptitude ou formation en boulangerie/pâtisserie serait un atout. Horaire de 30 à 40 heures/semaine. Tél. 418-674-2534.

LACAPITALE Réseau PennCorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél. 418-290-4998.

LIVREUR(EUSE) avec véhicule, pour Thibault Express. Tél. 418-690-8989.

OPERATEUR(TRICE) de transporteur, 2 années d'expérience, poste à temps plein, secteur parc d'Hebertville. Tél. 418-674-1481, 418-674-1771 ou 418-718-1480, Marco.

RECHERCHE CAMELOTS

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

ALMA

Rues: De la Pépinière, Normandin, Parizeau et Laporte.

M. Doris Tremblay
418-668-7317

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Progrès-Dimanche à Petit Saguenay

Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien à St-Félix-D'Otis

Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et ou/le Progrès-Dimanche.

Secteurs:

Hébertville, Larouche, Métabetchouan, Chambord, Roberval et Saint-Bruno

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

SERVEUR(EUSE)-PLAQUEUR(EUSE), 25 h/semaine. Tél. 418-690-0984, 418-545-8529 Nicole.

TRANSBOCOP

est à la recherche de **CHAUFFEUR(EUSE)S:**

2 postes pour les camions à copeaux
2 postes pour les camions à billots

Emplois permanents à temps plein.
Faire parvenir votre CV par courriel:
serge@groupebocop.com
Tél.: 418-549-4162 Fax: 418-549-6170

VU la croissance sans cesse de sa clientèle, Dany restaurant est à la recherche de plaqueur(euse)s, serveur(euse)s. Apportez CV au Dany Restaurant, 122 Racine Est, Chicoutimi.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ArgentDirect.com
Prêts 500\$ et plus. Aucune enquête de crédit.
Tél.: 1-888-374-5777.

PRÊT de 500\$. CCEExpress. Tél.: 1-888-994-4054.
www.courtageexpress.com

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 TOITURE, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.: 418-669-8411.

50% et plus d'économie. **THERMOS EMBUÉS?** Ne les changez pas, nous les réparons. Estimation gratuite. fenestresansbuee.com Tél. 418-290-4563.

A BAS PRIX toiture en bardeaux, soumission gratuite, travail garanti. RBQ 5595-8888-01. Tél. 418-818-8085, 418-818-8065.

A BEAU, à bon, à bas prix, toitures résidentielles, estimation gratuite. Tél. 418-695-3001.

ALLIANCE, entrepreneur spécialisé en revêtements extérieurs: toitures métalliques, ancestrales et bardeaux. Tél. 418-548-0700, cell. 581-306-4949.

A TRES bas prix RBQ/APCHO 5654-1386-01: revêtement, toiture, fenêtres, patio, remise, garage et autres. Travail garanti. Tél. 418-812-5326.

CANEXEL #2
À partir de 0,95\$ le pi.ca.
Nouvelle couleur noire
J.A. Potvin (BMR)
St-Félix-d'Otis
Tél.: 418-544-9367

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre, soumission gratuite, travail garanti, R.B.Q. Tél.: 418-818-8085, 418-818-8065.

COUVERTURE de maison, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, RBQ: 2885-3869-32. Tél.: 418-817-0261.

CTS-Construction, spécialité portes, fenêtres, électricité, plomberie, peinture, plâtrage, démolition, céramique, bois franc, etc. Licencié. Tél. 418-290-3949.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le groupe de soutien de St-Nazaire demande des soumissions pour:

Travaux d'agrandissement de 23 logements et de réaménagement de l'Oasis des Bâisseurs

L'avis d'appel d'offres est sur le site SEAO.
Tél.: 1-866-669-7326.

EXCAVATION G.S. et Fils inc. Estimation gratuite, drain français, terrassement, réparation fissures, excavation garages et entrées, aménagements paysagers, transport de sable et terre. Tél. 418-550-5950, 418-815-6154, RBQ: 5665-6630-01

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5647-4703-01. Soumission gratuite. Tél.: 418-590-4309.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES

Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques), Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

#1 ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élagage, déboisement. Assurances. Tél.: 418-290-8877.

418-602-1118. BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, crépis. Tél.: 418-549-3408.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux rénovation en maçonnerie: cheminées, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.: 418-590-5945.

CEDRES à haies du Saguenay, coupe haies cèdres et arbustes, essouchage d'arbres. Tél.: 418-695-2068.

COUPARBRE: élagage, abattage, cèdres. Estimation gratuite. Assurances. Tél.: 581-234-7440.

DEMANAGEMENT local et longue distance, entreposage, prix compétitifs, assurances. Tél.: 418-815-2805.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T. Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égoutés, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, etc. Tél.: 418-550-3116, RBQ: 5630-8059-01

ENTRETIEN de pelouse Saguenay à forfait ou à contrat, remodelage plate-bandes. Tél.: 418-590-2177.

MADAME Répét vous offre son aide pour accompagner vos proches de tous âges ayant des limitations, références à l'appui. Tél.: 418-290-3628.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

RENOVATION intérieure/extérieure, pose de portes et fenêtres, céramique et plancher de tout genre, cuisine, salle de bains, patio, escaliers, toitures, garages, remises. RBQ: 5668-2776-01. Tél.: 418-678-9840, courriel: construction.aleouvre@hotmail.com

TERRE TAMISÉE SABLE ET GRAVIER
Location avec opérateur:
- Camion 10 roues
- Transport de machinerie (fardier 20 tonnes)
- Excavation
Bienvenue aux entrepreneurs
418-812-6692 Dave

TONTE de gazon, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord. Service professionnel, bon prix. Tél.: 418-944-2586.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

FERMETURE de maison, articles ménagers à vendre (tous les appareils fonctionnels), poêle 50\$, laveuse récente 175\$, réfrigérateur année 2004, 200\$, sècheuse 75\$, lave-vaisselle 125\$, ensemble de chambre antique, lit 54", 2 commodes (plaquée bois précieux, recouvert peinture), 1 table de chevet, l'ensemble pour 375\$, divan-lit 100\$, bergère 125\$, fauteuil d'appoint 50\$, petit fauteuil. Tél.: 418-542-3755.

MEUBLE téléviseur en menuisier, couleur brun chocolat, 6 pieds par 21", 3 panneaux en verre à l'avant, état neuf, 550\$. Tél.: 418-973-4115, 418-550-7272.

TABLE de cuisine en érable, avec 6 chaises et 2 rallonges, 300\$ négociable. Tél.: 418-544-2075.

704 Animaux

BOUVIER Bernois chiots directement de l'éleveur, tous garantis. Aussi service de garderie pour chien sur place. Tél.: 418-547-4649. **Nouveau: salon de toilettage canin offert, tél.: 418-812-3319.**

CHIOT mâle, caniche/terre-neuve, 10 semaines, noir et blanc, 230\$. Tél.: 418-812-4804, 418-542-8941.

FOIN en balles rondes et en petites balles carrées, prix à discuter. Tél.: 418-544-7595, 418-592-7850.

FOIN sec en petites balles carrées pour chevaux, 3\$/balle. Tél.: 418-543-7561, 418-812-4001.

TECKEL arlequin 3 ans, femelle, vaccinée, vermifugée, 300\$. Tél.: 418-549-6313.

TECKEL Harlequin 3 ans, femelle, vaccinée, vermifugée, 300\$. Tél.: 418-549-6313.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; dimanche: 10h30h à 16h. Tél.: 418-668-8978, 418-480-1317.

706 Bois de chauffage

A VENDRE Tremble 45\$/corde. SEC, tremble 65\$, bois de feu 60\$, merisier, érable bouleau: 85\$, livré. Tél.: 418-815-7579, 418-540-2364.

BEAU bouleau, sec (2 ans) 95\$ livré, semi-sec 85\$ livré. Bois pour feu de cour, 60\$. Tél.: 418-672-2981.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, 85\$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.: 418-673-3161.

BOIS d'été (mélèze, sapin, épinette rouge, un peu de tremble), 65\$/corde, non livré. Tél.: 418-818-2551.

709 Divers

4 DEBROUSSAILLEUSES (2 Husqvarna 55 CC) et 2 Jonsered 55 CC, prix à discuter. Tél.: 418-547-7378, 418-540-3127.

A BAS PRIX: noyer noir sélect 1", 1 1/2" et 2" à partir de 5.50\$ du pmp. Tél.: 418-549-0648.

ACHETERAIS votre or payons comptant. Marché aux puces Saguenay, 20 Racine est, Tél.: 418-815-1466.

A QUI la chance? Portes de garage, neuves ou usagées, de toutes grandeurs ou presque, quincaillerie incluse. Spécial sur portes -9x7". Prix compétitifs. Tél.: 418-820-5860, 418-673-7938.

ATTENTION: bardeau de cèdre mural à partir de 16.95\$ du paquet. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: bois de plancher 1x8 à partir de 1.19\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc: 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6", et 4"X4 de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1.99\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

A VENDRE: VR région 02. Tél.: 418-272-2715.

CEDRES à haies, prix économique, livrés et garantis 2 ans. Tél.: 418-540-4734.

CEDRES de haies: 5' à 6', 16.95\$; 6' à 7', 19.95\$; 7' à 8', 22.95\$; 8' à 9', 24.95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres (après 18h). Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais

CUISINIÈRE Hotpoint blanche, avec porte de couleur noire, très propre, 195\$. Douche en acrylique 38"x38"; avec robinet sur tige, jamais utilisés (porte non incluse). 350\$. Tél.: 418-696-1404.

LIQUIDATION ANTIQUITES ET OBJETS HAUT DE GAMME jusqu'à épuisement des stocks Centre-ville Chicoutimi

	Valeur	Spécial
Secrétaire centenaire	2,400 \$	1,800 \$
Vaisselle centenaire	1,600 \$	900 \$
Bibliothèque style Henri IV	7,500 \$	4,000 \$

Inventaire de lampes Tiffany, lustres et lampes de plafond de gamme, coffres de pirate bombés en bois, meubles importés de France, lampes, chaises, verrerie assortie et autres beaux objets rares...

Toute offre raisonnable sera acceptée!
418-973-4338

QUAIS - PONTONS FLOTTEURS
Quais navigables
Flotteurs avec ballastre
Tél.: 418-668-8008
www.quaispontons.com

RAMASSONS métal de tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621. Pièces d'autos Saguenay S.&L.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J (Roger Néron). Tél.: 418-818-4150.

709 Divers

TERRE TAMISÉE
Terre à jardin
tamisée et engraisée de fumier de cheval
Terre à pelouse tamisée
Terre noire
Sable et gravier
Pelles et camions
Léon-Maurice Villeneuve excavation inc.
(418) 673-4472

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience. Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique.

719 Ventes de garage

1244 ADELARD-POURDE, Chicoutimi, vendredi, samedi, dimanche, 31 mai, 1er et 2 juin, dès 9h.

3646 ANGER Jonquière, 1er et 2 juin, de 8h à 17h. Plaque de cuisson vitrocéramique, fleurs, vaisselle, machine à écrire, coupe-céramique, base lit métal, sommier, etc., beau temps mauvais temps, à l'abri.

BROCANTE, intérieur de maison, au 772, rue Gauthier, Laternière, 1er et 2 juin, 8h à 16h, de l'antique au moderne. Tél.: 581-306-1286.

FERMETURE de logement, tout doit sortir! Lampes, vaisselle antiques, etc. Au 2126 St-Jacques, Jonquière, vendredi, samedi et dimanche dès 9h.

GROS marché aux puces Chevaliers de Colomb Falardeau, 200 rue Du Chalet, samedi 1er juin et dimanche 2 juin, de 8h à 14h, déjeuner servi de 8h à 10h.

MEGA vente de garage, plusieurs familles, samedi 1er juin, 9h à 16h, au 649 Gosselin, Chicoutimi. En cas de pluie, la vente est à l'intérieur.

MEGA-VENTE de garage, samedi et dimanche, 1er et 2 juin, de 8h à 17h, au 128 Lalonde, Chicoutimi-Nord. Idéal pour chalet et résidence secondaire.

MEGA vente, outils, meubles, lumières au DEL, etc., samedi, dimanche, au 541, rue des Bains, St-Honoré.

SAMEDI seulement, 1er juin, de 8h à 16h, plusieurs familles, au 112, rue des Glaisieux (entre rue Roussel et côte Ste-Genève), Chicoutimi-Nord.

SUPER bazar, 1er et 2 juin, 9h à 16h, centre communautaire de Shipshaw. Les profits vont à l'entretien du terrain de la croix et aux jeunes. Tél.: 418-542-0336.

TRACTEUR à pelouse 2009, avec ramasse-herbe, 20 forces. Canot 16', aluminium. Antiquités, outils, meubles, etc. Vendredi, samedi, dimanche, au 627 chemin Benjamin, St-Honoré. Tél.: 418-698-1808.

TRES grosse vente de garage, fermeture de maison, plusieurs familles, uniformes, articles de couture, etc., le 1er et le 2 juin au 3918 rue St-Luc, coin du Roi, Jonquière.

VENTE de garage avec accessoire de chevaux et autres, au 550 chemin des Bains, St-Honoré, samedi et dimanche 1er et 2 juin, 9h à 17h.

VENTE de garage dans un abri d'autos, du 1er au 8 juin, de 9h à 18h, au 3002, rue Ste-Emilie, Arvida.

VENTE de succession à l'intérieur, pièces électroniques et divers, à l'arrière du presbytère St-Charles-de-Bourget, le 1er et 2 juin.

800 Sports / loisirs

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION et réparation de piscine hors-terre. Tél.: 418-549-7679.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 2004, 275 pieds, une extension, située au camping Lemieux, Labrecque (terrain permanent), tout équipée (patio, gazebo, remise), très bonne condition. Tél.: 418-693-0536.

FIFTHWHEEL Springdale 2007, 32', extension double, 2 chambres, lits superposés, très propre, 14,000\$. Tél.: 418-698-0833.

FIFTHWHEEL Trévalaire 28 pieds, une extension, état neuf. Tél.: 418-718-3625 Michel.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurance V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.: 418-719-5886.

ROULOTTE 23', situé sur la Zec Martin-Valin, à 1h15 de Jonquière, avec tous les équipements pour s'amuser, clés en main. Tél.: 418-547-2903.

ROULOTTE R-Vision Sport Trail, 2006, 27', lits superposés + 1 chambre, 1 extension double, très bon état. Tél.: 418-512-1142, 418-944-9748.

ROULOTTE Terry 35V 1991, annexe fermée 25'x10' et remise 10'x10', située au Ski-Ranch de St-Gédéon, bonne condition, 10,000\$. Tél.: 418-591-3206.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

111 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propriété irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-590-8443, Bienvenue!

#1 A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.: 418-290-7846.

#1 A JONQUIERE Mimi vous reçoit, se déplace. Tél.: 581-306-1166, 581-235-9055.

1 jolie femme, grasse, douce et sensuelle. Vous reçoit en toute confidentialité. Se déplace également. De 9h à 21h. Tél.: 418-820-9653.

418-973-3114, Chicoutimi, jolies demoiselles, belle complicité, offrent un moment sensuel et inoubliable, reçoivent et se déplacent, de 9h à 21h. Engageons.

ADORABLE belle jeune femme reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-1676.

903 Messages personnels

A FLEUR de peau, Eric et Carl vous reçoivent et se déplacent. Tél.: 581-234-1493.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace maintenant au Saguenay. Tél.: 418-719-4840.

ALLEZ! Ne perds plus ton temps! Appelle immédiatement. Deux sexy libidineuses t'y attendent. Duo. 24h. Tél.: 581-235-2069.

À voir! Belle brunette bronzée, yeux noirs, la trentaine, petites rondeurs douces et sensuelles, bien proportionnées, 38C de poitrine ferme et naturelle, discrétion assurée & plaisir garanti (déplacement seulement) *418-321-9519*

FEMME mature vous reçoit dans

Messages personnels

ic et Carl vous reçoivent et se
1-1493.
rètes pour hommes engagés
it et se déplace maintenant au
9-4840.
on temps! Appelez immédiatement
euses t'y attendent. Duo. 24h.

tte bronzée, yeux noirs, la
ndeurs douces et sensuel-
nées, 38C de poitrine ferme
tion assurée & plaisir ga-
seulement) *418-321-9519*

s reçoit dans la discrétion
8-547-3033.

s la trentaine vous reçoit et se
ntiemen. Tél.: 418-490-0120.

t jolie mince. Duo. 24h.

r elle et lui, couple voyeur.

et Kristel, 2 perles vous reçoiv-
n, vendredi et samedi, de 11h
581-882-0148.

s jolie, se déplace seule-
9877.

musclé, reçoit et se déplace
t féminine. Tél.: 581-235-4189.

Perdu ou retrouvé

e clefs, cour de l'école Ste-
li. Tél.: 418-820-5967.

Services de massage

et jeunes demoiselles vous re-
sensuel. Tél.: 581-234-0077.

étente de 10h à 17h. Retour
581-234-2782.

reçoit et se déplace pour mas-
234-3591.

Chicoutimi, ambiance chaleu-
545-6011, Jacques.

Chicoutimi, une très jolie beauté super
1h. Tél.: 418-490-0399.

sage détente, pierres chaudes,
neberges. Tél.: 418-549-0043.

te et tendresse, après 14h.

ÉVÈNEMENT ALIGNER?

INTERNET INDAIN

BONNE FÊTE
ANNIVERSAIRE
DE MARIAGE
MARIAGE
GRADUATION
MESSAGE
PERSONNEL
GÉNÉRATIONS
VOEUX
SYMPATHIE
VALENTIN

-4444

otidien
ogres
dimanche

LE SAMEDI 1^{er} JUIN 2013

Industrie du divertissement

L'Équipe Spectra achetée par evenko

LA PRESSE

MONTREAL — Transaction importante dans l'industrie du divertissement au Québec : evenko fera l'acquisition de l'Équipe Spectra, a appris *La Presse Affaires*. La transaction, d'une valeur de 35 à 50 millions \$, sera annoncée officiellement au cours des prochains jours.

evenko est le producteur de spectacles et gestionnaire de salles de spectacle appartenant au Groupe CH, aussi propriétaire du Canadien de Montréal et du centre Bell. Le Groupe CH est détenu en majorité par la famille Molson et à 18 % par Bell.

En faisant l'acquisition de l'Équipe Spectra, evenko mettra notamment la main sur le Métropolis et le contrat de gestion de la salle l'Astral au centre-ville de Montréal; les contrats de gestion du Festival international de jazz de Montréal, des FrancoFolies et de Montréal en lumière; et Spectra Musique, une agence d'artistes et une maison de disques qui représente entre autres Vincent Vallières, Michel Rivard, Stefie Shock et Catherine Major.

Selon nos informations, evenko et Spectra ont conclu une entente de principe au cours des derniers jours. evenko achètera Spectra en

entier, mais les cofondateurs de Spectra, Alain Simard (aussi le PDG) et André Ménard, continueront de travailler au sein de l'entreprise, tout comme le vice-président, marketing, Jacques-André Dupont.

Le montant de la transaction varierait de 35 à 50 M\$, mais il n'est pas certain que ce montant sera dévoilé publiquement, car il s'agit de deux entreprises privées.

Actionnaire minoritaire d'evenko, Bell entretient déjà des liens étroits avec Spectra puisqu'elle commandite ses trois principaux festivals. Commanditaire de longue date du Festival international de jazz de Montréal et de Montréal en lumière, Bell est devenue le mois dernier le commanditaire majeur des FrancoFolies après le retrait de Vidéotron en 2012. Spectra avait aussi donné son appui public à Bell pour acheter Astral dans le cadre des audiences du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Avec l'achat de l'Équipe Spectra, evenko consolidera son statut de leader au Québec tant pour la gestion de salles de spectacle que pour la production de spectacles et festivals.

L'entreprise gère déjà les spectacles au centre Bell,

au centre-ville, au Théâtre Corona Virgin Mobile, dans le quartier Sud-Ouest, et a obtenu le contrat de gestion de la future place Bell, à Laval, en 2015.

En faisant l'acquisition de l'Équipe Spectra, evenko mettra notamment la main sur le Métropolis et le contrat de gestion de la salle l'Astral au centre-ville de Montréal.

Avec l'Astral (920 places) et le Métropolis (2300 places), evenko aura dorénavant deux salles de capacité moyenne pour présenter des spectacles trop petits pour le centre Bell (21 293 sièges).

En 2012, evenko a produit environ 1000 spectacles au

Québec, dont ceux des humoristes Sugar Sammy et Philippe Bond.

Spectra Musique produit les disques et les spectacles de plusieurs artistes québécois,

en plus de faire de la gérance d'artistes. Spectra détient aussi les contrats de gestion du Festival international de jazz de Montréal, des FrancoFolies et de Montréal en lumière. De son côté, evenko produit les festivals Osheaga et Heavy MTL.

Spectra et evenko n'ont pas rappelé *La Presse Affaires*, hier. En février dernier, le PDG Alain Simard avait démenti les rumeurs de vente de Spectra, mais avait confirmé discuter avec un groupe intéressé à prendre une participation dans son entreprise, fondée en 1977.

« Des rumeurs ont toujours couru sur la vente de Spectra, avait-il dit. Des offres nous sont faites régulièrement. Je peux vous dire tout de suite qu'on ne s'associerait jamais à des étrangers. Tout ce que je peux dire au sujet d'evenko, c'est qu'evenko et Spectra sont des entités distinctes et qu'elles vont le rester. » □

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Appel de candidatures

Bureau du coroner

AVIS DE CONCOURS DE SÉLECTION POUR DES PERSONNES APTES À ÊTRE NOMMÉES CORONERS INVESTIGATEURS À TEMPS PARTIEL (CITP) - MÉDECIN

(Règlement sur les critères et procédures de sélection des personnes aptes à être nommées coroners, (1985) 117 G.O. II, 6061, art. 3 et 4).

N° de concours: CITP-103

OBJECTIF: Ce concours vise à établir une liste de personnes aptes à être nommées coroners investigateurs à temps partiel (CITP) et au besoin, combler des postes dans la région administrative du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette liste sera valide pour 24 mois.

ATTRIBUTIONS: Procéder à des investigations de décès dont on ne peut établir les causes ou qui apparaissent être survenues par négligence ou dans des circonstances obscures ou violentes, rédiger un rapport d'investigation et, le cas échéant, formuler des recommandations visant la protection de la vie.

EXIGENCES: Avoir son domicile personnel ou travailler à temps plein dans la région mentionnée ci-dessus. Être membre du Collège des médecins du Québec et posséder 4 années d'expérience dans l'exercice de sa profession. Chaque année d'expérience manquante peut être compensée par une année de spécialisation pertinente ou par une tranche de 30 crédits d'études excédentaires, selon la réglementation.

Seules les personnes qui satisfieront aux exigences au moment de l'inscription verront leur candidature considérée par le comité chargé de la sélection.

INSCRIPTION: Aucune candidature ne sera acceptée par télécopieur. Transmettre votre dossier de candidature, par courrier électronique à l'adresse suivante: concours-coroners@msp.gouv.qc.ca, ou par courrier postal au Bureau du coroner, Édifice Le Delta 2, 2875, boulevard Laurier, 3^e étage, bureau 390, Québec (Québec) G1V 5B1, comprenant notamment:

- la preuve de l'inscription au Tableau de l'ordre professionnel;
- l'année de l'admission à la corporation professionnelle;
- la description des années de pratique et employeurs correspondants;
- nom, date de naissance, adresses et numéros de téléphone du bureau, de la résidence et de cellulaire, ainsi que l'adresse de courrier électronique;
- une lettre sous votre signature dans laquelle vous autorisez le gouvernement à procéder à une vérification auprès des autorités policières et de l'ordre professionnel (aucune formule particulière n'est suggérée).

Tout dossier de candidature incomplet sera automatiquement rejeté.

RÉMUNÉRATION: Par investigation, selon la réglementation en vigueur.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: Aucune demande ne sera acceptée si reçue après le 26 juillet 2013. Les candidatures et les documents annexés resteront confidentiels.

INFORMATIONS: le coroner en chef:
(418) 643-1845 poste 20231 OU 1 866-312-7051 (sans frais)
OU
la coordonnatrice du recrutement des coroners:
(418) 643-1845 OU 1 866-312-7051 (sans frais)

LE TRAVAIL D'UN CITP S'INTÈGRE À L'INTÉRIEUR DE SES ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES RÉGULIÈRES. LE BUREAU DU CORONER FOURNIT LA FORMATION ET LE SOUTIEN AUX NOUVEAUX CORONERS.

Québec
POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



FAITES ÉQUIPE AVEC NOUS.

Travailler chez nous, c'est faire partie
d'un réseau où l'entraide et le
travail d'équipe sont encouragés.

Notre réseau est à la
recherche de :

Gérant-adjoint

Pour un de ses dépanneurs
situé au 1985, boul. Talbot à
Chicoutimi

Préposés

Temps partiel/temps plein,
de nuit/soir/fin de semaine

Nous avons besoin de vous afin de
faire partie d'une équipe de vente
dans un de nos dépanneurs. Nous
vous offrons un environnement
dynamique où le travail d'équipe
est valorisé.

Postulez directement en
succursale, par courriel, par
télécopieur ou directement
sur notre site Internet

recrutement@cstcan.ca
Télécopieur : 514 499-0409

www.ultramar.ca

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.



AVIS DE DÉCÈS

BILODEAU (Mme Christine)



Est décédée entourée de l'amour des siens, des suite d'une longue maladie, à l'Hôpital de Chicoutimi, le 30 mai 2013, à l'âge de 39 ans, Mme Christine Bilodeau, fille de M. Jean-Claude Bilodeau et de dame Lise Pineault, conjointe de M. Alain Fortin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le dimanche 2 juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Lundi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2013 à 14 h à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi.

Elle laisse dans le deuil outre ses parents et son conjoint, sa soeur Cathy Bilodeau (Joël Brisson); sa filleule Maëly; son neveu Nolan; ses oncles et ses tantes: feu Jeanine Pineault (Denis Côté), Yvette (André Bégin), feu Claude (feu Aline Tardif), Nicole (feu Gabrielle Dufour), feu Lucette, Gilles (Ginette Bilodeau), Yvon (feu Christiane Tremblay), Jean-Paul (Rachel Langlois), Ghislain (Rosaline Gaudreault), Diane (Jacques Dallaire), Christiane (Gaëtan Harvey); Ginette Bilodeau (Gilles Pineault), Claire (Serge Dorval), feu Réjeanne, feu Régine (Vincent Tremblay), Daniel, feu Christian (Kathleen Lavoie), Rémy, feu Pierre, France (Gilbert Boulay), Sandra (Daniel Lavoie) et ses beaux-parents: Huguette Fortin et André Fortin. Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis.

Un merci tout spécial à tous les employés du département C-4 de l'Hôpital de Chicoutimi qui ont su soutenir et s'occuper de Christine avec tant d'humanité.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la dystrophie musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Bilodeau et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

FORTIN (Mme Bernadette Jean)



Le 30 mai 2013, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 95 ans et 1 mois, Mme Bernadette Jean, épouse de feu M. François Fortin, demeurant au Manoir Champlain, Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 4 juin 2013 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 juin 2013 à 14 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Elle était la fille de feu Mme Valida Truchon et de feu M. Albert Jean.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre Fortin (Francine Bérubé), Denis (Marguerite Girard), Élisabeth (Victor Hugo Noguera), Yves (Line Jobin); ses petits-enfants: Marie-Claude (Roger), Jean-François (Nathalie), Mélanie (François), Dominic, feu Sébastien, Simon, Bianca et ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Antoine Jean (Raymond Lapierre), feu Victor (Aurélien St-Pierre), feu Paul (feu Charlotte Riverin), feu Léon (feu Germaine Bouchard), feu Arthur, feu Marie-Louise (feu Gérald Hébert), feu Marie-Jeanne (feu Alcide Veilleux), feu Laure-Anne (feu Rosaire Nadeau), feu Eugénie; la belle-soeur de: feu Gilles Fortin (feu Lucette St-Gelais), feu Benoît (Thérèse Lessard), feu Édgard (feu Hélène Deveaux), Françoise (feu Jérôme Tourneur), Thérèse (feu Jim O'Dorthey), Solange (André Revez), feu Jacques (Pierrette Racine), Monique (Christian Souci), feu Raymond (feu Pauline Desbiens), Marcelle, Lise, feu Marie-Paule. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Un merci spécial à l'équipe du Dr Olivier Ferland ainsi qu'aux membres du département de chirurgie du CSSS de Chicoutimi pour les excellents soins prodigués à Mme Jean. À la demande de la famille, prière de ne pas envoyer de fleurs, mais privilégiez plutôt l'envoi de dons. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

COUDÉ (M. Germain)



"Il est parti chanter les louanges du Seigneur"

Le 29 mai 2013, est décédé au Centre d'hébergement de la Colline, à l'âge de 79 ans et 2 mois, M. Germain Coudé, époux de Mme Line Lemieux, demeurant à Chicoutimi, autrefois de Ste-Rose-du-Nord. Il était le fils de feu Mme Albertine Ouellet et de feu M. Ovide Coudé. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 2 juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 3 juin 2013 de 11 h à 14 h 30 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2013 à 15 h à l'église Ste-Rose de Lima (Ste-Rose-du-Nord). Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Ste-Rose à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Line Lemieux. Il était le frère de: feu Thérèse Coudé (feu Pierre-Paul Girard), feu Jeannine (feu Noël Lecours), feu Toussaint (Brigitte Villeneuve), Véronique, Jean-Paul (Réjeanne Perron), Rosaire (Bernadette Rousseau), feu Philippe (feu Marie-Louise Tremblay) et feu Stella-Marie. Il était le beau-frère de: Delphine Lemieux (feu Paul Crête), feu Benoît, feu Thérèse (feu Romuald Tremblay). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il fut membre du chœur de la cathédrale pendant 20 ans. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'hébergement de la Colline pour l'attention et les bons soins prodigués à Germain. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fabrique Ste-Rose sera présente afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

FORTIN (M. Robert)



Est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 30 mai 2013, à l'âge de 74 ans et 7 mois, M. Robert Fortin, époux de dame Pauline Martel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le samedi 1er juin 2013 de 19 h à 22 h. Dimanche le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 2 juin 2013 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Léonce Fortin et de feu dame Rolande Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Pauline Martel, son fils Daniel Fortin (Valérie Collette); sa belle-mère Julianna St-Gelais (feu Jean-Paul Martel); ses frères et soeurs: Gaby Fortin (feu Henri-Louis Perron), feu Maurice (Flore Gagnon), feu Marcel (Gabrielle Simard), feu Jeannette (feu Jean-Marie Tremblay), feu Pierrette (Philippe Gagnon), feu Marius (Madeleine Tremblay), Anita, Fernand (Patricia Bourgoin), feu Jean-Paul, Camil, Michelle (Vulfrand Côté), Réal (Claudette Lepage); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roger Martel (Francine Martel), Reine (Arthur Maltais), Candide, feu Annie. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Fortin et signer le livre des invités en ligne visitez notre site www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

DION (Mme Yolande Jobin)



Le 29 mai 2013, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay à l'âge de 74 ans, Mme Yolande Jobin, épouse de M. Roland Dion, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Alice Dion et de feu M. Rosario Jobin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 1er juin 2013 de 11 h à 14 h à

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 1er juin 2013 à 14 h à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Thomas-Didyme à une date ultérieure. Outre son époux M. Roland Dion, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carmen Dion (Mario Albert) et Guy; ses petits-enfants: Samuel, Laurence et Catherine. Elle était la soeur de: Gérard Jobin (Denise Delisle), Lucien (Angèle Sénéchal), Brigitte (Eloi Caouette), feu Benoît (Rogère Langevin), Louise (feu Rémi Gauthier), Justin et Pauline (Marcel Girard). Elle était la belle-soeur de: feu Henri Dion, feu Gérard, feu Marie-Jeanne (feu Sylvio Bouchard), feu Annette (Albert Lapointe), Desneiges (feu Jacques Champagne, Albert Dupuis) et Joseph (Marguerite Côté). Elle laisse également dans le deuil sa belle-soeur Madeleine Charbonneau et son parrain Herménégilde Jobin (100 ans) ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Un merci tout spécial au personnel du département d'oncologie et l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital de Chicoutimi ainsi qu'au personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur professionnalisme et leur dévouement auprès de notre mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

GIRARD (Mme Raymonde)



Le 29 mai 2013, est décédée à Alma, à l'âge de 70 ans et 3 mois, Mme Raymonde Girard, épouse de M. Guy Privé, fille de feu M. Hermel Girard et de feu Mme Alice Tremblay, demeurant à Bégin. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter du dimanche 2 juin 2013 à 12 h à 15 h. Un dernier adieu suivra à 15 h à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière St-Léon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc Privé (Manon Gagné), Nancy (Daniel Lachance), Sandra; ses petits-enfants: Jessica Privé, Dany Privé, Blanka Privé, Carolyn, Privé, Joëlle Lachance, Léonie Lachance et 3 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Marguerite (feu Gérard Belley), feu Marie-Joseph (feu Jean-Georges Tremblay), feu Florian (Reine Pomerleau), feu Françoise (feu Paul-Aimé Perron), feu Paul, Raoul (Maude Lavoie), Gisele (feu Robert Caron), Noëlla (Jean-Guy Bouchard), feu Denise (feu André Angers), Ginette (Paul-André Vachon), Jean-Yves (Mariène Thériault); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Privé; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du coeur, 152 rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5B7 Tél.: (418) 543-8959. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Raymonde Girard et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexfuneraireberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

HAMEL (M. Albéric)



Le 30 mai 2013, est décédé à Alma, à l'âge de 88 ans et 2 mois, M. Albéric Hamel, fils de feu M. Isidore Hamel et de feu dame Rose Lebel, époux de dame Dolorès Hudon, demeurant rue Bergeron, Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 2 juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 3 juin 2013 à compter de midi (12 h) à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2013 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Hamel sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine (Claude Maltais), Daniel (Edith Dufour), Denise (Fabien Lachance) et Luc (Guylaine Fournier); ses petits-enfants: Jessica, Benoît, Lara et Alexandre. Il était le frère de: feu Lucie (feu Edgar Renaud), feu Maurice (Victoria Allard), Eugène (Jacqueline Martel), Cécile (Lucien Lemay), Renée, Janine (Réal Laforest), Thérèse (Jean-Marc Tessier) et feu Claude. Il était le beau-frère de: feu Philippe Tremblay (Ruth Simard), feu Léonce (Yolande Bean) et Viviane (Denis Jean). Il laisse également dans le deuil sa filleule Sonia Jean ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540 boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Albéric Hamel, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

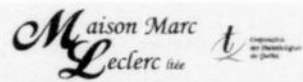
POTVIN (Mme Jeanne)



Est décédée paisiblement, entourée des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 30 mai 2013, à l'âge de 89 ans et 11 mois, Mme Jeanne Potvin, épouse de feu M. Paul-Henri Tremblay, demeurant à Roberval et autrefois de Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Thomas Potvin et de feu Mme Adélina Simard. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le dimanche 2 juin 2013 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2013 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Louise Tremblay, Suzanne Tremblay (Jocelyne Lalancette), Caroline Tremblay (Robert Rhéaume); ses petits-enfants: Gabrielle Lalancette, Jean-Simon Lalancette et Laurence Lalancette. Elle était la sœur de: feu Félix Potvin (Hélène Fortin), feu Thérèse Potvin, feu Edwidge Potvin (feu Henri Bouchard), feu Cécile Potvin (Rosaire Boutin), feu Guy Potvin, feu Julieanne Potvin (feu Réal Tremblay), Olivette Potvin (feu Raymond Laflamme), feu Rose Gaudreault (feu Germain Gagnon), feu Alida Gaudreault (Gilles Castonguay); la belle-sœur de: feu Yvonne Tremblay, Jeannette Tremblay, feu Simone Tremblay, feu Léonard Tremblay (feu Françoise Cartier), feu Thérèse Tremblay, feu Yvette Tremblay, feu Marie-Joseph Tremblay, Raymond Tremblay (feu Lise Gadbois), feu Jacques Tremblay. Également, elle laisse de nombreux neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

RINGUETTE (Mme Violette Côté)



Le 30 mai 2013, est décédée à l'âge de 81 ans et 10 mois, Mme Violette Côté, épouse de feu M. Jean-Marie Ringuette, fille de feu Mme Florence Ouellette et de feu M. Eugène Côté, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 2 juin 2013 de 11 h à 15 h à

Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

La célébration d'adieu aura lieu le dimanche 2 juin 2013 à 15 h à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Chicoutimi. Elle était la mère de: Jacques Ringuette et Hélène (Damien Munger). Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Simon-Olivier Ringuette, Sophie et Pierre-Damien Munger. Elle était la sœur de: Yolande Côté (feu Charles-David Villeneuve, Oler Tremblay), feu Raymonde (feu Raymond Roy), feu Cécile, feu Céline, Raymond (Céline Vaillancourt), Florent (feu Angèle Gravel), André (Réjeanne Larouche), Micheline et Charles (Nicole). Elle était la belle-sœur de: feu Lucille Ringuette (feu Léonce Fortin), Georgette (feu Roméo Morin), feu Donia (feu Charles-Henri Villeneuve), feu Rolande (feu Maurice Tremblay) et feu Lionel. Elle laisse également dans le deuil la mère de ses petits-enfants France St-Hilaire ainsi que ses filleuls(les), neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'hébergement St-François ainsi que le Dr Louis Simard pour les bons soins prodigués à leur mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGÉ (2643); pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

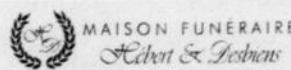
SAVARD (M. Jean)



Le 30 mai 2013, est décédé entouré de l'amour des siens, au Jardin de MesAngeS, à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Jean Savard, fils de feu M. Élias Savard et de feu Mme Marie-Claire Tremblay, demeurant à Hébertville autrefois de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
9, rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, secteur Métabetchouan

le samedi 1er juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le dimanche 2 juin 2013 de 9 h à 11 h. Une célébration de la Parole sera célébrée le dimanche 2 juin 2013 à 11 h au salon funéraire de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Après la célébration M. Savard sera confié au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées à une date ultérieure au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa fille Véronique Savard (Marc-Antoine Fortin); ses petits-enfants: Thomas et Rose Fortin; son ex-épouse Sylvie Potvin (Guy Côté); ses frères et sœurs: Lorraine (Andrew Kowalski), Aline (feu Clermont Côté), André (feu Carmen Côté), feu Robert et Maurice (Nicole Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Potvin: Denis, Francine (feu Denis Marcoux, Jean-Paul Ouellet), Johanne (Jean-Marie Létourneau), Danielle (Mario Marchand), Martine (Luc Tremblay) et Francis; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Soli-Can d'Alma.



Pour informations: Bureau: (418) 349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: (418) 349-2896, courriel: hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertdesbiens.com
Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec.)

AVIS DE DÉCÈS

THÉRIAULT (Mme Marie-Anna Simard)



Le 29 mai 2013, est décédée à Alma, à l'âge de 86 ans et 4 mois, Mme Marie-Anna Simard, fille de feu M. Oscar Simard et de feu dame Yvonne Allard, épouse de feu M. Léo Thériault, demeurant avenue Beauvoir, Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 2 juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 3 juin 2013 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2013 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Simard sera confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph).

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Christiane Tremblay), Serge (Josette Tremblay), Christiane (Michel Côté), Marlène, Guy (Mado Maltais), Clermont (Kim Boulianne-Tremblay) et Bruno; ses petits-enfants: Claudine, Jean-Hubert, Sara, Julie, Simon, Thomas, Dominic, Catherine, Isabelle, Pascal, Philippe, Claudia, Marie-Christine, Mélissa et Marie-Pier ainsi que ses nombreux arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Cécile Simard (feu Louis-Henri Gagné), feu Madeleine (feu Léopold Fortin, feu Gaston Gagnon), feu Yvonne (feu Patrick Tremblay), feu Béatrice (feu Benoit Ouellet), feu Carmen (feu Maurice Simard), feu Léonce (Gracia Vaillancourt), feu Gabriel (feu Jeannine Lessard), feu Rosaria (feu Gaston Gagnon), feu Lucette (feu Marcel Thériault), feu Denise (Raymond Champigny), Marie-Marthe (Luc Richard), feu Rose-Aline (feu Robert Thériault), Jean-Guy (Angèle Thériault), Clément (Margaret Gauthier), feu Claudette (Laval Gagnon), Bernadette (Raymond Martel), Olivier (Réjeanne St-Pierre), Lise (Jean-Claude Larouche) et feu Joachim (Johanne Larouche). Elle était la belle-sœur de: Robert Thériault (Laurence Plourde), Gérard (feu Brigitte Tardif) et feu Carmen (feu Henri Deschênes). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean-Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à Mme Marie-Anna Simard, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Mario)



Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 28 mai 2013, à l'âge de 84 ans, M. Mario Tremblay, époux de feu dame Alice Tremblay et conjoint de dame Jeannette Gagnon, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le dimanche 2 juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2013 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Il fut policier de Ville de la Baie plus de 30 ans, créateur du Club de bridge de la Baie et fut enseignant de bridge. Il était le fils de feu M. Hilaire Tremblay et de feu dame Elianne Girard. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Jeannette Gagnon et sa famille, ses enfants: Francine Tremblay (Donald Jean), Jeannot (Camille Garceau), Suzie (Raynald Charron), Guylaine (Rémi Fortier), Gérald et Mariane (Germain Picard); ses petits-enfants: Fannie, Laurence, Tom, Laurie, Charles et Bianca; ses arrière-petits-enfants: Anabella et Pyxie; ses frères et sœurs: Bernard Tremblay (Géraldine Simard), Hilarienne (feu Gaston Minier), Hortense, feu Florent, Jean-Baptiste (feu Charlotte Ringuette, Monique Légaré) et Denis. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de La Baie et celui du CLSC. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne de la sclérose en plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilsbaie.ca



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

Remerciements
Pour honorer la mémoire de



Laureat Ouellet, Alain Guillemette, Lucien Bergeron, Éliette Gagné-Houde

leurs parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay». Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité!

3238849

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Robert)



Le 30 mai 2013, est décédé entouré de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 85 ans et 10 mois, M. Robert Tremblay, époux de Mme Monique Gaudreault, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu dame Mathilda Côté et de feu M. Emile Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 1er juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le dimanche 2 juin 2013 de 9 h à 11 h à

L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 2 juin 2013 à 11 h à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Ste-Claire. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Il laisse dans le deuil son épouse dame Monique Gaudreault; ses enfants: Marlaine Tremblay (Roger Aubin), Catherine (Alain Morency), feu André (Diane Lavoie); ses petits-enfants: François Aubin (Patricia Morissette) et Philippe (Joëlle Simard), Pierre-Yves Simard (Vanessa Lalancette Gagné) et Alice (leur père Gaëtan Simard), Andréanne Tremblay; son arrière-petite-fille Sarah Aubin. Il était le frère de: feu Antoinette Tremblay (feu Albert Marquis), feu Hermance (feu Lorenzo Boily), feu Marie-Louise, feu Thomas (Rita Gagné), feu Lucien (feu Monique Desbiens). Il était le beau-frère de: feu André Gaudreault (Gaétane Savard), feu Denise (Claude Monette), Louise (feu Larry Lowney, feu Robert Gagnon), Francine (feu Jacques Duplain, Gilles Dussault). Il a été à l'emploi de l'Aïcan pendant 42 ans. La famille tient à remercier le Dr Sylvain Allard et tout le personnel du CLSC pour l'attention et les bons soins prodigués à M. Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

MESSE ANNIVERSAIRE

SERGERIE (M. Paul-Émile)



La messe anniversaire de M. Paul-Émile Sergerie, époux de Mme Jeannine Côté, demeurant à Jonquière, autrefois de St-Ambroise, sera chantée

le dimanche
2 juin 2013
à 11 h
à l'église
de St-Ambroise

Parents et amis sont invités à y assister.

MESSE ANNIVERSAIRE

PAGEAU (M. Jean-Paul)



La messe anniversaire de M. Jean-Paul Pageau, demeurant à Jonquière, sera chantée

le dimanche
2 juin 2013
à 10 h 15
à l'église Ste-Famille
Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.

PRIÈRE

SAINTE-TRINITE



Sincères remerciements à Sainte-Trinité pour faveurs obtenues suite à son intercession. Signé: V.L.

*La fleur
est éphémère
à mes yeux,
mais elle
est éternelle
à mon coeur.*

Hockey provincial U14

L'équipe régionale signe une victoire

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Après une journée, les représentants régionaux U14 ont mis une victoire en banque au tournoi des structures intégrées de Hockey Québec, présenté au complexe sportif Bell de Brossard, domicile d'entraînement du Canadien de Montréal.

Après avoir laissé filer une priorité de 3-1 pour s'incliner 4-3 devant Charles-Lemoyne en matinée, les protégés de l'entraîneur-chef Simon Gaudreault ont rebondi devant Châteauguay par la marque de 2-1 en fin de journée. La semaine dernière, chez les U13, la sélection composée de joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord qui représente les Éléments de Jonquière midget AAA, avait été blanchie en quatre parties.

Hier, les régionaux menaient 3-1 devant Charles-Lemoyne avec trois minutes à faire en deuxième, grâce à des buts de Thomas Bellavance, Jérémy Fortin et Francis Lepage, quand les choses ont mal tourné pour eux. Leurs adversaires ont profité d'une mauvaise pénalité de l'avis de Simon Gaudreault pour s'approcher à un seul but. Ces derniers ont ensuite tiré davantage d'une équipe encore ébran-

lée pour marquer deux buts rapides avant la fin de l'engagement au dépens du gardien Alex Bouchard. En troisième, les « petits Éléments » avaient retrouvé leurs repères, mais n'ont pas été capables d'inscrire le but égalisateur.

Simon Gaudreault se demandait comment ses ouailles allaient réagir lors du deuxième match contre l'une des équipes favorites, les Grenadiers de Châteauguay. Les joueurs ont rebondi, l'emportant 2-1. Encore une fois, ils ont pris les devants par deux buts sur les filets de Vincent Blackburn et Xavier Potvin. Même si les rivaux ont fait 2-1, les locaux ont tenu le coup, bien appuyés par leur gardien Pierre-Olivier Morin. « Ce n'était pas évident, il n'y avait pas beaucoup de temps entre les deux parties. Trois heures, c'est le strict minimum », a noté Simon Gaudreault à l'issue de la journée.

Avec une fiche de 1-1, les régionaux sont au cœur de la lutte pour accéder aux demi-finales. Les meilleurs de chacun des trois groupes de cinq équipes à l'issue d'un tournoi à la ronde ainsi qu'un meilleur deuxième, passent au tour suivant. Les Éléments affrontent Lévis en matinée et Trois-Rivières en début d'après-midi. □

EN BREF

VOYAGEURS À L'EAU

(DA) — Pour une deuxième fois, l'ouverture locale des Voyageurs, de la Ligue de baseball junior élite du Québec, a été remise en raison de la pluie. La rencontre prévue hier soir au Stade Richard-Desmeules contre les Capitales Junior a été reportée à une date ultérieure. Si Dame nature finit par collaborer, l'attente devrait durer moins de 24 h pour les joueurs des Voyageurs. Les Guerriers de Granby sont attendus à Jonquière cet après-midi pour un programme double. Tard hier soir, Robert Fatal a indiqué que les rencontres n'étaient pas remises, mais qu'avec les prévisions, ça n'annonçait pas bien.

De leur côté, les Voyageurs midget AAA ne feront pas leur voyage dans. Des programmes doubles étaient prévus à Gatineau et Brockville, dans l'est de l'Ontario, mais ont également été remis en raison de la température très incertaine. L'entraîneur-chef Billy Bilodeau en a fait l'annonce à ses joueurs et aux parents hier sur le réseau social Facebook.

CAMP DE PRÉPARATION

(DA) — L'entraîneur-chef des Éléments de Jonquière midget AAA, Dany Fortin, et son homologue des Espoirs midget espoir 15 ans, Steve Thériault, organisent un premier camp de préparation destiné aux jeunes qui participeront à des camps des équipes junior majeur, midget AAA et midget espoir. Pendant quatre semaines, à raison de deux séances sur glace hebdomadairement,

les joueurs travailleront sur leurs habiletés techniques, tactiques et collectives, afin d'avoir le plus d'outils pour atteindre leur but. Le coût d'inscription a été fixé à 260 \$. Afin de permettre un enseignement optimal, le nombre de places est limité à 34. Déjà quelques joueurs ont confirmé leur présence. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Dany Fortin au 690-6814 ou Steve Thériault au 290-7978.

TRIATHLON

(La Presse) — Le triathlon est en pleine croissance. La région de Mont-Tremblant l'a compris et est en train de prendre sa place sur la planète Ironman. Déjà hôte de deux événements de la prestigieuse série, elle va accueillir en 2014 le Championnat du monde de demi-Ironman. Le Baieriverain Pierre Lavoie est le porte-parole de l'événement.

L'annonce d'hier fait partie d'une série d'efforts pour faire de la région une des capitales du triathlon. La prochaine étape pourrait même être la construction d'une piscine olympique afin de convaincre des athlètes québécois de haut niveau, comme Magali Tisseyre, de revenir au Québec.

« C'est vraiment un tour de force pour Mont-Tremblant et le Québec », se réjouit Dominic Piché, producteur de Ironman Mont-Tremblant.

La ville des Laurentides accueillait déjà depuis 2012 un événement Ironman (à la fin de l'été) et un événement demi-Ironman (au printemps). Le Championnat du monde est toutefois un rendez-vous plus prestigieux.

Internationaux de France

Triste journée pour le Canada

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Milos Raonic est devenu le troisième Canadien éliminé des Internationaux de France, vendredi, quand il s'est incliné en trois sets de 7-5, 7-6 (4), 6-3 devant le Sud-Africain Kevin Anderson au troisième tour.

Plus tôt, Eugénie Bouchard et Daniel Nestor, en double, se sont fait montrer la sortie.

Raonic, 14^e tête de série, s'est fait briser son service en trois occasions. Il menait 6-5 et 3-1 aux deuxième et troisième sets, mais n'a pu conserver ces avances.

« J'aurais aimé offrir une meilleure performance, a dit Raonic. Il a beaucoup profité de mon deuxième service, j'aurais souhaité pouvoir profiter davantage du sien. Je ne crois pas avoir très bien servi. »

« Mon exécution n'a pas été à la hauteur et je n'ai pas été en mesure de bien jouer avec l'avantage d'un bris en troisième manche. Je n'ai pas bien joué et c'est en grande partie à cause de lui: il a fait en sorte que je ne sois pas confortable. »

C'est la deuxième année d'affilée où il est éliminé au troisième tour. « J'aurais souhaité mieux jouer sur l'argile à ce stade-ci. J'en éprouve beaucoup de frustration. »

Revers de Bouchard

En matinée, la championne en titre des Internationaux de France, Maria Sharapova, a accédé au troisième tour en remportant le match amorcé la veille contre la Québécoise Bouchard.

La Russe âgée de 26 ans l'a finalement emporté 6-2, 6-4.

La rencontre avait été suspendue jeudi soir, au moment où Sharapova menait 4-2 en deuxième manche.

Elle n'a pas eu beaucoup de difficulté à achever la tâche vendredi, faisant fi de deux balles de bris dans la dernière partie.

Au second set, Bouchard, 77^e raquette mondiale et championne junior de Wimbledon en 2012, a manqué l'occasion de faire 5-5, en y allant d'un revers trop long. Dépitée, elle a porté sa main au visage. Sharapova a enlevé les deux points suivants.

Sharapova a complété la conquête des quatre tournois majeurs du tennis en gagnant à Roland-Garros l'an dernier. Elle avait auparavant enlevé les honneurs du tournoi de Wimbledon en 2004, des Internationaux des États-

Unis en 2006 et des Internationaux d'Australie en 2008.

« Ça a été une bonne expérience de jouer l'une des meilleures joueuses au monde, a indiqué Bouchard. J'ai pu voir son jeu, ses coups. Elle m'a beaucoup gardée sur les talons. Quand j'ai été en mesure de contrer cela, j'ai pu jouer mon meilleur tennis à certains moments. »

Bouchard, qui a atteint les demi-finales d'un tournoi de la WTA pour la première fois la semaine dernière, à Strasbourg, n'a converti qu'une balle de bris sur six et a commis 22 fautes directes.

« Je n'ai pas bien joué et c'est en grande partie à cause de lui: il a fait en sorte que je ne sois pas confortable. J'aurais souhaité mieux jouer sur l'argile à ce stade-ci. »

- Milos Raonic

La deuxième tête de série avait aussi enlevé leur premier duel, en mars, à Miami.

« J'ai mieux joué qu'à Miami, a noté Bouchard. Ça a été plus compétitif cette fois-ci. »

Sortie rapide pour Nestor

En double, le Torontois Nestor et son nouveau partenaire, le Suédois Robert Lindstedt, ont perdu leur match de deuxième tour face aux Français Jonathan Dasnières de Veigy et Florent Serra 7-6 (3), 6-3.

Il s'agit du pire résultat de Nestor à Roland-Garros depuis 2006, alors qu'il avait aussi été éliminé au deuxième tour.

Cette défaite en 75 minutes des troisièmes têtes de série a mis fin à la série de 19 victoires consécutives à Paris du Canadien.

Nestor a remporté les trois dernières éditions du tournoi: en 2010, avec Nenad Zimonjic, et en 2011 et 2012, avec Max Mirnyi. Il a remporté Roland-Garros quatre fois en tout, en plus de terminer deuxième trois fois.

« Rien n'a fonctionné pour nous, a dit Nestor. (...) Ils sont sortis en lions et nous avons été sur nos talons tout au long du match. »

Nestor et Lindstedt ont brisé le service de leurs adversaires deux fois, mais ont perdu le leur trois fois dans ce match très serré.

Le tennisman de 40 ans a admis qu'il était difficile de perdre à Paris. « Ça a été une belle séquence. »



Comme le veut la tradition, Maria Sharapova (à gauche) et Eugénie Bouchard ont échangé une poignée de main à la conclusion de leur match aux Internationaux de France, vendredi.

(Photo AFP)

Championnat canadien universitaire de golf

Dumas au onzième rang

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Carl-Alexandre Dumas a terminé avec éclat le Championnat des universités et collèges canadiens de golf, disputé au Club de golf Val des Lacs de Sainte-Sophie. Le seul représentant de l'UQAC a ramené une dernière carte de 70 pour conclure au 11^e rang de la compétition nationale.

« C'est pas mal un exploit », a lancé sans hésitation son entraîneur, Jonathan Moreau, qui visait un top 20 et une place parmi les dix premiers si tout tombait en place. Il était visiblement ravi de la tenue de son protégé pendant la semaine qui a démontré à son avis qu'il pouvait faire face à la pression à sa première présence à une telle épreuve.

Cette prestation pourrait même offrir à Carl-Alexandre Dumas la chance d'accompagner l'équipe canadienne en juin 2014, en Suisse pour le Championnat du monde universitaire de golf. Les huit premiers étaient retenus, mais une délégation s'est finalement désistée, ce qui ouvre la porte à ceux qui suivent au classement. Carl-Alexandre Dumas n'en savait pas plus lors d'un entretien téléphonique avec Le Quotidien, mais précisait qu'il s'agissait d'une possibilité.

Mercredi, après une ronde de 77, les perspectives étaient pourtant sombres pour Carl-Alexandre Dumas qui se retrouvait en 44^e position et à 16 coups de la tête occupée de la première à la dernière journée par Ugo Coussaud de l'Université Laval. Dumas réservait le meilleur pour la fin avec deux dernières rondes sous la normale de 71, 69 jeudi et 70 hier. Il a même réussi à réduire son écart avec le champion à dix coups avec un cumulatif de 290 (+6). Hier, le Chicoutimien a inscrit quatre oiselets, dont trois sur le premier neuf, et seulement trois bogeys.

Hier soir, Carl-Alexandre Dumas avouait que cette performance lui a permis d'éliminer un sentiment d'infériorité par rapport à ses adversaires à travers le pays. « Ils ne sont pas meilleurs que moi. On dirait que je ne m'en étais jamais rendu compte. À 25 ans, c'est peut-être un peu tard, mais il n'est jamais trop tard », a noté l'unique représentant de l'université régionale qui se sentait un peu seul par moments à cette compétition qui en est également une par institution. L'université de la Colombie-Britannique a été couronnée, 21 coups devant le Rouge et Or.

Cette excellente performance place donc Carl-Alexandre Dumas dans de bonnes dispositions pour la prochaine saison

estivale. Il est déjà établi qu'il prendra part aux trois prestigieux tournois de la couronne sur le Circuit amateur québécois, l'Alexandre de Tunis, au Royal d'Ottawa, le Duc de Kent, au Royal Québec et le Championnat des joueurs, au Royal Montréal. Le Chicoutimien assure qu'il entamera les trois compétitions avec mentalité différente. « Je suis extrêmement confiant. J'ai une nouvelle attitude. Je n'irai pas là pour seulement faire la coupe, mais gagner. Je suis capable », a-t-il mentionné, profitant de l'occasion pour remercier les responsables des sports à l'UQAC, Mario Ruel et Luc Thériault qui l'ont supporté financièrement pour sa participation au Championnat des universités et collèges canadiens de golf.

Boulianne 18^e

Pour sa part, la Baieriveraine Virginie Boulianne, qui défendait les couleurs du Rouge et Or, a terminé le volet individuel en 18^e position. Elle a remis hier une carte de 80 pour conclure avec un total de 323. Une séquence de six trous avec au moins un bogey a considérablement augmenté son pointage. En équipe, la délégation de Laval a pris la 6^e position, loin derrière l'Université de Montréal qui a outrageusement dominé la compétition.

EN BREF

nt sur leurs habiletés et collectives. Utiles pour atteindre l'objectif, la description a été fixée à un enseignement en plusieurs étapes. Les joueurs ont confirmé leur intérêt avec Dany Fortin au 290-7978.

est en pleine croissance. Tremblant l'a comblé sa place sur la hôte de deux semaines. Elle va commencer la saison de compétition du monde Baieriverain Pierre de l'événement. La partie d'une série de la région est de la prochaine étape de construction d'une de convaincre des haut niveau, comme au Québec. de force pour Mont-», se réjouit Domide Ironman Mont-

es accueillait déjà l'Ironman (à la fin du demi-Ironman) au championnat du monde est plus prestigieux.

LES SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 2013

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO (1)	ANAHEIM (2)
2 5 2 3 5	3 4 4 2 3 3 2 3
1 2 3 0 1	1 5 0 3 2 4 3 4
MINNESOTA (8)	DETROIT (7)
1 2 2 3	2 2 0 3 2 1
3 3 5 4	1 1 1 4 3 2
VANCOUVER (3)	ST. LOUIS (4)
1 2 2 3	2 2 0 3 2 1
3 3 5 4	1 1 1 4 3 2
SAN JOSE (6)	LOS ANGELES (5)

DEMI-FINALES DE L'OUEST

CHICAGO (1)	DETROIT (7)
4 1 1 0 4 4 2	1 4 3 2 1 3 1
1 4 3 2 1 3 1	
LOS ANGELES (5)	SAN JOSE (6)
2 4 1 1 3 1 2	0 3 2 2 0 2 1
0 3 2 2 0 2 1	

FINALE DE L'OUEST

CHICAGO (1)	LOS ANGELES (5)
--------------------	------------------------



FINALE DE LA COUPE STANLEY

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

PITTSBURGH (1)	MONTRÉAL (2)
5 3 5 4 4 4	2 3 1 2 1
0 4 4 6 0 3	4 1 6 3 6
ISLANDERS-NY (8)	OTTAWA (7)
3 1 3 3 2 0 0	4 2 5 4 1 1 5
1 0 4 4 1 1 5	1 4 2 3 2 2 4
WASHINGTON (3)	BOSTON (4)
3 1 3 3 2 0 0	4 2 5 4 1 1 5
1 0 4 4 1 1 5	1 4 2 3 2 2 4
RANGERS-NY (6)	TORONTO (5)

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH (1)	OTTAWA (7)
4 4 1 7 6	1 3 2 3 2
1 3 2 3 2	
BOSTON (4)	RANGERS-NY (6)
3 5 2 3 3	2 2 1 4 1
2 2 1 4 1	

FINALE DE L'EST

PITTSBURGH (1)	BOSTON (4)
-----------------------	-------------------

HOCKEY

LIGUE NATIONALE SÉRIES ÉLIMINATOIRES FINALES D'ASSOCIATION (QUATRE DE SEPT)

ASSOCIATION DE L'EST CALENDRIER DES SÉRIES

PITTSBURGH (1) VS BOSTON (4)
Samedi 1^{er} juin
 Boston à Pittsburgh, 20h (NBC)
Lundi 3 juin
 Boston à Pittsburgh, 20h (NBC)
Mercredi 5 juin
 Pittsburgh à Boston, 20h (NBC)
Vendredi 7 juin
 Pittsburgh à Boston, 20h (NBC)
x-Dimanche 9 juin
 Boston à Pittsburgh, 20h
x-Mardi 11 juin
 Pittsburgh à Boston, (h.a.p.)
x-Mercredi 12 juin
 Boston à Pittsburgh, (h.a.p.)

ASSOCIATION DE L'OUEST CALENDRIER DES SÉRIES

CHICAGO (1) VS LOS ANGELES (5)
Samedi 1^{er} juin
 Los Angeles à Chicago, 15h TSN
Dimanche 2 juin
 Los Angeles à Chicago, 20h TSN
Mardi 4 juin
 Chicago à Los Angeles, 21h TSN
Jeudi 6 juin
 Chicago à Los Angeles, 21h TSN
x-Samedi 8 juin
 Los Angeles à Chicago, 20h
x-Lundi 10 juin
 Chicago à Los Angeles, 21h
x-Mercredi 12 juin
 Los Angeles à Chicago, 20h

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
D. Krejci, Boston	5	12	17
E. Malkin, Pittsburgh	4	12	16
K. Letang, Pittsburgh	3	13	16
S. Crosby, Pittsburgh	7	8	15
N. Horton, Boston	5	7	12
J. Iginia, Pittsburgh	4	8	12
P. Pavelski, San Jose	4	8	12
H. Zetterberg, Det.	4	8	12
D. Berrard, Rangers	2	10	12
P. Sharp, Chicago	7	4	11
L. Couture, San Jose	5	6	11
M. Hossa, Chicago	5	6	11
Z. Chara, Boston	2	9	11
P. Dupuis, Pittsburgh	7	3	10
J. Neal, Pittsburgh	6	4	10
D. Alfredsson, Ottawa	4	6	10
D. Cleary, Detroit	4	6	10
M. Lucic, Boston	3	7	10
M. Richards, Los Ang.	2	8	10
J. Thornton, San Jose	2	8	10
K. Turris, Ottawa	6	3	9
D. Brunner, Detroit	5	4	9
C. Kunitz, Pittsburgh	4	5	9
P. Datsyuk, Detroit	3	6	9
P. Martin, Pittsburgh	2	7	9
B. Marchand, Boston	2	7	9
P. Kane, Chicago	2	7	9
D. Keith, Chicago	1	8	9
P. Marleau, San Jose	3	6	8
J. Carter, Los Angeles	3	5	8
D. Boyle, San Jose	3	5	8
E. Karlsson, Ottawa	1	7	8
S. Voynov, Los Ang.	4	3	7
P. Bergeron, Boston	3	4	7
J. van Riemsdyk, Tor.	2	5	7
A. Kopitar, Los Ang.	2	5	7
E. Condra, Ottawa	1	6	7
M. Zuccarello, Rang.	1	6	7
B. Bickell, Chicago	5	1	6
P. Kessel, Toronto	4	2	6

J.-G. Pageau, Ottawa 4 2 6
 J. Williams, Los Ang. 4 2 6
 J. Franzen, Detroit 4 2 6
 C. Franzen, Toronto 3 3 6
 R. Getzlaf, Anaheim 3 3 6
 C. Hagelin, Rangers 3 3 6
 A. Shaw, Chicago 3 3 6
 F. Beauchemin, Ana. 2 4 6
 V. Filippula, Detroit 2 4 6
 J. Toews, Chicago 1 5 6
 M. Handzus, Chicago 1 5 6
 S. Gonchar, Ottawa 0 6 6
 D. Stepan, Rangers 4 1 5
 T. Krug, Boston 4 1 5
 J. Tavares, Islanders 3 2 5
 E. Etem, Anaheim 3 2 5
 M. Michalek, Ottawa 3 2 5
 B. Boyle, Rangers 3 2 5
 G. Campbell, Boston 3 2 5
 M. Frolik, Chicago 3 2 5

LIGUE AMÉRICAINNE FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION DE L'EST
SYRACUSE C. W-B/SCRANTON

Dimanche 26 mai
 W/B. Scranton 2 Syracuse 3
Mercredi 29 mai
 Syracuse 2 W/B. Scranton 0
Vendredi 31 mai
 Syracuse 4 W/B. Scranton 2
Samedi 1^{er} juin
 W/B. Scranton à Syracuse, 19h
ASSOCIATION DE L'OUEST
GRAND RAPID C. OKLAHOMA CITY
Samedi 25 mai
 Oklahoma 4 Grand Rapids 2
Mercredi 29 mai
 Grand Rapids 1 Oklahoma 4
Vendredi 31 mai
 G. Rapids à Oklahoma, (remis)
 (Oklahoma mène la série 2-1)
Samedi 1^{er} juin
 Grand Rapids à Oklahoma, 19h

BASEBALL

LIGUE NATIONALE SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	32	22	.593	-
Washington	28	27	.509	4%
Philadelphie	26	29	.473	6%
N.Y. Mets	22	30	.423	9%
Miami	14	41	.255	18%

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	35	18	.660	-
Pittsburgh	34	21	.618	2
Cincinnati	34	21	.618	2
Chi. Cubs	23	30	.434	12
Milwaukee	20	33	.377	15

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	30	24	.556	-
San Francisco	29	25	.537	1
Colorado	28	26	.519	2
San Diego	24	29	.453	5½%
L.A. Dodgers	22	30	.423	7

Inter-ligue

Mercredi 29 mai
Toronto 3 Atlanta 0
 Detroit 3 Pittsburgh 5
 Seattle 2 San Diego 3
 Tampa Bay 3 Miami 1
 Houston 6 Colorado 3
 Boston 3 Philadelphie 4
 Cincinnati 2 Cleveland 5
 Kansas City 3 St. Louis 5
 P. Bergeron 1 Minnesota 4
 Washington 6 Baltimore 9
 Mets N.Y. 9 Yankees N.Y. 4
 Oakland 9 San Francisco 6
 Dodgers L.A. 3 L.A. Angels 4
 Cubs Chicago 9 Chicago WS 3
 Arizona à Texas, 20h05 (remis)

Jeudi 30 mai
 Arizona 5 Texas 9
Toronto 3 Atlanta 11
 Seattle 7 San Diego 1
 Houston 7 Colorado 5
 Tampa Bay 5 Miami 2
 Boston 9 Philadelphie 2
 Cincinnati 1 Cleveland 7
 Kansas City 4 St. Louis 2
 Milwaukee 6 Minnesota 8
 Washington 0 Baltimore 2
 Oakland 2 San Francisco 5
 Mets N.Y. 3 Yankees N.Y. 1
 Detroit 0 Pittsburgh 1 (11m.)
 Dodgers L.A. 2 L.A. Angels 3
 Chicago WS 3 Cubs Chicago 8

Vendredi 31 mai
 Mets de N.Y. 1 Miami 5
 Washington 3 Atlanta 2
 Cincinnati 6 Pittsburgh 0
 Arizona 2 Cubs Chicago 7
 Milwaukee 8 Philadelphie 5
 San Francisco à St. Louis (remis)
 Dodgers L.A. à Colorado, 20h40
Inter-ligue
 Toronto à San Diego, 22h10
Samedi 1^{er} juin
LANCEURS PRÉVUS
 Milwaukee (W.Peralta 3-6) c.
 Philadelphie (Cloyd 1-1), 16h05
 Dodgers de L.A. (Greinke 2-1) c.
 Colorado (Chacin 3-3), 16h10
 Mets de N.Y. (McHugh 0-0) c.
 Miami (Fernandez 2-3), 16h10
 Arizona (Kennedy 2-3) c.
 Cubs de Chicago (Samardzija 3-6), 19h15
 Cincinnati (Leake 4-2) c.
 Pittsburgh (Liriano 3-1), 19h15
 San Francisco (Bumgarner 4-3) c.
 St. Louis (Wainwright 7-3), 19h15
 Washington (Gonzalez 3-3) c.
 Atlanta (Hudson 4-4), 19h15
Inter-ligue
 Toronto (Buehrle 2-3) c.
 San Diego (Richard 0-5), 22h10
Dimanche 2 juin
 Mets N.Y. à Miami, 13h10
 Washington à Atlanta, 13h35
 Cincinnati à Pittsburgh, 13h35
 Milwaukee à Philadelphie, 13h35
 San Francisco à St. Louis, 14h15
 Arizona à Cubs Chicago, 14h20
 Dodgers L.A. à Colorado, 16h10
Inter-ligue
 Toronto à San Diego, 22h10
Lundi 3 juin
 Miami à Philadelphie, 19h05
 Pittsburgh à Atlanta, 19h10
 Colorado à Cincinnati, 19h10
 Arizona à St. Louis, 20h15
 San Diego à Dodgers L.A., 22h10
Inter-ligue
 Oakland à Milwaukee, 20h10

ASSOCIATION DE L'EST
SYRACUSE C. W-B/SCRANTON

Dimanche 26 mai
 W/B. Scranton 2 Syracuse 3
Mercredi 29 mai
 Syracuse 2 W/B. Scranton 0
Vendredi 31 mai
 Syracuse 4 W/B. Scranton 2
Samedi 1^{er} juin
 W/B. Scranton à Syracuse, 19h
ASSOCIATION DE L'OUEST
GRAND RAPID C. OKLAHOMA CITY
Samedi 25 mai
 Oklahoma 4 Grand Rapids 2
Mercredi 29 mai
 Grand Rapids 1 Oklahoma 4
Vendredi 31 mai
 G. Rapids à Oklahoma, (remis)
 (Oklahoma mène la série 2-1)
Samedi 1^{er} juin
 Grand Rapids à Oklahoma, 19h

Jeudi 30 mai
 Arizona 5 Texas 9
Toronto 3 Atlanta 11
 Seattle 7 San Diego 1
 Houston 7 Colorado 5
 Tampa Bay 5 Miami 2
 Boston 9 Philadelphie 2
 Cincinnati 1 Cleveland 7
 Kansas City 4 St. Louis 2
 Milwaukee 6 Minnesota 8
 Washington 0 Baltimore 2
 Oakland 2 San Francisco 5
 Mets N.Y. 3 Yankees N.Y. 1
 Detroit 0 Pittsburgh 1 (11m.)
 Dodgers L.A. 2 L.A. Angels 3
 Chicago WS 3 Cubs Chicago 8

Vendredi 31 mai
 Mets de N.Y. 1 Miami 5
 Washington 3 Atlanta 2
 Cincinnati 6 Pittsburgh 0
 Arizona 2 Cubs Chicago 7
 Milwaukee 8 Philadelphie 5
 San Francisco à St. Louis (remis)
 Dodgers L.A. à Colorado, 20h40
Inter-ligue
 Toronto à San Diego, 22h10
Samedi 1^{er} juin
LANCEURS PRÉVUS
 Milwaukee (W.Peralta 3-6) c.
 Philadelphie (Cloyd 1-1), 16h05
 Dodgers de L.A. (Greinke 2-1) c.
 Colorado (Chacin 3-3), 16h10
 Mets de N.Y. (McHugh 0-0) c.
 Miami (Fernandez 2-3), 16h10
 Arizona (Kennedy 2-3) c.
 Cubs de Chicago (Samardzija 3-6), 19h15
 Cincinnati (Leake 4-2) c.
 Pittsburgh (Liriano 3-1), 19h15
 San Francisco (Bumgarner 4-3) c.
 St. Louis (Wainwright 7-3), 19h15
 Washington (Gonzalez 3-3) c.
 Atlanta (Hudson 4-4), 19h15
Inter-ligue
 Toronto (Buehrle 2-3) c.
 San Diego (Richard 0-5), 22h10
Dimanche 2 juin
 Mets N.Y. à Miami, 13h10
 Washington à Atlanta, 13h35
 Cincinnati à Pittsburgh, 13h35
 Milwaukee à Philadelphie, 13h35
 San Francisco à St. Louis, 14h15
 Arizona à Cubs Chicago, 14h20
 Dodgers L.A. à Colorado, 16h10
Inter-ligue
 Toronto à San Diego, 22h10
Lundi 3 juin
 Miami à Philadelphie, 19h05
 Pittsburgh à Atlanta, 19h10
 Colorado à Cincinnati, 19h10
 Arizona à St. Louis, 20h15
 San Diego à Dodgers L.A., 22h10
Inter-ligue
 Oakland à Milwaukee, 20h10

Samedi 1^{er} juin
LANCEURS PRÉVUS
 Tampa Bay (Archer 0-0) c. Cleveland (UJimenez 3-3), 13h05
 Seattle (Harang 2-5) c. Minnesota (Correa 5-4), 13h10
 Chicago WS (Quintana 3-2) c. Oakland (Straily 3-2), 16h05
 Detroit (Verlander 6-4) c. Baltimore (Hammel 7-2), 16h05
 Kansas City (Shields 2-6) c. Texas (Tejedor 3-4), 16h05
 Boston (Doubont 3-2) c. Yankees N.Y. (PHughes 2-3), 19h15
 Houston (B.Norris 4-4) c. L.A. Angels (Williams 4-1), 22h05
Dimanche 2 juin
 Tampa Bay à Cleveland, 13h05
 Detroit à Baltimore, 13h35
 Seattle au Minnesota, 14h10
 Kansas City à Texas, 15h05
 Houston à L.A. Angels, 15h35
 Chicago WS à Oakland, 16h05
 Boston à Yankees N.Y., 20h05
Lundi 3 juin
 Cleveland à Yankees N.Y., 19h05
 Oakland à Milwaukee, 20h10
 Houston à L.A. Angels, 22h05
 Chicago WS à Seattle, 22h10

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	10	3	.769	-
Québec	7	6	.538	3
New Jersey	7	7	.500	3½
Newark	4	6	.400	4½
Trois-Rivières 1	8	.111	7	

Jeudi 30 mai
 Rockland 8-4 New Jersey 3-2
 St. Paul 2-2 Trois-Rivières 0-1
Vendredi 31 mai
 Newark 3 Rockland 10
 St. Paul à Québec, (remis)
 Trois-Rivières 5 New Jersey 7
Samedi 1^{er} juin
 St. Paul à Québec, 18h05
 Newark à Rockland, 18h30
Trois-Rivières au New Jersey, 18h35
Dimanche 2 juin
 St. Paul à Québec, 13h05
 Newark à Rockland, 14h
Trois-Rivières à New Jersey, 14h05
Lundi 3 juin
 Trois-Rivières à Newark, 18h35
 St. Paul à Rockland, 19h
Mardi 4 juin
 Trois-Rivières à Newark, 18h35
 St. Paul à Rockland, 19h
 New Jersey à Québec, 19h05

JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC
SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Charlesbourg 4	3	.571	-	
Québec	4	3	.571	-
Trois-Rivières 3	4	.429	1	
Saguenay 1	8	.111	4	

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	4	2	.667	-
Longueuil	3	4	.429	1½
Montréal	3	6	.333	2½
Granby	1	6	.143	3½

SECTION CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Eustache	8	1	.889	-
Gatineau	7	2	.778	1
Repentigny	6	3	.667	2
Laval	4	6	.400	4½

Jeudi 30 mai
 Laval 2 Gatineau 1
 Granby 4 Longueuil 8
 Repentigny 4 LaSalle 3
 Montréal 4 St-Eustache 7
 Trois-Rivières 0 Québec 1
Vendredi 31 mai
 St-Eustache 8 Gatineau 6
 Québec à Saguenay, (remis)
Samedi 1^{er} juin
 Laval à St-Eustache, 13h
 Charlesbourg à LaSalle, 14h (2)
 Granby à Saguenay, 16h-19h
 Gatineau à Trois-Rivières, 16h (2)
 Longueuil à Montréal, 19h

Dimanche 2 juin
 Charlesbourg à Longueuil, 14h (2)
 Québec à St-Eustache, 14h (2)
 Montréal à Trois-Rivières, 16h (2)
 Repentigny à Laval, 19h
Lundi 3 juin
 Repentigny à Longueuil, 19h30
Mardi 4 juin
 Montréal à Granby, 19h30
 Gatineau à Repentigny, 19h30
Mercredi 5 juin
 Montréal à LaSalle, 19h30
 Longueuil à Granby, 19h30
Saguenay à Trois-Rivières, 19h30
Jeudi 6 juin
 St-Eustache à Repentigny, 19h30

RÉSEAU MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Lévis	8	0	1.000	-
Brockville	7	1	.875	1
Rive-Sud	8	2	.800	1
Trois-Rivières 6	3	.667	2½	
Lachine	4	2	.667	3
Gatineau	4	4	.500	4
Charlesbourg	3	3	.500	4
Repentigny	4	5	.444	4½
Laval	2	5	.286	5½
Saguenay	3	8	.273	6½
Montréal	0	6	.000	7
Sherbrooke	0	10	.000	9

Jeudi 30 mai
 Lévis 4 Trois-Rivières 0
 Charlesbourg 5 Saguenay 3
Samedi 1^{er} juin
 Montréal à Laval, 12h
 Brockville à Lachine, 12h (2)
 Rive-Sud à Repentigny, 12h (2)
 Lévis à Sherbrooke, 12h (1er)
 Trois-Rivières à Charlesbourg, 12h
 Saguenay à Gatineau, 15h (2)
Dimanche 2 juin
 Saguenay à Brockville, 10h-13h
 Rive-Sud à Laval, 10h
 Sherbrooke à Montréal, 12h-15h
Lundi 3 juin
 Lévis à Charlesbourg, 20h
Mardi 4 juin
 Trois-Rivières à Sherbrooke, 18h
 Repentigny à Laval, 19h
Jeudi 6 juin
 Lévis à Saguenay, 19h
 Repentigny à Lachine, 19h30

LIGUE BANTAM AA

	G	P
--	---	---

Nouveau conseiller

Brisson s'associe à Samuel Girard

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La jeune sensation de 15 ans Samuel Girard largue le conseiller Gilles Lupien pour la plus grande entreprise d'agence de joueurs en Amérique du Nord. Le défenseur robervalois, vu comme un des meilleurs au Québec dans sa catégorie d'âge, fait maintenant partie de l'équipe de CAA (Creative Artist Agency), où œuvre le réputé Pat Brisson à titre de codirecteur de la division hockey.

Samuel Girard a pris lui-même cette décision, assure son père Tony, à la suite d'abord d'une rencontre avec le bras droit de Brisson, André Ruel, il y a trois semaines à Québec, puis vendredi dernier lors d'une conférence téléphonique avec ses parents, Pat Brisson et André Ruel.

« M. Ruel a dit qu'il avait entendu parler de Samuel un peu partout et même en Russie », a confié Tony Girard en entrevue téléphonique hier en fin de soirée.

Il a ajouté que le courant avait passé immédiatement entre son fils et ses nouveaux conseillers. Avant que le joueur évolue chez les professionnels, l'agent est considéré comme un conseiller et ne touche pas de revenus.

« Ce n'est pas parce que Gilles Lupien ne faisait pas un bon travail », a souligné Tony Girard qui se dit très satisfait du travail accompli par ce dernier au cours des dernières années.

Avec CAA, Samuel Girard se retrouve dans une écurie qui représente non seulement une liste impressionnante d'athlètes, mais aussi des artistes. Dans le sport, les têtes d'affi-

che n'ont pas besoin de présentation avec, dans la LNH, Sidney Crosby et son coéquipier des Penguins Evgeni Malkin, Claude Giroux, des Flyers, ainsi que Patrick Kane et Jonathan Toews, des Blackhawks, et dans d'autres sports, Ryan Braun, des Brewers de Milwaukee au baseball majeur, le quart-arrière Tony Romo, des Cowboys de Dallas dans la NFL, et le joueur de soccer de renommée internationale Cristiano Ronaldo. « C'est pas mal plus gros », convient Tony Girard qui s'est montré très impressionné par la liste exhaustive.

Pour le paternel et son fils, cette entreprise est mieux outillée pour l'aider à atteindre son but, la Ligue nationale.

Pour le moment, ce changement n'aura pas d'incidences à court terme. Au cours de l'en-

tretien, Tony Girard a confirmé que son fils évoluerait la saison prochaine avec les Éléments de Jonquière dans le midget AAA. Par la suite, le défenseur suivra les conseils du groupe CAA et prendra la meilleure voie vers son objectif. La Ligue de hockey junior majeur n'est pas du tout écartée, surtout que Pat Brisson représente plusieurs joueurs qui y sont passés avant d'atteindre la LNH.

Un été chargé attend Samuel Girard. Il fait partie des 42 espoirs et cinq Québécois invités à participer au camp Allstate All Canadian, en août à Toronto. Il sera accompagné par son coéquipier avec les Espoirs bantam AA cet hiver, le gardien Samuel Harvey. Auparavant, il participera au tout premier camp pour l'équipe du Québec des moins de 15 ans, en juillet, à Boisbriand. □



Samuel Girard est maintenant conseillé par l'équipe de Pat Brisson.

(Archives)

En plus d'Alma à la mi-juin

Le Festidrag de retour à Saint-Honoré

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Bonne nouvelle pour les amateurs de drag de la région puisque la série nationale Festidrag Castrol sera de retour à Saint-Honoré, en plus d'être à son rendez-vous annuel à l'aéroport d'Alma.

Le dernier programme de la série Festidrag à avoir été présenté à Saint-Honoré remonte à 2009. Par la suite, une autre organisation avait pris la relève en 2010 et en 2011, mais depuis, plus rien. « Ce sera le grand retour de la série nationale Festidrag à Saint-Honoré pour les amateurs de courses », confirme le promoteur de l'événement, Martin D'Anjou, avec son enthousiasme habituel. « (Cette année,) on revient avec deux événements parce qu'il y a beaucoup de demandes. C'est toujours en croissance et nous avons toujours de plus en plus d'augmentation du côté des inscriptions. On attend en moyenne 350 compétiteurs pour chacun des événements », avance-t-il concernant les rendez-vous d'Alma, les 15 et 16 juin, et Saint-Honoré, les 13 et 14 juillet.

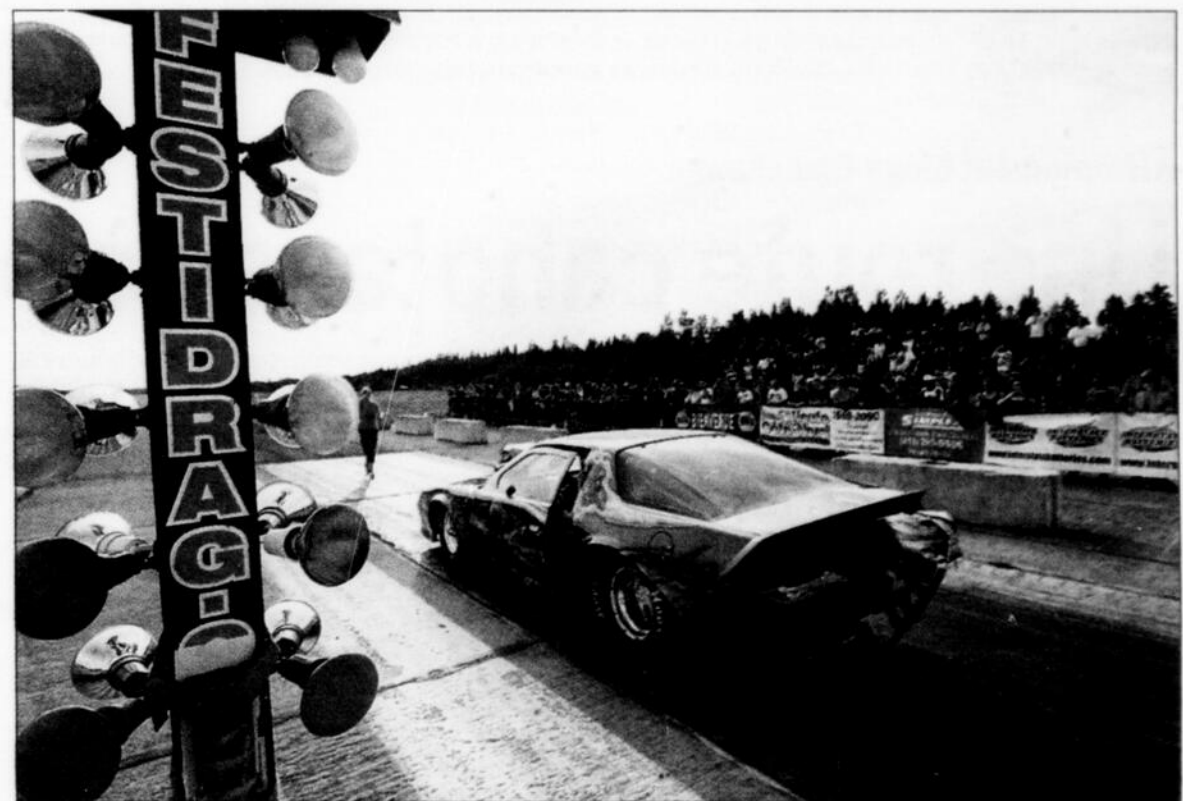
L'an dernier, Martin D'Anjou avait annoncé la tenue de la finale nationale à Alma, mais il a dû modifier ses plans. « Le site n'était pas disponible. Le mandat premier de l'aéroport n'est pas de faire des courses. De plus, ils ont signé des contrats avec des transporteurs et il y a les drones. C'est vraiment pour une question de disponibilités des installations. »

Martin D'Anjou donnera le coup d'envoi de la 14^e saison de la seule série de courses d'accélération mobile au Québec sur le 1/4 de mille à Thetford Mines, les 8 et 9 juin. Alma suivra le week-end suivant, puis ce sera Mont-Joli les 29 et 30 juin. L'organisation effectuera ensuite un détour au Nouveau-Brunswick, plus précisément à Edmundston les 6 et 7 juillet. La semaine suivante, le site de l'aéroport de Saint-Honoré renouera avec le drag. Puis, Forestville sera l'hôte de l'avant-dernière tranche, les 3 et 4 août tandis que Pont-Rouge présentera la finale nationale le 24 août.

Nouveautés

Parmi les nouveautés, Martin D'Anjou souligne l'implantation d'une toute nouvelle technologie, soit un système de chronométrage sans fil Race America, comportant des tableaux indicateurs qui permettront aux spectateurs de visionner les résultats des compétiteurs en direct. Cet hiver, le promoteur s'est envolé du côté de Santa Maria en Californie pour une séance de formation et de perfectionnement afin d'être en mesure d'utiliser cette toute nouvelle technologie pour la 14^e saison de Festidrag.

Comme le veut la tradition, en plus des courses, les rendez-vous du Festidrag Castrol sont aussi l'occasion de voir des véhicules inusités de près et même en action. Cette année, l'organisation innove avec la présentation de quatre voitures de type



Vrombissantes bombes sur quatre roues, les véhicules vedettes du Festidrag effectuent toujours des départs spectaculaires qui en mettent plein la vue et les oreilles aux spectateurs comme cette Camaro « Bad to the Bone » de 1800 forces de moteur, propriété de Richard Pélouquin.

(Courtoisie)

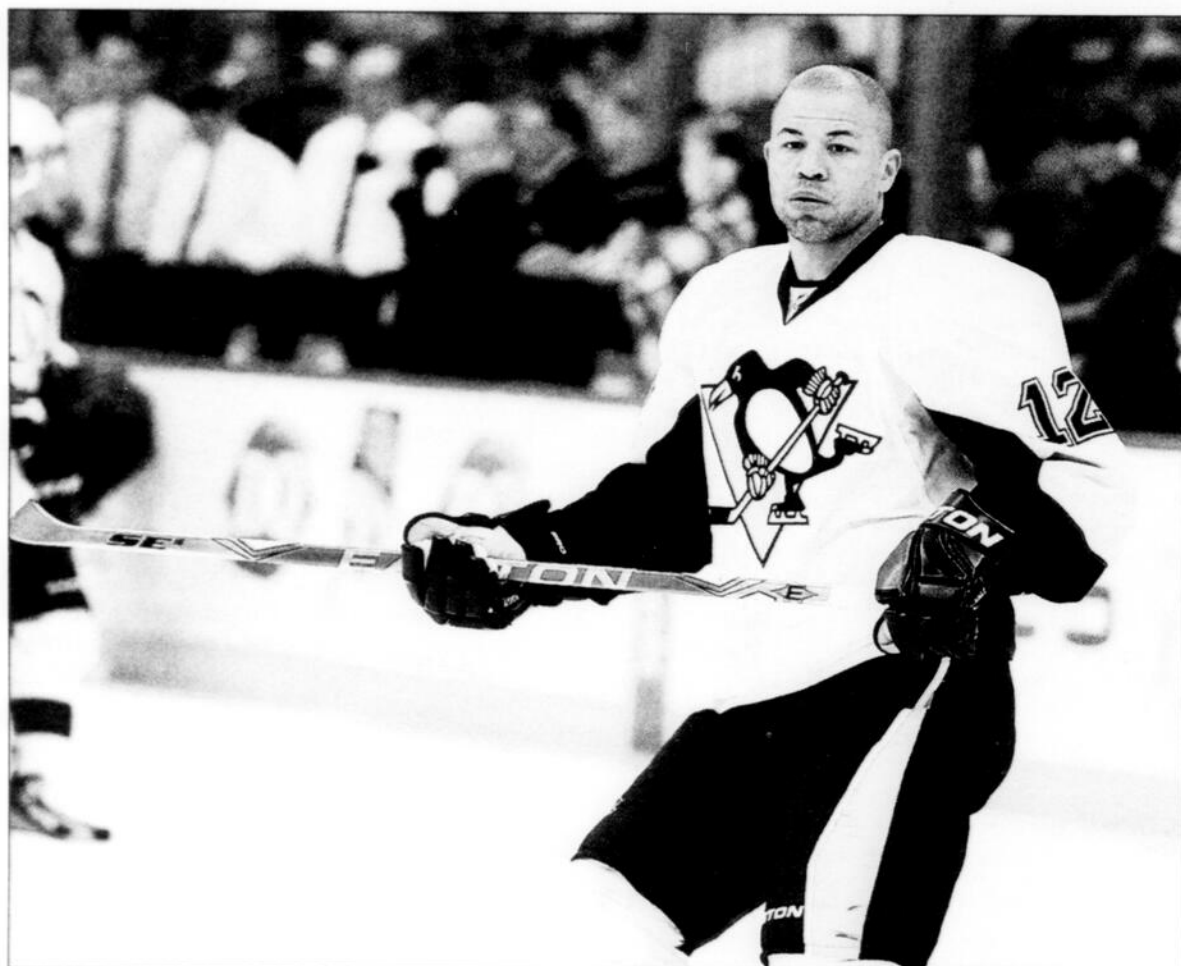
« blower alcool » de 1800 forces de moteur chacune. Une première en 14 ans. « Vous pourrez voir Dany Massé en action avec ses deux véhicules qui en mettront plein la vue: une Camaro blower alcool surnommée « Bad to the Bone I » reconnue pour ses shows de boucane spectaculaires sur le 1/8 de mille, ainsi que son dragster « Bad to the Bone II » qui atteint 200 mph sur le 1/4 de mille », souligne Martin D'Anjou.

Les amateurs pourront aussi être impressionnés par Yvan Dumont et son Challenger 1971, ainsi que par Richard Pélouquin avec sa Camaro « The Beast ». En plus des voitures vedettes, les amateurs de vitesse et de sensations fortes pourront faire partie du spectacle en s'inscrivant dans les différentes catégories ouvertes au public, soit Street, Compact, Semi-pro, Camaro/Mustang, moto/vtt/motoneige et Super Pro.

Enfin, les billets sont déjà en prévente au coût de 10 \$/jour, soit la moitié du tarif qui sera appliqué au guichet le jour même du Festidrag. L'admission est gratuite pour les enfants de 10 ans et moins. Les billets sont en vente chez Pneus M. Gagné, H Grégoire, Paysan Performance, Chrome Performance et Extrême Mécanique. Pour informations, visitez le site www.festidrag.com. □

Déjà douze points en séries

Iginla satisfait de son sort



Jarome Iginla se dit très heureux avec les Penguins de Pittsburgh. À compter d'aujourd'hui, il se mesurera à une autre équipe qui aurait bien aimé obtenir ses services en mars dernier, les Bruins de Boston.

(Archives Le Droit)

RICHARD LABBÉ

La Presse

PITTSBURGH — Alors, que s'est-il vraiment passé ce soir du 27 mars, quand le monde du hockey au grand complet a cru à un échange envoyant Jarome Iginla chez les Bruins de Boston?

On ne le saura peut-être jamais, mais en tout cas, on connaît la suite : ce n'est pas à Boston qu'Iginla s'est retrouvé, mais bien chez les Penguins de Pittsburgh. Et puisque le hasard fait souvent bien les choses, Bruins et Penguins vont se retrouver eux aussi ce soir à Pittsburgh, le temps d'amorcer une finale de l'Association de l'Est qui s'annonce certes palpitante.

Plus de deux mois après la fameuse transaction, Jarome Iginla se porte plutôt bien chez les Penguins. Il s'est offert douze points en onze matchs des séries jusqu'ici, et le voici à seulement huit victoires de cette Coupe Stanley qui lui a toujours échappé.

Mais pourquoi Iginla est-il aujourd'hui un membre des Penguins, et non un membre des Bruins? Qu'est-il arrivé lors de ce fameux soir du 27 mars?

« Tout ce que je peux dire, c'est que je suis très fier d'être

ici à Pittsburgh, a répondu l'attaquant après l'entraînement d'hier au Consol Energy Center. C'est excitant et c'est un gros défi. Je sais qu'avant l'échange, il y a eu beaucoup de discussions. »

C'est l'agent Don Meehan qui a soumis à Iginla une liste de quatre équipes intéressées par ses services. Et selon Iginla, Jay Feaster, le directeur général des Flames de Calgary, ne lui a jamais confirmé qu'il y avait entente avec les Bruins. « Je n'ai pas voulu blesser personne, mais au bout du compte, j'avais un choix à faire. En dernier, c'était entre les Bruins et les Penguins », a expliqué le vétéran de 35 ans.

Pendant que la planète LNH se demandait où Iginla allait finir par déménager, les gars des Penguins, eux, semblaient savoir des choses que le reste du monde ignorait.

« Parce que Sid (Crosby) avait déjà joué avec lui auparavant aux Jeux olympiques, on se disait qu'il y avait des chances qu'il soit échangé à notre équipe, a raconté le défenseur vedette des Penguins, Kris Letang. Je pense que quelqu'un a fait une erreur dans ce dossier, peut-être un directeur général, peut-être un agent. Tant que ce n'est pas signé, il n'y a rien d'officiel. »

Affrontement Kings-Blackhawks

Une route cahoteuse à prévoir

ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Malgré tous les obstacles qui se sont retrouvés dans leur chemin, les Blackhawks de Chicago et les Kings de Los Angeles sont toujours en voiture.

Ils devront peut-être s'assurer qu'ils sont bien attachés puisque la route risque d'être encore plus cahoteuse.

On s'attend à ce que les Blackhawks et les Kings disputent une série longue et serrée en finale de l'Ouest. Le match no 1 aura lieu samedi, au United Center de Chicago.

Les Kings ont déjà perdu plus de matchs éliminatoires que l'an dernier, quand ils ont compilé un dossier de 16-4 en route vers la première coupe Stanley de leur histoire — même s'ils avaient terminé la saison au huitième rang dans l'Ouest.

« J'ai parlé de moments critiques l'an dernier, a noté le directeur général des Kings, Dean Lombardi. Il y a encore eu plusieurs moments où l'équipe a été testée cette année. Les joueurs continuent à se battre comme ils l'ont fait par moment au cours des séries. »

Et les Blackhawks?

Ils ont simplement réussi à effacer un retard de 3-1 dans leur série demi-finale d'association face aux Red Wings de Detroit, avant de remporter le septième match 2-1 grâce à un but de Brent Seabrook en prolongation.

« Vous ne planifiez jamais gagner une série en venant de l'arrière après avoir accusé un retard de 3-1, a mentionné le capitaine des Blackhawks Jonathan Toews. Avec un peu de recul, je crois que ce fut une bonne chose pour notre équipe de vivre ça, d'être poussée à la limite et ressentir cette pression-là. »

« Il y a des pensées négatives qui s'installent dans votre tête. Vous essayez de ne pas y penser, vous affrontez une bonne équipe et les probabilités sont contre vous. Mais nous sommes restés positifs. Nous n'avons pas lâché. Nous avons la bonne attitude. Nous avons pris les choses une présence à la fois, un match à la fois, et tout peut arriver. »

Le prochain défi des Blackhawks sera de taille.

Aucun gardien ne connaît de meilleurs moments que Jonathan Quick, des Kings. Le récipiendaire du trophée Conn Smythe

le printemps dernier a accordé seulement 20 buts en 13 matchs depuis le début des éliminatoires, transportant les Kings vers une deuxième finale d'association consécutive.

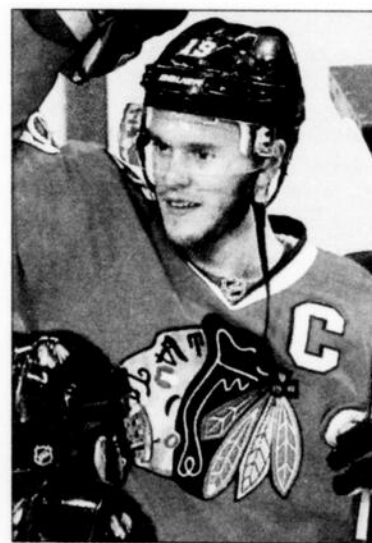
Il domine la LNH avec une moyenne de buts alloués de 1,50, un taux d'efficacité de ,948 et trois jeux blancs. Il a permis aux Kings d'obtenir du succès malgré certaines carences au niveau offensif.

Les Kings ont perdu leurs deux premiers matchs face aux Blues de St. Louis avant d'enchaîner quatre victoires et ils ont eu besoin de sept parties afin de venir à bout des Sharks de San Jose, gagnant leurs quatre matchs à domicile.

C'est cependant au tour des Blackhawks d'avoir l'avantage de la patinoire. Ils voudront en profiter pour rapidement pousser les Kings dans les câbles, mais ils savent que ce ne sera pas facile face aux champions en titre de la coupe Stanley.

Les Blackhawks ont connu des difficultés face au style physique des Red Wings et les Kings sont encore plus reconnus pour leur robustesse.

« Oui. Ils sont gros et ils excel-



Jonathan Toews estime que les Blackhawks ont retrouvé leurs bonnes habitudes pendant la série contre les Red Wings de Detroit.

(Photo AP)

lent afin de protéger leur filet, a admis l'attaquant des Blackhawks, Patrick Sharp. Ils sont aussi physiques et nous en sommes conscients. Nous allons devoir compter sur notre vitesse et notre talent afin de neutraliser ça, mais ce ne sont que des mots. Nous allons voir ce qui va se passer pendant la série. » □

Une addition salubre ?

Selon Letang, si les Penguins se retrouvent parmi les quatre derniers clubs encore en vie, c'est en partie grâce à cette transaction.

« Les patrons de l'équipe ont choisi de laisser aller Jordan Staal et Zbynek Michalek, et on savait qu'ils allaient essayer d'aller chercher du renfort avec l'espace sous le plafond salarial. Il y avait Zach Parisé et Ryan Suter qui étaient disponibles, mais nos dirigeants n'ont pas réussi à les obtenir, alors on espérait une transaction pour nous aider. »

« Jarome Iginla, moi, j'ai grandi en le regardant jouer. Ce qu'il nous apporte? Beaucoup. Son leadership, des qualités sur la glace, mais aussi à l'extérieur du jeu. Ce gars-là est un futur membre du Temple de la renommée. »

La célèbre transaction a fini par être conclue le 28 mars. Ce soir, Jarome Iginla devra faire face au club qui avait désespérément tenté de l'obtenir à ce moment-là. Au club qui croyait l'avoir obtenu.

« J'ai beaucoup de respect pour les Bruins de Boston, et j'ai été très heureux d'apprendre qu'ils étaient intéressés par moi, a ajouté l'ancien des Flames. Mais tout ça est terminé, et je suis seulement heureux de pouvoir être ici. » □

Laisser de côté par les Cataractes

Bouchard se tournera vers Épinal

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Claude Bouchard ne sera pas le prochain entraîneur-chef des Cataractes de Shawinigan. Le Jonquérois a appris hier de la bouche du directeur général Martin Mondou qu'il était écarté de la course.

À moins d'un changement de dernière minute très inattendu, Claude Bouchard imitera Richard Martel et prendra le chemin de l'Europe. Il se retrouvera derrière le banc de la formation d'Épinal en France, dans la ligue Magnus, le circuit le plus relevé du pays.

Même s'il ne succédera pas à Denis Chalifoux, qui a démissionné à l'issue de la dernière saison, Claude Bouchard ne regrette pas d'avoir tenté sa chance. Il en retient beaucoup de positif. « Quand j'ai décidé d'aller passer l'entrevue, dans ma tête, je m'en allais à Épinal. Je n'avais donc pas d'attentes. C'est sûr que lorsque tu te ramasses dans les trois ou quatre derniers candidats, c'est difficile de ne pas t'imaginer là », soutient Claude Bouchard sur un ton qui en dit long sur sa déception. Il croyait vraiment avoir tout fait pour obtenir le poste.

« J'ai passé plusieurs entrevues au cours de ma carrière et c'était

une de mes bonnes sinon ma meilleure. Quand tu es finaliste, tu as de l'espoir alors d'apprendre que tu n'es pas retenu, il y a de la déception qui vient avec ça », admet l'ancien des Foreurs de Val-d'Or qui a également dirigé les Éléments de Jonquière dans le midget AAA.

Lors d'un court entretien téléphonique, Martin Mondou ne lui a pas donné de raisons sur cette décision. Le directeur général a toutefois eu de bons mots à son endroit. « Il m'a dit que selon lui, je pouvais diriger dans la LHJMQ. Je le pense aussi, mais je ne suis pas capable d'entrer et d'avoir la chance de le démontrer », mentionne Claude Bouchard qui rappelle qu'il y a bien peu d'élus. Il ajoute du même souffle que la dernière année loin des arénas lui a fait le plus grand bien sur le plan mental et physique.

« Le coaching, c'est ma vie, une passion. La dernière année m'a permis de réaliser que c'est encore ce que je veux faire », lance-t-il avec enthousiasme en fin d'entrevue.

À Épinal

Claude Bouchard se retrouve donc au point de départ et semble destiné à se retrouver avec Épinal en France. Sans vouloir faire de cachettes hier, le Jon-



Claude Bouchard a appris vendredi qu'il ne fait plus partie des candidats pour diriger les Cataractes de Shawinigan.

(Archives)

quérois a confirmé que les possibilités étaient « excessivement élevées » et s'exprimait même au futur en parlant de cette alternative. À la mi-mai, Claude Bouchard s'était entendu verbalement avec les dirigeants de l'équipe, mais l'opportunité avec les Cataractes est venue changer les plans. Il s'attend maintenant à signer un contrat en bonne et due forme d'ici quelques jours. Il ne croit pas faire partie des can-

didats pour d'autres équipes de la LHJMQ comme les Huskies de Rouyn-Noranda, les Remparts de Québec et les Wildcats de Moncton et ne veut pas non plus faire attendre les dirigeants d'Épinal plus longtemps.

« Les dirigeants ont été très patients. Ils ont attendu la réponse d'un certain temps. Ils ont été très respectueux de m'attendre pendant le processus », souligne Claude Bouchard qui ne ferme

pas la porte si une autre occasion se présente dans le junior majeur.

« Ce sera à moi de profiter de cette tribune pour continuer d'améliorer mon anglais et de trouver une façon de rendre cette équipe compétitive, même si elle n'est pas dans un gros marché en France, confie-t-il. Je n'y vais pas dans l'objectif de revenir dans le junior, mais si jamais ça le permet, tant mieux. »

Trevor Timmins prépare le repêchage

Le Canadien à la recherche de caractère

LA PRESSE

TORONTO — Chaque année, Trevor Timmins et l'équipe de recruteurs du Canadien préparent une liste d'espoirs en vue du repêchage qui contient environ 75 noms.

Ce ne sont pas simplement les 75 joueurs les mieux cotés que le Tricolore replace dans un ordre qui le satisfait. En fait, certains joueurs éventuellement repêchés en première ronde n'apparaissent même pas sur leur liste.

« Nous avons établi des critères que ces espoirs doivent remplir s'ils sont pour se joindre à notre équipe, nous a expliqué Timmins en marge du Combine de la LNH. Le caractère et la compétitivité sont des facteurs énormes sur notre liste. Nous évaluons d'abord le talent, puis nous travaillons sur les aspects reliés au caractère. Si le joueur ne répond pas à nos critères, nous regardons ailleurs. »

« C'est la raison pour laquelle un joueur comme Brendan Gallagher [repêché au cinquième tour en 2010] s'est retrouvé dans notre organisation. »

Le Canadien compte sur six

sélections au cours des trois premières rondes. Son choix de première ronde est le 25^e au total, mais l'équipe pourrait être tentée d'améliorer son sort.

« Si la situation se présente où nous valorisons particulièrement un joueur, je suis sûr que Marc [Bergevin] fera le nécessaire pour améliorer notre rang de sélection », croit Timmins.

Il y a trois ans, afin de se prémunir contre des équipes comme les Capitals de Washington qui étaient susceptibles de repêcher Jarred Tinordi, le CH avait décidé de négocier afin d'améliorer son rang de sélection.

Avec autant de choix à sa disposition, l'histoire pourrait se répéter le 30 juin.

« Nos trois choix de deuxième ronde (34^e, 36^e, 55^e) et nos deux autres de troisième ronde nous donnent des munitions, car ce sont de bons choix, a rappelé le directeur de l'évaluation et du développement. Mais même si nous ne bougeons pas et que nous repêchons aux mêmes rangs, nous pourrions sélectionner des espoirs de qualité. »

Timmins croit que lorsqu'une cuvée offre autant de qualité et

de parité, il en coûte moins cher à une formation pour avancer dans l'ordre de sélection.

« C'est qu'une équipe qui repêche 17^e sera plus prête à reculer au 23^e rang, car elle croira avoir quand même une chance de repêcher le joueur ciblé. »

Cela dit, si le Tricolore devait tenter une avancée, il ne faudrait pas s'attendre à ce qu'il puisse percer le top 10.

Des besoins à combler

Bien que le principe du meilleur joueur disponible demeure le principe de base qui guidera le Canadien, certains critères seront davantage mis en valeur sur la fameuse liste.

Des joueurs de plus gros gabarit seront favorisés, tout comme les gardiens, pour peu qu'ils soient disponibles dans les rangs que le Canadien aura ciblés pour chacun d'eux.

Finalement, les six choix dans les deux premières rondes, ajoutés au fait que la cuvée de joueurs québécois soit la meilleure depuis 1998, devraient aider le Tricolore à repêcher un Québécois d'impact.

« Nous sommes en compétition

avec 29 autres équipes, mais nous avons bien couvert le territoire et nous sommes prêts, a soutenu Timmins. Nous allons

inviter 35 joueurs de la LHJMQ à notre "combine" maison, mercredi prochain, afin de leur jeter un dernier coup d'œil. »

Calendrier du pêcheur 2013

	Matin	Midi	Soir
1 ^{er} juin			
2 ^e juin			
3 ^e juin			

Majeur **Mineur**

Vos meilleurs moments de pêche pour les trois prochains jours

LeQuotidien

Ensemble de 3 glacières
13 L, 4,5 L, 1 L

1499\$ Rég.: 29,99 \$

CHASSE & PÊCHE CHICOUTIMI
418-690-3008

1120, boul. Talbot, Chicoutimi • 418 690-3006

Repêchage de la LHJMQ, samedi prochain, à Chicoutimi

Une machine impressionnante



dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le repêchage de la Ligue de hockey junior majeur qui se tiendra dans une semaine au centre Georges-Vézina demandera des ressources importantes. Une soixantaine de bénévoles s'activeront pour assurer un déroulement sans faille de cette journée magique pour plus de 250 jeunes.

Comme à Québec l'année dernière, un tableau entièrement électronique permettra aux spectateurs de suivre en direct le déroulement du repêchage. Les Remparts avaient été les premiers à laisser tomber le tableau traditionnel avec des panneaux à remplir manuellement pour un écran électronique, ce qui avait

Quelques chiffres

600

Places réservées dans les estrades pour les joueurs susceptibles d'être choisis dans les huit premières rondes et leur famille. Quatre hôtesses s'assureront de leur confort.

60

Bénévoles pour assurer le bon déroulement de la journée.

100

Nombre de caisses de bouteilles d'eau que les organisateurs pensent écouler au cours de la journée, surtout si la température se met de la partie.

300

Nombre de tables rectangulaires nécessaires pour la configuration de l'encan annuel de la LHJMQ. L'espace de chaque équipe sera composé de huit tables recouvertes d'un drap blanc.

1600

Aire, en pieds carrés (20X80 pieds), de la scène qui sera installée pour accueillir les choix de première ronde.

150

Journalistes attendus pour couvrir l'événement de l'été dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

impressionné le gratin du circuit Courteau.

En entrevue, le cogestionnaire des Saguenéens et responsable du repêchage, Martin Lavoie, précise qu'un écran en haute définition et au DEL (diode électroluminescente) sera installé à compter de mardi par les employés de LSM et de Panorama Media à l'arrière de la scène de 20 pieds par 80 pieds qui accueillera tous les choix de première ronde. Comme il n'existait rien de tel sur le marché, un logiciel a même été développé avec tous les joueurs éligibles au repêchage afin d'y présenter des séquences vidéo pour les meilleurs espoirs, mais aussi des statistiques ainsi que des logos des équipes et des différents commanditaires.

Lors de la journée du repêchage, 12 personnes travailleront à la régie pour assurer le bon fonctionnement. Deux écrans seront également installés à l'intérieur du pavillon de l'agriculture qui accueillera les responsables scolaires et les différents fournisseurs. « Le samedi, c'est devenu plus gros en raison de l'électronique », estime Martin Lavoie qui supervisait tout ce qui se passait sur la glace en 2005, la dernière fois que le repêchage a eu lieu à Chicoutimi.

Sans donner de chiffres, il assure que le budget initial sera respecté. « On va arriver, mais ce sont de bons budgets », confirme Martin Lavoie qui prenait part jeudi en fin d'après-midi à une conférence téléphonique pour faire le point sur les derniers préparatifs.

En fait, la configuration à Chicoutimi sera à peu près la même que celle de l'année dernière avec les journalistes situés sur le plancher, derrière les tables occupées par les représentants des 18 formations. Une telle installation demandera pas moins de 300 tables. Plus de 100 journalistes, dont la majorité de l'extérieur, se pointeront au Saguenay pour couvrir l'événement



Dans une semaine, le décor au centre Georges-Vézina devrait ressembler passablement à celui de l'an dernier, au Colisée Pepsi de Québec.

(Archives Le Soleil)

de l'été dans la LHJMQ. Jeudi, 80 accréditations avaient été confirmées et d'autres médias le feront dans les jours précédant le repêchage. « Il faut prévoir pour 150 », annonce Martin Lavoie. Même si le centre

Georges-Vézina est équipé d'un réseau sans fil, chaque poste de travail aura sa propre connexion et une prise de courant.

Hôtels pleins

Avec la présentation la même fin de semaine de la Coupe des Nations, l'hébergement s'est avéré un casse-tête. Tout le monde aura de la place pour coucher le vendredi soir et pratiquement tous les établissements de Jonquière, Chicoutimi et même La Baie seront sollicités. « Juste pour les équipes de la LHJMQ, on parle de 500 personnes », souligne Martin Lavoie qui évalue à environ 1000 personnes les visiteurs en comptant les joueurs et leur famille. « Ça fait beaucoup de monde », convient-il. Le cogestionnaire espère que plus de 3000 personnes assisteront à l'encan annuel à compter de 10 h, samedi matin. « On ne sait pas quand ça va revenir », mentionne-t-il.

Le quartier général de la Ligue

de hockey junior majeur sera établi à l'hôtel Le Montagnais qui sera partagé avec les équipes cyclistes. Toutes les réunions au cours de la semaine s'y tiendront. Le chic gala du commissaire le vendredi soir se déroulera au quai d'escale de La Baie. La population est d'ailleurs invitée au tapis bleu en début de soirée.

Bergevin absent

Le directeur général du Canadien et ancien défenseur des Saguenéens Marc Bergevin devait être un invité de marque la semaine prochaine. Toutefois, malgré son intérêt, il a dû faire faux bond parce qu'il participera toute la semaine prochaine à des réunions afin de préparer le repêchage de la Ligue nationale qui se déroulera à la fin du mois, au New Jersey. Martin Lavoie a toutefois confirmé qu'une autre personne était dans la mire des organisateurs. Une annonce pourrait être faite en début de semaine prochaine. □

POINTES DE PLUME

• **Domenic Graham** se dit heureux de s'amener à Chicoutimi. Le gardien de 19 acquis contre un choix de 5^e ronde en 2014 veut rebondir après deux saisons difficiles alors qu'il a perdu son poste de numéro un au profit de Louis-Philip Guidon. « J'ai demandé un échange, mais je n'ai absolument rien contre les Voltigeurs, bien au contraire. Au départ, ce n'était pas vraiment mon souhait. Mais après avoir discuté avec mon agent, on a conclu que c'était la meilleure décision pour moi. La prochaine saison sera ma dernière occasion de montrer ce que je vaudrais aux équipes de la LNH », a expliqué Graham lors d'un entretien téléphonique avec le journal *L'Express* de Drummondville...

• Le directeur général des Sags, **Marc Fortier**, et l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert doivent rencontrer

cinq candidats en début de semaine prochaine pour le poste d'assistant laissé vacant par le départ de Benoît Desrosiers avec le Phoenix de Sherbrooke. Pour le moment, l'objectif des Sags est d'embaucher un deuxième adjoint. Si jamais ils ne sentent pas d'atomes crochus avec les candidats, ils pourraient se tourner vers une personne qui aurait plus comme mission l'aspect mise en forme des joueurs sans nécessairement avoir un profil d'entraîneur...

• **Laurent Dauphin** a effectué les tests physiques hier aux Combinés de la Ligue nationale de hockey, à Toronto. Comme prévu, en raison d'une fracture à un doigt de la main gauche, l'attaquant des Sags n'a pas fait tous les tests. Il s'est contenté de faire les exercices de cardiovasculaire et de jambes...

(Dave Ainsley)

Les Marquis fêtent leur coupe Canam

Quelques joueurs en réflexion



Johanne
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Ce n'était peut-être pas la foule escomptée, hier pour les célébrations de la conquête de la coupe Canam par les Marquis de Jonquière, mais au moins, les quelques dizaines de partisans qui se sont présentés dans le hall d'entrée du Palais des sports étaient de vrais passionnés, de ceux qu'on voit régulièrement durant toute la saison de la Ligue nord-américaine de hockey.

Pour eux, l'atmosphère était à la fête et plusieurs n'ont pas hésité à se faire photographier près de la coupe en compagnie de leurs favoris parmi la quinzaine de joueurs présents. De leur côté, la plupart des joueurs rencontrés se sont dits heureux de pouvoir enfin offrir la coupe à tous partisans qui les ont supportés durant toute la saison, malgré les hauts et les bas de l'équipe.

Retraites ?

Pour certains joueurs, le spectre d'une retraite ajoutait au plaisir de savourer ce moment en compagnie des partisans et de leurs coéquipiers. Du lot, Steve Brûlé et Denis Hamel ont admis être fortement tentés de clore leur

carrière dans la ligue sur cette bonne note, tout en se laissant une porte entrouverte.

« L'an passé, ma décision a été plus rapide à prendre parce que je savais que je voulais jouer une autre saison, mais cette année, je vais prendre le temps d'évaluer les choses. C'est aussi une décision familiale et professionnelle », a expliqué Steve Brûlé, qui a appris un peu plus tôt qu'il venait d'être engagé comme directeur aux services financiers chez Blainville Chrysler. Le vétéran de 38 ans préfère donc s'accorder encore un mois de répit pour voir comment son corps va réagir et comment il peut concilier le hockey avec la famille et son nouvel emploi.

De son côté, Denis Hamel penchait plus pour la retraite. L'ailier qui vient à peine de fêter ses 36 ans a trouvé difficiles les nombreux voyages que ça implique. « J'ai trouvé ça dur, avec la fatigue et le travail », avoue celui qui a commencé à travailler sur une ferme à la fin mars. « Et c'est pourquoi j'ai trouvé ça vraiment dur le dernier mois et demi. Si la saison commençait demain, c'est sûr que je ne recommencerais pas tout de suite. Ce n'est pas final, mais en ce moment, je ne pense pas revenir », ajoute celui qui se donne un mois de réflexion et écouterait toutes les offres.

Hamel assure qu'il ne veut pas jouer dans une autre

équipe pour se rapprocher de chez lui. Il a adoré son séjour à Jonquière et n'avait que de bons mots pour propriétaires et les entraîneurs. S'il quitte, ce sera avec satisfaction. « Je suis bien content de ce que j'ai fait. Gagner une coupe dans une belle ville de hockey comme ça. Je suis heureux pour les propriétaires, mais aussi pour les partisans qui nous ont supportés toute l'année malgré les hauts et les bas », a-t-il conclu.

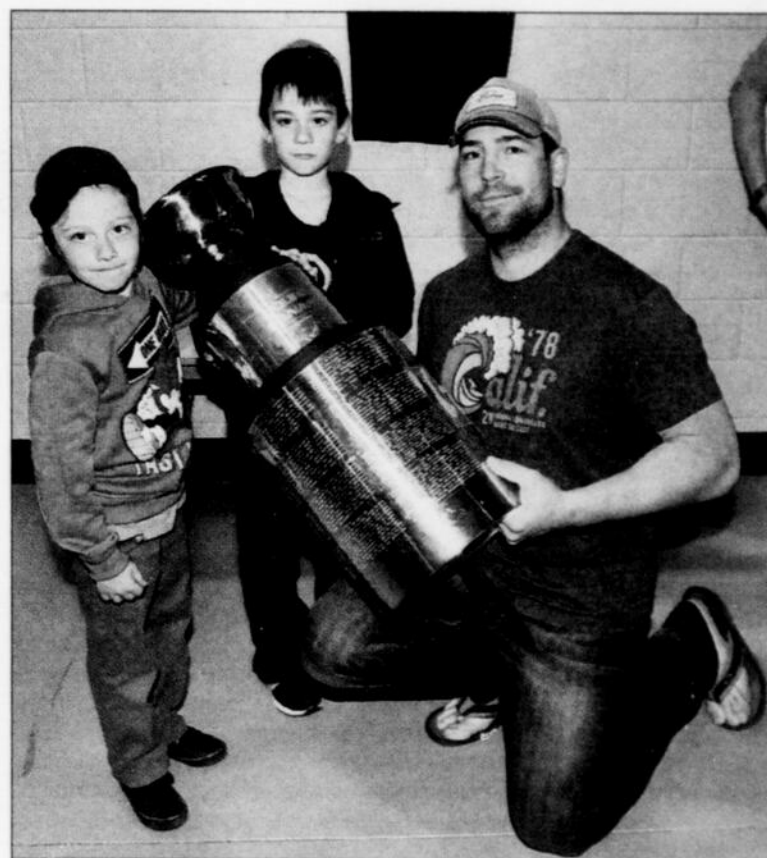
De leurs côtés, le défenseur étoile Bruno Saint-Jacques a confirmé qu'il serait de retour dans l'uniforme des Marquis et qu'il s'attendait à régler la question au cours des prochains jours.

Même son de cloche pour Simon Laliberté. « Je devrais probablement être de retour pour une dernière année. J'ai deux enfants et avec la famille, je prends ça une année à la fois. Mon prochain objectif? On va y aller pour un doublé. Je pense que les ingrédients vont être là et qu'on va y aller pour une deuxième coupe de suite! » □

Annulation du gala

Un affront dur à accepter

JONQUIÈRE (JSTP) — Souriant et affichant la satisfaction du devoir accompli, Dean Lygitsakos avait le cœur à la



Martin Grenier s'est prêté avec plaisir aux séances de photos avec les fans et la fameuse coupe Canam. Le capitaine des Marquis pose ici en compagnie de deux vrais partisans, Thomas et Raphaël Villeneuve, âgés de sept et huit ans.

(Photo Rocket Lavoie)

fête, hier soir, heureux de pouvoir célébrer en compagnie des joueurs et des partisans la conquête de la coupe Canam... même s'il avait encore sur le cœur l'annulation du Gala des champions qui devait avoir lieu ce soir au Delta Saguenay.

« Personnellement, j'ai pris ça comme un affront », a-t-il commenté, même s'il ne voulait pas vraiment s'étendre sur le sujet. « Je ne sais pas comment interpréter le fait que trois équipes sur sept n'étaient pas représentées au gala. (...) Je ne sais pas si c'est un message qu'on nous lance, mais pour ma part, ça me motive extrêmement pour la suite des choses », dit-il, résolu à ce que la coupe reste à Jonquière au printemps 2014.

D'ailleurs, dès aujourd'hui, lundi au plus tard, le dg et entraîneur-chef des Marquis de Jonquière se remettra au travail pour préparer la prochaine saison. « La majorité de nos joueurs seront de retour, même si on sait qu'on va en perdre quelques-uns », a indiqué celui qui est en pourparlers pour un contrat de deux ans avec les Marquis.

Tout indique que Valleyfield joindra la ligue mardi. « Les gars de Valleyfield ont fait leurs devoirs. C'est un beau marché et une bonne organisation. Ce

serait un excellent ajout, tant au niveau crédibilité que du produit offert », assure Lygitsakos. Si le scénario se confirme, le repêchage d'expansion aura lieu vendredi et les équipes devront remettre mardi les listes de protection (18 patineurs et deux gardiens). Suivra le repêchage universel le 15 juin à Sorel.

Quant à Marc Boivin, il ne pouvait cacher sa déception, hier soir, face à la faible assistance au Party des Marquis, malgré la « liste intéressante d'artistes pour le prix. C'est sûr qu'on ne répétera pas l'expérience. On va faire plutôt un petit party dans le stationnement. Je pense qu'à ce temps-ci de l'année, le monde a décroché du hockey », avance le copropriétaire des Marquis. « On aurait pu fêter la coupe le samedi, au lendemain de la victoire, mais ça aurait été difficile, car les gars avaient joué ici le mercredi, à Sorel le vendredi et il aurait fallu qu'ils reviennent ici le samedi. »

Quant au gala des Champions annulé, il y voit plus les conséquences « d'une saison qui a encore fini trop tard » et d'une succession de réunions de la ligue qu'une « vengeance envers Jonquière ». Pour lui, cela ne fait que confirmer que la formule doit changer. □



Les joueurs des Marquis présents à la soirée d'hier étaient heureux de pouvoir partager la coupe Canam avec leurs partisans, même si ces derniers étaient moins nombreux qu'espéré. À l'avant: Nicolas Marcotte, Simon Laliberté et Yann Poirier; 2^e rangée: Martin Grenier, Bruno Saint-Jacques, Justin Collier, Gaby Roch, Patrick Bernier, Maxime Joyal, Jonathan Parisien et Steve Brûlé.

(Photo Rocket Lavoie)

C'est l'événement du printemps

3 BOUTIQUES SPÉCIALISÉES SOUS LE MÊME TOIT

Dernière chance

Jusqu'à
70%
d'escompte



**Matelas classique
Simple 439\$-55%**

198\$

Double
551\$ - 55% = 248\$
Grand 60"
662\$ - 55% = 298\$

Fabriqué
au Canada



**Matelas coussiné
Simple 549\$-55%**

247\$

Double
820\$ - 52% = 394\$
Grand 60"
931\$ - 52% = 447\$

Fabriqué
au Canada



Matelas coussiné CHIRO-SANTÉ
800 ressorts ensachés de calibre 13
Conception orthopédique
Recouvrement de laine et
mousse écologique
Frais en été et chaud en hiver

Fabriqué
au Canada



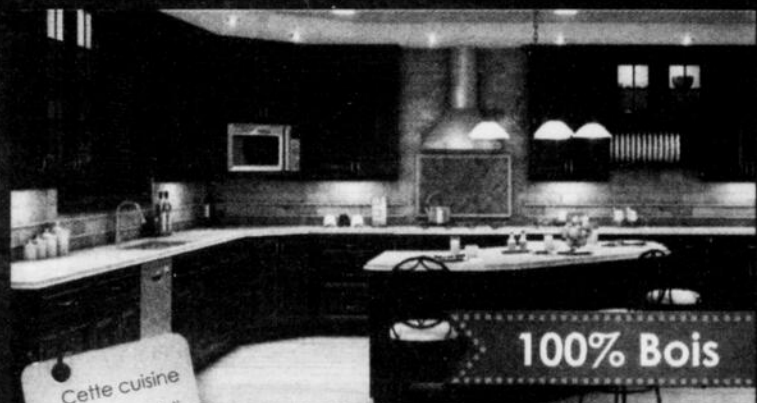
Double
1899\$-70%

569\$

Simple 39"
1249\$ - 60% = 499\$

Grand 60"
1939\$ - 70% = 584\$

Très grand
2199\$ - 60% = 879\$



100% Bois

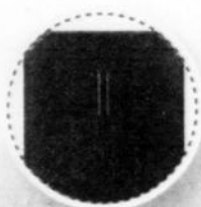
Cette cuisine
de 27 pi. li.
~~19 494\$~~
9 747\$

Réalisation des plans 3D sans frais

Cuisine distinctive de collection Signature

Portes et façades en bois massif espresso avec glaçis noir. Coissons de contre-plaqué 3/4", teint à l'intérieur de la même couleur qu'à l'extérieur. Coussins et pentures à fermeture en douceur, comptoirs de stratifié, cache-nœuds, moulures de tête et poignées inclus. Assemblage et installation en sus. Prévoir si désiré, un frais supplémentaire d'assemblage et d'installation de 20% dans les régions où le service est disponible.

Fabrication unique
sans mélamine



**Lit escamotable
contemporain
Fini exotique
Structure
renforcée**

Double 1982\$-50%

991\$

Fabriqué au Québec



Lit ajustable

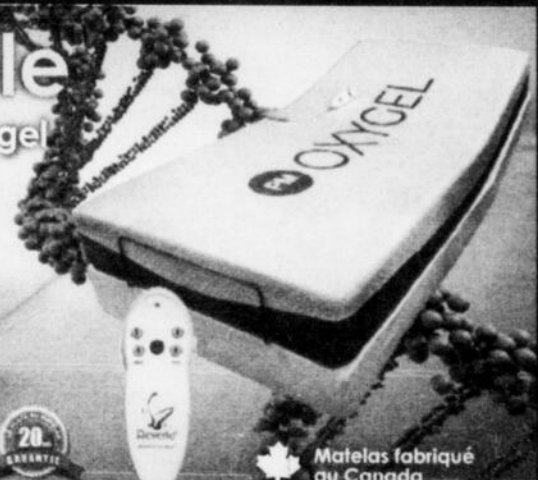
Avec matelas infusé de gel

1 place 2799\$-50%

1399\$

Grand 60"
3199\$ - 50% = 1599\$

Vaste sélection en magasin
KINGSDOWN



Matelas fabriqué
au Canada

**PM LA PLACE DU
MATELAS**

**PL LA PLACE DU
LIT MURAL**

**PA LA PLACE DES
ARMOIRES**

www.laplacedumatelas.com

www.laplacedulitmural.com

www.laplacedesarmoires.com

Recherchez l'enseigne La Place du Matelas dans nos 8 territoires et économisez dans nos 3 départements

Chicoutimi 1531, boul. Talbot, Voisin de Moores, G7H 4C3 Tél. 418 973-4216

QUÉBEC
1100, rue Bouvier,
Voisin de Club Jouet
Tél. 418 780-8912

Ste-Foy
1279, Aut. Duplessis,
Voisin de Cinéplex-Odéon
Tél. 418 780-3689

Lévis
110, rte Kennedy,
Voisin de PFK
Tél. 418 830-1414

Ste-Marie, Bce
800, rte Carter,
Voisin de la sortie 91
Tél. 418 387-3635

Trois-Rivières
5965, boul. Jean XXIII
Voisin de Maxi
Tél. 819 841-4243

Beauport
2813, Ave Saint-David,
Derrière le Mc Donald
Tél. 418 614-6823

Val d'Or
770, 3e avenue
Voisin du Shooter's
Tél. 819 874-2448

3188646

* Photos à titre indicatif. Sommier en sus. Quantités limitées. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Des frais de transport peuvent s'appliquer dans certaines régions. Achat minimum requis pour livraison gratuite. Détails en magasin.